

L'INDICATEUR  
DE  
QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

**LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS**

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS  
DES PAROISSES ENVIRONNANTES

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1899-1900

---

---

THE  
QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS ;  
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY ;  
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1899-1900

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

**BOULANGER & MARCOTTE**

11<sup>eme</sup> EDITION : 18 MAI 1899. — 11<sup>th</sup> EDITION : 18<sup>th</sup> MAY, 1899

---

QUEBEC  
DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE  
Editeurs-propriétaires de l'*Evénement*

1899

---

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

---

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand eight hundred and ninety-nine, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

---

FC

2946.2

I53

1899/1900

CAT

## AVIS — NOTICE

---

Nous prions le public de vouloir bien consulter la disposition nouvelle des matières de cette édition indiquée sur la tranche du volume, afin de faciliter les recherches.

Les rues des villages de Hedleyville et de Stadacona ayant été verbalisées et les résidences numérotées, nous avons inséré les noms des résidents de ces deux villages dans la liste alphabétique de Québec.

Les personnes dont l'inscription ne serait pas exacte, voudront bien nous en donner avis pour le commencement de juin afin que rectification soit faite dans le *Supplément*.

The order of contents in the present edition of the Directory has been altered in the manner indicated on the edge of the Book, so as to facilitate research.

The streets of Hedleyville and Stadacona having been verbalized, and the houses numbered, we have inserted the names of the residents of those villages in the Alphabetical List of Québec.

Any inaccuracy in name or address will be rectified in the *Supplement* if the person interested gives us notices of same early in June.

Boulangier & Marcotte.

# INDEX

DES—TO

## ANNONCEURS—ADVERTISERS

Pages	Pages		
Auld John.....	x	La Patrie.....	xvi et feuille supplémentaire
Bank of Montreal.....	iii	Lapointe J. A.....	dos du livre
Beautey Henri.....	343	La Presse.....	carton
Bedard A. & Cie.....	343	Laroche Jno L.....	feuille supplémentaire
Belanger J. A.....	348	LeMoine, Neilson & Cie.....	xiii
Bolduc G. A. & Cie.....	364	Linotype Co., Montreal.....	carton
Canada Hotel.....	supplément	Mareotte Ed.....	198
Canada Steam Laundry and Scouring Co.....	379	Merchants Bank of Canada.....	vii
Carrier, Lainé & Cie.....	inside covers	Old Curiosity Shop.....	446
Crawford A., jr.....	xiv	Perry James.....	bas de pages
DeCourcy Pierre.....	feuille supplémentaire	Pfeiffer A. S. & Co.....	582
Desplats A. C. Homère.....	414	Picard O. & Fils.....	583
Drolet Arthur.....	423	Plamondon J. H. E.....	carton
Drolet Jos. Olivier.....	424	Pruneau A. R. & Co.....	xii
Dubé J. Edmond.....	427	Oliver Typewriter.....	carton
Fackney Alexander.....	436	Quebec Bank.....	v
Faguy Charles.....	436	Quebec Engraving Co.....	vi
Forrester Thomas Co.....	2nd cover	Rinfret Arthur.....	603
Frenette T., Montreal.....	xi	Roumilhac Ed.....	xv et 328
Frontenac Board and Livery Stable.....	448	Roy J. Emile.....	612
Frost Wood Co., Ltd., (The).....	carton	Simard Hubert B.....	621
Gagnon Thomas.....	452	Slade Electric Co. (The).....	622
Gilbert Jos.....	462 et bas de pages	St Lawrence Fire Insurance Co....	2nd cover
Grenier A.....	472	Tourangeau Nap. & Cie., Montreal.....	ix
Grenier Hector.....	473	Timmons M. & Son.....	bas de pages
Gurney, Massey Co., Montreal.....	viii	Vallière Philippe.....	x
Kuhring Carl.....	495	Walker John.....	xiv
Laliberté J. B.....	1ère couverture		

# TABLE DES MATIERES

	PAGES
Addenda.....	678
Ancienne Lorette.....	85
Asiles.....	45
Associations, clubs ou sociétés de secours mutuels.....	49
"          "          littéraires.....	70
"          "          médicales.....	71
"          "          musicales.....	74
"          "          nationales.....	74
"          "          ouvrières.....	69
"          "          politiques.....	75
"          "          religieuses.....	81
"          "          sports.....	54
Banques.....	IV et 47
Beauport.....	88
Bienville.....	108
Bijouville.....	321
Bureaux publics—dépendant des gouvernements local et fédéral.....	78
Bureaux de poste.....	28
Chambre de commerce.....	59
Charlesbourg.....	94
Clef des rues de Lévis.....	126
Clef des rues de Québec.....	199
Clubs.....	54
Collèges.....	55
Commission du Havre.....	59
Compagnies privées et publiques.....	75
Conseil de Ville de Lévis.....	122
Consuls.....	59
Corporation de Québec—Liste des membres du Conseil-de-Ville et des officiers, et tous renseignements concernant la Corporation.....	9
Cours de justice—comprenant les bureaux, noms des officiers et tout ce qui a rapport aux renseignements judiciaires.....	60
Couvents.....	55
Douane.....	79
Écoles.....	55
Églises.....	81
Gouvernement provincial—Liste des membres du Conseil Législatif, de l'Assemblée Législative et des officiers des départements.....	17
Gouvernement fédéral—Liste des membres du Cabinet, des Sénateurs, des membres de la Chambre des Communes et des officiers des départements.....	23
Gros Pin.....	102
Guide postal.....	28
Hedleyville.....	324
Hôpitaux.....	45
Indian Lorette.....	108

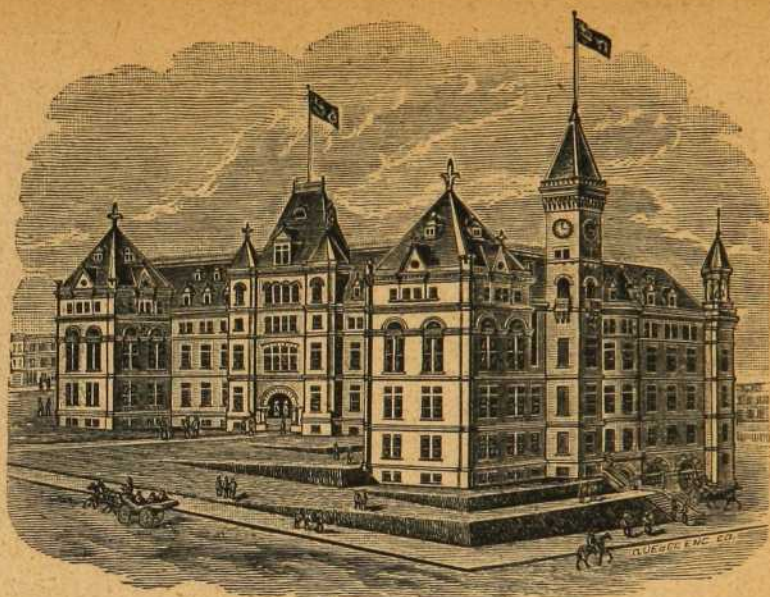
	PAGES
Journaux de Québec.....	75
La Canardière.....	102
Lac St Charles.....	106
Lauzon (St Joseph de Lévis).....	97
Lévis—Associations, clubs, couvents, etc.....	122
Lieutenants Gouverneurs des Provinces.....	22
Limoilou.....	102-324
L'Indicateur du Commerce par ordre alphabétique et de professions.....	657
Liste alphabétique de Lévis.....	148
"                    "                    Québec.....	329
Milice.....	73
Mont Plaisant.....	103
New Liverpool.....	118
Notre-Dame de Québec.....	103
Petite Rivière St Charles.....	117
Place Sans Bruit.....	321
Publications.....	75
Savane.....	102
Sociétés d'agriculture et d'horticulture.....	45
Stadacona.....	324
St Ambroise.....	104
St Columban de Sillery.....	110
St David de l'Auberivière.....	113
St Félix du Cap Rouge.....	114
Ste Foye (paroisse).....	115
St Malo.....	117
St Romuald.....	118
Supplément.....	678
Taxes municipales.....	xii
Télégraphe d'alarmes.....	vi

# TABLE OF CONTENTS

---

	PAGES
Addenda.....	678
Agricultural & horticultural societies.....	45
Ancienne Lorette.....	85
Associations, Clubs, etc.....	54
Asylums.....	45
Banks.....	IV and 47
Beauport.....	88
Benevolent Institutions.....	49
Bienville.....	108
Bijouville.....	321
Board of Trade.....	59
Business Indicator.....	657
Charlesbourg.....	94
Churches.....	81
Clubs.....	54
Colleges.....	55
Commercial.....	59
Consulates.....	59
Convents.....	55
Corporation of Levis.....	122
Corporation of Quebec.....	9
Court House.....	60
Custom House.....	79
Dominion Government.....	23
Fire Alarm Telegraph.....	vi
Gros Pin.....	102
Harbour Commission.....	59
Hedleyville.....	324
Horticultural Societies.....	45
Hospitals.....	45
Indian Lorette.....	108
Labor and Trades Union.....	69
La Canardière.....	102
Lac St. Charles.....	106
Lauzon.....	97
Levis Municipal Council.....	122
Levis Alphabetical List.....	148
Levis Street Directory.....	126
Lieutenant Governors of Provinces.....	22
Limolou.....	102 and 324
Literary.....	70
Little River St Charles.....	117
Masonic.....	71
Medical.....	71

	PAGES
Military.....	73
Mount Plaisant.....	103
Musical.....	74
National Societies.....	74
New Liverpool.....	118
Newspapers.....	75
Notre-Dame de Québec.....	103
Place Sans Bruit.....	321
Political Clubs.....	75
Post Office.....	28
Postal Guide.....	28
Provincial Government.....	17
Public Companies.....	75
Public Offices.....	78
Quebec Alphabetical List.....	329
Quebec Street Directory.....	199
Religious.....	81
Savane.....	102
Schools.....	55
Sports (Associations & clubs).....	54
Stadacona.....	324
St. Ambroise.....	104
St. Columban de Sillery.....	110
St. David de l'Auberivière.....	113
St. Félix du Cap Rouge.....	114
St. Foye (parish).....	115
St. Malo.....	117
St. Romuald.....	118
Supplement.....	678



# CORPORATION DE QUEBEC

Son Honneur le Maire—His Worship the Mayor

## HONORABLE S. N. PARENT

### ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier Champlain—Champlain ward.—Martin Foley, No. 1 ; P. Dinan, No. 2 ; Edward Reynolds, No. 3.

Quartier du Palais—Palace ward.—George Tanguay, No. 1 ; Hon. Jules Tessier, No. 2 ; Thomas Norris, No. 3.

Quartier Jacq.—Cartier—Jacq. Cartier ward.—P. E. Falardeau, No. 1 ; Nap. Dussault, No. 2 ; Charles Roy, No. 3.

Quartier Montcalm—Montcalm ward.—Ferdinand Poitras, No. 1 ; Noël Rancour, No. 2 ; Thos. Gilchen, No. 3.

Quartier St-Jean—St. John's ward.—Dr F. Boulanger, No. 1 ; P. Jos. Côté, No. 2 ; Elzéar Vincent, No. 3.

Quartier St-Louis—St. Lewis ward.—Dr E. Turcot, No. 1 ; Archibald Cook, No. 2 ; Jos. I. Lavery, No. 3.

Quartier St-Pierre—St Peter's ward.—George Madden, No. 1 ; Louis A. Boisvert, No. 2 ; Narcisse Rioux, No. 3.

Quartier St-Roch.—St. Roch's ward.—J. Ambroise Bélanger, No. 1 ; Thos Duchaine, No. 2 ; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier St-Sauveur—St. Sauveur ward.—Jean B. Côté, No. 1 ; Louis Cantin, No. 2 ; Fidèle Blouin, No. 3.

Quartier St. Valier—St. Valier ward.—Jean Drolet, No. 1 ; Louis Marois, No. 2 ; Ulderic Cantin, No. 3.

### Comités permanents—Standing committees

*Aqueduc—Water-Works*—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday.—J. Drolet, président ; Bélanger, P. Jos. Côté, Dussault, Turcot, Madden, Norris, Poitras, Reynolds, Blouin.—J. Gallagher, secrétaire.

*Chemins—Roads*—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday.—C. E. Roy, président ; J. B. Côté, Boisvert, Reynolds, Drolet, Duchaine, Boulanger, Rancour, Tessier, Lavery.—W. D. Baillargé, secrétaire.

*Feu—Fire*—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—G. Madden, président ; Bélanger, J. B. Côté, P. J. Côté, Turcot, Norris, Marois, Rancour, Falardeau, Foley.—A. Malouin, secrétaire.

*Finances*—Se réunit le jeudi—Meets on the Thursday.—George Tanguay, président ; Cantin Ls., Cook, Drouin, Foley, Gilchen, Rioux, Roy, Vincent.—C. J. L.-Larance, secrétaire.

**Marchés—Markets.**—Se réunit le mercredi.—  
Meets on Wednesday—N. Dussault, président ; Drouin, Lavery, Poitras, Marois, Rioux, Blouin, Tanguay, Vincent, Dinan.—H. Chouinard, secrétaire.

**Police**—Se réunit le lundi.—Meets on Monday—J. Tessier, président ; Boisvert, Boulanger, Ls. Cantin, U. Cantin, Cook, Duchaine, Gilchen, Roy, Dinan.—E. Foley, secrétaire.

**Règlements—By-laws.**—Avis spécial.—Notice.—A. Cook, président ; Bélanger, Ls. Cantin,

Poitras, Dinan, Rioux, Falardeau, Tessier, Marois, Vincent—H. Chouinard, secrétaire.

**Santé—Health.**—Avis spécial—Notice.—L. A. Boisvert, président ; Boulanger, Cantin, Duchaine, Gilchen, Foley, Norris, Falardeau, Turcot, Blouin.—Joseph Côté, secrétaire.

**Traverse—Ferry.**—Avis spécial—Notice.—P. J. Côté, président ; Drolet, Drouin, Madden, Dussault, Lavery, Rancour, Tanguay, Reynolds, J. B. Côté.—A. Malouin, secrétaire.

**OFFICIERS — OFFICERS**

**Département du Greffier**

Greffier de la Cité.....H. J. J. B. Chouinard.....City clerk.  
Assistant-greffier .....Aug. Malouin.....Assistant city clerk.

Avocats .....	{ Hon. C.-A.-P. Pelletier.... Corriveau Philéas, pour les quart. St Valier et St. S. }	Advocates.
Notaires.....	{ Joseph Allaire .....	Notaries
	{ J. Savard, pour les quar- tiers St Valier et St. S. }	

**Departement du Trésorier**

Trésorier.....C. J. L. Lafrance .....City Treasurer.  
Assistant-trésorier.....J. W. Wright.....Assistant city treasurer.  
Auditeur.....J. G. Leitch.....Auditor.  
Comptable.....A. Boomer.....Accountant.  
Assistant comptable.....Jos. Guimont.....Assistant accountant.  
Commis.....Gaspard Lafrance.....Clerk.  
Cotiseurs ..... { J. O. Vézina, A. Rous-  
seau, Jos. Savard, O. N. } Assessors.  
Matte, D. Griffin..... }

**Département de la Cour de Recorder**

Son Honneur le Recorder...E. A. Déry.....His Honor the Recorder  
Greffier.....E. Foley.....Clerk  
Assistant-Greffier.....T. Dubé.....Assistant-clerk.  
Commis .....J. D. Charleson.....Clerk.  
Comptable des Huissiers.....Eugène Blais.....Bailliffs' accountant  
Huissiers..... { U. Desroches, G. Trudel, }  
L. Wagner, Naz. Caron. } Bailliffs

**Police**

Chef.....Frank Pennée.....Chief  
Député chef.....P. Walsh.....Deputy chief

**Brigade du Feu**

Chef et surintendant de } P. Dorval..... { Chief and superintendant  
l'aqueduc..... } of water work  
Députés chefs.....E. Martinette, J. Walsh.....Deputy chiefs

**Télégraphe d'Alarme**

Surintendant .....L. P. Brunelle.....Superintendent  
Député surintendant.....O. J. Bégin.....Deputy superintendent  
Electricien opérateur.....G. Noreau.....Electrician operator  
Réparateur.....P. Duval.....Repairer.

**Bureau de Santé**

Medecin municipal.....Dr. Catellier.....Medical adviser  
Secrétaire.....Joseph Côté.....Secretary  
Inspecteur de lait.....Léonidas Poulin.....Milk inspector

**Département des Marchés**

Clerc du marché Finlay.....	M. Foy.....	Clerc of the Finlay Market
“ “ J. Cartier.....	L. Bertrand.....	“ J. Cartier “
“ “ Montcalm.....	E. Dugal.....	“ Montcalm “
Inspecteur de viandes.....	Jean Drolet.....	Meat inspector

**Département de l'Ingénieur**

Ingénieur.....		City engineer
Assistant-inspecteur.....	W. D. Baillaigé.....	Assistant city inspector
Commis.....	I. Sharples.....	Clerk.
Contre-maitre.....	R. Hatch.....	Overseer
Contre-maitres des chemins.....	{ Arthur Verrault, Marcel Rochette, T. Chouinard }	Foreman of roads

**Département de l'Aqueduc**

Ingénieur de l'aqueduc.....	J. D. Gallagher.....	Water works engineer.
Commis.....	C. P. Casgrain.....	Clerks
Gardien.....	P. E. Wright.....	Guardian
Messager.....	Emésie Gauvin.....	Messenger

**Bureau de cotisation—Assessment Board**

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.	His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Geo. Tanguay.	Chairman of the Finance Committee.—Geo. Tanguay.
Le Greffier de la Cour du Recorder, <i>Secrétaire</i> .	The Clerk of the Recorder's Court, <i>Secretary</i> .

**Bureau de revision—Board of Revisors**

Son Honneur le Maire.	His Worship the Mayor.
Son Honneur le Recorder.	His Honor the Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.	The Chairman of the By-Laws Committee.
Secrétaire: le Greffier de la Cité.	{ M. H. J. J. B. CHOUINARD
Secretary: the City Clerk.	}
55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.	

**TAXES MUNICIPALES**

Cotisation: 17½ dans la piastre du loyer { ½ par propriétaire,  
½ par locataire.

Eau: 12½ dans la piastre du loyer.

Taxe d'affaire: 12½ dans la piastre du loyer.

Courtiers.....	\$ 60 00	Succursale de banque ou caisse d'économie.....	\$200 00
Marchands à commission.....	60 00	Agents de marchands non résidents dans la cité.....	120 00
Banques.....	1,000 00	Brasserie.....	500 00
Assurances sur le feu.....	500 00	Distillerie.....	500 00
Assurances sur la vie.....	200 00	Pour un billard.....	50 00
Taxe personnelle.....	2 00	Et pour chaque billard en sus.	20 00
Assurance sur accidents.....	50 00	Pigeon-hole, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard.....	10 00
Assurance sur vitres (Plate Glass).....	75 00	Prêteur sur gages.....	200 00
Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc..	300 00	Propriétaire de théâtre.....	120 00
Agence Mercantile.....	100 00	Encanteurs.....	50 00
Bureau de perception de créances.....	60 00	Chevaux et voitures de plaisir.	14 00
Embouteilleur de bière.....	30 00	Omnibus.....	25 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses.	25 00	Colporteurs (hors de la ville)..	500 00
Compagnie de Télégraphe.....	1,000 00	Colporteurs (en ville).....	400 00
Compagnie de Téléphone.....	1,500 00		
Caisse d'Economie.....	1,000 00	Détailliers de liqueurs et aubergistes, suivant loyer.	
Compagnie de gaz.....	1,700 00	Licence de charretiers (voir tarif).	
Compagnie Express.....	150 00		
Lumière électrique.....	1,200 00		
Buanderie.....	25 00		

Taxes d'écoles: catholiques, 2½ dans la piastre; protestants, 4 p. c. dans la piastre; neutres, 3 p. c. dans la piastre.

**TARIF DES CHARRETIERS.**

**TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE**

VOITURES A UN CHEVAL.

*A la course.*

Temps alloué	Un quart d'heure.	
Pour 1 ou 2 personnes	.....	\$0 40
Pour 3 ou 4 "	.....	0 50

Temps alloué	Une demi-heure.	
Pour 1 ou 2 personnes	.....	\$0 40
Pour 3 ou 4 "	.....	0 60

<i>A l'heure.</i>	Première heure :		
	Pour 1 ou 2 personnes	.....	0 75
	Pour 3 ou 4 "	.....	1 00
	Chaque heure subséquente ;		
	Pour 1 ou 2 personnes	.....	0 60
	Pour 3 ou 4 "	.....	0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

*A la course.*

Temps alloué	Un quart d'heure.	
Pour 1 ou 2 personnes	.....	0 50
Pour 3 ou 4 "	.....	0 65

Temps alloué	Une demi-heure.	
Pour 1 ou 2 personnes	.....	\$0 65
Pour 3 ou 4 "	.....	0 75

<i>A l'heure.</i>	Pour 1 ou 2 personnes	.....	1 00
	Pour 3 ou 4 "	.....	1 25

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé pour sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot "personne" dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprété comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

**TARIF DE CHARROYAGE.**

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne,	} d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.
2 barriques	
3 tierces	
4 quarts	

3 tierces	} de lard, de bœuf, de poissons, de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.
4 quarts	

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.  
Ou 6 quarts de farine; 2 quarts de potasse ou de perlasse,

- Ou 1 boucaut de tabac,
- Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
- Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
- Ou 1 de chaudron de charbon,
- Ou 1 corde de bois de chauffage,
- Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

D	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Havre du Palais,
Le Havre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

**TARIFF OF CARTERS.**

**TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE**

ONE HORSE VEHICLES.

*By the drive.*

Time allowed	Fifteen minutes	
For 1 or 2 persons	.....	\$0 40
For 3 or 4 persons	.....	0 50

Time allowed	Thirty minutes	
For 1 or 2 persons	.....	\$0 40
For 3 or 4 persons	.....	0 60

<i>By the hour.</i>	For the first hour.		
	For 1 or 2 persons	.....	0 75
	For 3 or 4 persons	.....	1 00
	For every subsequent hours.		
	For 1 or 2 persons	.....	0 60
	For 3 or 4 persons	.....	0 75

TWO HORSES VEHICLES.

*By the drive.*

Time allowed	Fifteen minutes	
For 1 or 2 persons	.....	0 50
For 3 or 4 persons	.....	0 65

Time allowed	Thirty minutes	
For 1 or 2 persons	.....	\$0 65
For 3 or 4 persons	.....	0 75

<i>By hour.</i>	For 1 or 2 persons	.....	1 00
	For 3 or 4 persons	.....	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word "person" in the said tariff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

**TARIFF OF CARTAGE.**

That a common or ordinary load shall consist of:—

1 Pipe or Puncheon,	} Of Brandy, Spirits, Wine, Molasses, or other liquors.
2 Hogsheads,	
3 Tierces,	
4 Barrels,	

3 Tierces,	} Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.
4 Barrels.	

3 Barrels of Baltic Pitch or tar.  
Or 6 Barrels of Flour; 2 of Pot or Pearl Ashes.

- Or 1 Hogshead of Tobacco,
- Or 12 Standard 2 inch Deals,
- Or 34 do 1 do Boards,
- Or 1 Chaldron of Coals,
- Or 1 Cord of Fire Wood,
- Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Lay, the City shall be divided into the following division or distances:—

FROM	TO
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

	\$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique.....	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan.....	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville.....	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de.....	10

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARILS, &C.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or échelles and ropes carried one distance, sixty-two cents, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, sixty cents, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	\$cts.
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets.....	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf.....	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town.....	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets.....	30
To any greater distance within the walls, an addition of.....	10


	\$ cts		\$ cts
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant.....	50	5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant.....	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean.....	40	6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb.....	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis.....	40	7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb.....	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50	8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate.....	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30	9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor.....	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière.....	50	10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate.....	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais..	30	11. From any part of Lower Town to Palace Harbor.....	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont.....	30	12. From any part of Lower Town to du Pont Street.....	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier.....	50	13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier.....	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert.....	50	14. From any part of Lower Town to Albert Street.....	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50	15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards.....	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville.....	20	16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town.....	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne....	25	17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hoghead.....	25


STATIONS DE CHARRETIERS

CARTER'S STANDS.

- |   |   |
|---|---|
| 1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.                       | 1. The space facing the Basilica ; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.                                   |
| 2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.                           | 2 One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.                                    |
| 3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.  | 3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.  |
| 4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.   | 4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.  |
| 5. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation. | 5. The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation. |
| 6. Le haut de la rue du Pont.   | 6. The upper part of Du Pont Street.  |
| 7. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.  | 7. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.   |
| 8. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.                          | 8. Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North  |

- |  |   |
|--|---|
| 9. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.   | 9. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.   |
| 10. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.   | 10. The Western side of Mountain Hill, on the space adjoining the Office of the Express Company.  |
| 11. Au bout nord-est de la halle Finlay.   | 11. North Easterly end of Finlay Market Hall.   |
| 12. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.   | 12. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.   |
| 13. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.  | 13. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.  |
| 14. Le quai du marché Champlain, savoir :  | 14. Champlain Market Wharf, that is to say :—   |
| 1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.  | 1. The space between the Western Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.  |
| 2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain. | 2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, leaving a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street. |

 **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

 Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

# LA CITE DE QUEBEC

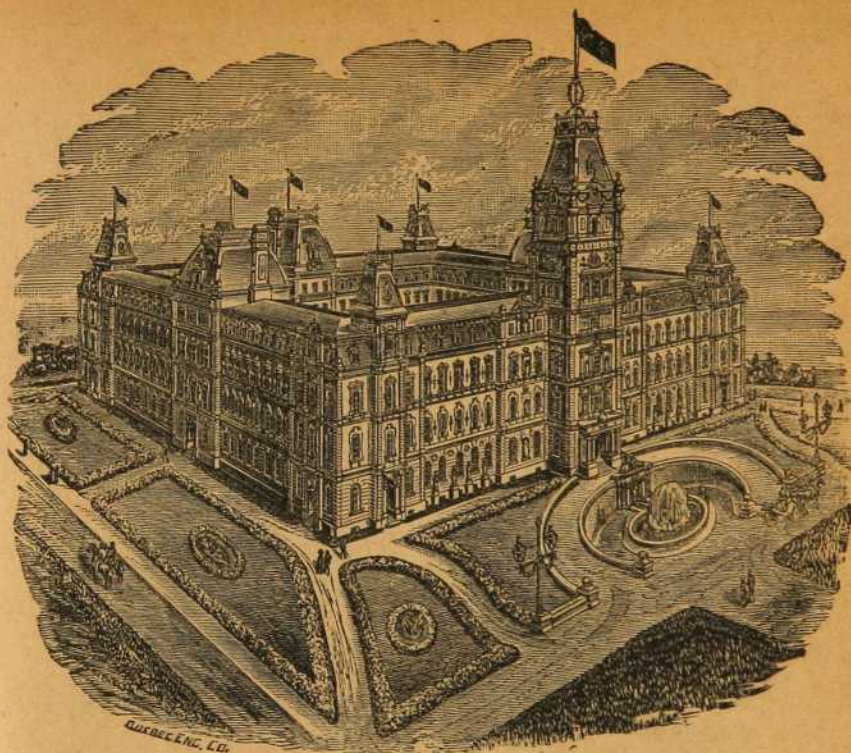
---

## RECENSEMENTS

---

Nous donnons ci-après le dénombrement de la population de la ville de Québec, depuis le commencement de la colonie jusqu'à nos jours :

Années	Population
1666 .....	547
1685 .....	1,205
1716 .....	2,369
1759 .....	7,511
1765 .....	8,997
1790 .....	14,000
1844 .....	35,673
1851 .....	42,052
1861 .....	51,109
1871 .....	59,759
1881 .....	62,446
1891 .....	63,090
1899 .....	70,000



# Gouvernement Provincial — Provincial Government

## QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur .....	Honorable L. A. Jetté .....	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp .....	Major H. C. Sheppard .....	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint .....	Lieut. H. A. Panet .....	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier .....	Ed. Delpit .....	Private Secretary.
Messager en chef .....	W. T. Lannen .....	Chief Messenger.

### CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Trésorier de la Province .....	Honorable <b>F. G. Marchand</b> ....	Premier and Provincial Treasurer
	(Secrétaire particulier.—G. A. Vachon.—Private Secretary.)	
Sans portefeuille .....	Honorable <b>Jos. Shehyn</b> .....	Without portfolio
Secrétaire et Régistrare de la Province .....	} Honorable <b>J. E. Robidoux</b> .... }	} Provincial Secretary and Registrar
Procureur-Général .....	Honorable <b>H. Archambeault</b> .....	Attorney-General
	(Secrétaire particulier.—O. J. Morin.—Private Secretary.)	
Sans portefeuille .....	Honorable <b>G. W. Stephens</b> .....	Without portfolio
Commissaire de l'Agriculture .....	Honorable <b>F. G. M. Dechene</b> .....	Commissioner of Agriculture
	(Secrétaire particulier.—B. Michaud.—Private Secretary.)	
Commissaire des terres, forêts et pêcheries .....	} Honorable <b>S. N. Parent</b> .... }	} Commissioner of lands, forests and fisheries
Commissaire de la colonisation et des mines .....	} Honorable <b>A. Turgeon</b> .....	} Commissioner of Colonization and Mines
Sans portefeuille .....	Honorable <b>J. J. Guerin</b> .....	Without portfolio
Commissaire des Travaux Publics .....	Honorable <b>H. T. Duffy</b> .....	Commissioner of Public Works
	(Secrétaire particulier.—A. G. Doughty.—Private Secretary.)	

Greffier du Conseil.—GUSTAVE GRENIER.—Chief Clerk.

## CONSEIL LEGISLATIF

<i>Divisions.</i>	<i>Noms.</i>	<i>Adresses.</i>
Alma,	Hon. J. D. Rolland,	Montréal.
Bedford,	Hon. Thomas Wood,	Dunham Flats.
Golfe,	Hon. Richard Turner,	Québec.
Grandville,	Hon. T. P. Pelletier,	Trois-Pistoles.
Inkerman,	Hon. G. Bryson, jr,	Fort Coulonges.
Kénébec,	Hon. N. Chs Cormier,	Plessisville.
La Durantaye,	Hon. P. Garneau,	Québec.
Lanaudière,	Hon. L. Sylvestre,	Isle-du-Pads.
La Salle,	Hon. V. W. LaRue,	Québec.
Lauzon,	Hon. N. Audet,	St-Anselme.
La Vallière,	Hon. F. X. O. Méthot,	St-Pierre-les-Becquets.
Lorimier,	Hon. Dr J. Girouard,	Montréal.
Les Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
Mille-Isles,	siège vacant.	
Montarville,	Hon. C. Boucher de Boucherville,	Boucherville.
Repentigny,	Hon. H. Archambeault,	Montr'l.
Rigaud,	Hon. Joseph Lanctot,	Saint Henri de Montréal.
Rougemont,	Hon. Gédéon Ouimet,	Québec.
Salaberry,	Hon. T. Berthiaume,	Montréal.
Shawinigan,	Hon. John Jones Ross,	Ste-Anne-de-la-Pérade.
Saurel,	Hon. N. Pérodeau,	Montréal.
Stadacona,	Hon. John Sharples,	St Colomban-de-Sillery.
Victoria,	Hon. James Kewley Ward,	Westmount, Montréal.
Wellington,	Hon. Francis Edw. Gilman,	Mt'l.

*Employés du Conseil Législatif—Employees of the Legislative Council.*

Louis Fréchette,	greffier—clerk.
Samuel Staunton Hatt,	gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.
R. Campbell,	sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des bills privés et traducteur anglais—Assist.-clerk of english journal, clerk of Private Bills and English translator.
Napoléon Legendre,	greffier du journal français et traducteur—Clerk of french journal and translator.
J. E Baribeau,	sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.
G. Nolet, F. Drouin et Z. Fortier,	messagers—Messengers.

## ASSEMBLEE LEGISLATIVE

<i>Collèges électoraux</i>	<i>Députés</i>
Argenteuil,	W.-A. Weir
Arthabaska,	J.-E. Girouard
Bagot,	M. McDonald
Beauce,	H. Béland
Beauharnois,	Arthur Plante
Bellechasse,	Hon. A. Turgeon
Berthier,	C. A. Chénévert
Bonaventure,	W. H. Clapperton
Brome,	Hon. H. T. Duffy
Chambly,	Ant. Rocheleau
Champlain,	Dr P. Grenier
Charlevoix,	P. d'Auteuil
Chateauguay,	Hon. J.-E. Robidoux
Chicoutimi et Saguenay,	H. Petit
Compton,	James Hunt
Deux Montagnes,	Hector Champagne
Dorchester,	Hon. L.-P. Pelletier

Drummond	Wm. J. Watts
Gaspé	Hon. E.-J. Flynn
Hochelaga	Jérémie Décarie
Huntingdon	Hon. G. W. Stephens
Iberville	F. Gosselin, jr
Iles-de-la-Madeleine	P. P. Delaney
Jacques-Cartier	J. A. Chauré
Joliette	J. M. Teller
Kamouraska	Rodolphe Roy
Lac St Jean	J. Girard
Laprairie	C. Cherrier
L'Assomption	J. Marion
Laval	Hon. P.-E. Leblanc
Lévis	Hon. Chs Langelier
L'Islet	Hon. F.-G.-M. De-chêne
Lotbinière	E. H. Laliberté
Maskinongé	Hector Caron
Matane	Donat Caron
Mégantic	H. Smith
Missisquoi	Dr C. L. Cotton
Montcalm	Dr Bissonnette
Montmagny	J. C. Lisleis
Montmorency	E. Bouffard
Montréal	
Ste-Marie (No 1)	Dr G.-A. Lacombe
St-Jacques (" 2)	Lomer Gouin
St-Louis (" 3)	H.-B. Rainville
St-Laurent (" 4)	Hon. A. W. Atwater
St-Antoine (" 5)	R. Bickerdike
Ste-Anne (" 6)	Hon. Dr Guerin
Napierville,	Cyprien Doris
Nicolet,	George Ball
Ottawa,	C. B. Major
Pontiac,	D. Gillies
Portneuf,	Hon. Jules Tessier
Québec-Centre,	Amédée Robitaille
Québec-Est,	Hon. Jos. Shehyn
Québec-Ouest,	F. X. Carbray
Québec-Comté,	N. Garneau
Richmond,	Joseph Bédard
Richelieu,	L. P. P. Cardin
Rimouski,	A. Tessier
Rouville,	A. N. Dufresne
St-Hyacinthe,	G.-C. Dessaulles
St-Jean,	Hon. F. G. Marchand
St-Maurice,	L. T. N. L. Duplessis
St-Sauveur,	Hon. S. N. Parent
Shefford,	Dr de Grosbois
Sherbrooke,	L. E. Panneton
Soulanges,	A. G. Bourbonnais
Stanstead,	Hon. M. F. Hackett
Témiscouata,	A. F. Talbot
Terrebonne,	Hon. G. A. Nantel
Trois-Rivières,	T. E. Normand
Vaudreuil,	Dr Lalonde
Vercheres,	Etienne Blanchard
Wolfe,	J. A. Chicoyne
Yamaska,	L. J. Allard

*Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.*

L. G. DESJARDINS,	Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.
A.-Charles Guilbault,	Assistant-Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.
Dr Gédéon Laroque,	Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.
Joseph Laroque,	Assistant-Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.
E. R. Alleyn,	Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.

Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant Clerk of the English Journal and Records.

Louis Nap. Patenaude, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.

Geo. Watters, Assistant-greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Assistant-Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.

Laurent Simoneau, comptable et caissier—Accountant and Cashier.

J. W. Deschambault, Assistant-Comptable et Copiste permanent.

Chs G. Delagrave, greffier du Comité des Bills Privés et des Ordres permanents—Clerk of the Private Bills, Committee and permanent Orders.

F. L. Desaulniers, Greffier des comités—Clerk of the Committees.

Léon Ledien, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.

Ernest Tremblay, H. Joannette, Assistants-Traducteurs Français—Assistant French Translators.

Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.

Jos. E. Treffry and J. A. Jordan, Assistants-Traducteurs Anglais—Assistant English Translators.

F. A. Mercier, Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceedings.

Ant. Taschereau, Assistant-Greffier des procès-verbaux.

Chs. Pageau, greffier des impressions—Clerk of Printing.

P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.

Z. Benoit, Maître de Poste.—Post Master.

V. Lacroix, Assistant Maître de Poste.—Assistant Post Master.

P. P. Daunais, Chef des Copistes.—Chief Copying Clerk.

André Bouchard, Messenger—Messenger.

Georges Dubois, messenger de l'Orateur—Speaker's Messenger.

Georges Gagné, messenger du Greffier—Clerk's Messenger.

L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.

Paul Côté, messenger—Messenger.

Octave Caron, Jos. Lachance, portiers.—Porters.

## DEPARTEMENTS

### Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.

Wm. Learmonth, sténographe—Stenographer and type-writer.

Alphonse Généreux, commis—Clerk.

S. Gilbert, messenger—Messenger.

### Agriculture

L'hon. F. G. Miville Dechène, commissaire—Commissioner.

G. A. Giguault, assist.-commissaire—Assist.-Commissioner.

S. Sylvestre, secrétaire du département et secrétaire du Conseil des Arts et Manufactures—Secretary of the Department and secretary of the Council of Arts and Manufactures.

Oct. Ouellette, secrétaire du conseil d'agriculture—Secretary of the Council of Agriculture.

A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.

J. A. Paquet, assistant comptable—Assistant Accountant.

Oct. Demers, régistratre—Registrar.

J. B. C. Hébert, Elz. Gauvreau, J. P. Plamondon, J. E. Leclerc, commis—Clerks.

H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture et d'Horticulture*—Assistant-editor of *The Journal of Agriculture and Horticulture*.

J. T. Lamb. F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

*Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.*

Sir H. Joly de Lotbinière, agronome, Lotbinière; N. Garneau, M. P. P., agronome, Ste Foye; Auguste Dupuis, arboriculteur-fructier, village des Aulnais; Henri Bourassa, M. P., avocat et agronome, Papineauville; C. E. Dubord, manufacturier et aviculteur, Beauport; Robert Nees, agronome, Howick; W. L. Davidson, cultivateur, Bethel; B. T. Décarie, agronome, N.-D.-de-Grâce; O. E. Talbot, M. P., agronome, St-Michel, Bellechasse; W. S. Walker, agriculteur, Hurtingdon; Andrew J. Dawes, agronome, Lachine; Ang. Talbot, cultivateur, St Thomas, Montmagay; Dr Horm. Pilon, Vaudreuil; Hormisdas Hotte, agronome, St-Martin, Laval; Thomas Hunter, St George de Clarenceville; C. N. Pélouquin, agronome et agriculteur, St-Hyacinthe; W. Grignon, médecin, Ste-Adele; J. C. Draper, agronome, Sutton; J. E. Pouliot, avocat, Fraserville; Félix Gouin, agriculteur, St-Thomas de Pierreville; Luc Boily, agriculteur, Chambord; le Commissaire de l'Agriculture, Québec; le Surintendant de l'Instruction publique, Québec; Oct. Ouellette, secrétaire.

### Conseil des Arts et Manufactures.

Le Commissaire de l'Agriculture *ex-officio*; le Secrétaire de la province, *ex-officio*; le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio*; Cyr. Duquet, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Honble R. Turner, Québec; Ed. I. Harkin, Trois-Rivières; Thos. Gauthier, Montréal; Paul Payan, St-Hyacinthe; L. P. Hébert, Montréal; W. Rutherford, Montréal; W. C. Cunningham, Montréal; B. I. Coghlin, Montréal; W. F. Villas, Cowansville; Peter Lyall, Montréal; Damase Lainé, Lévis; J. C. Wilson, Montréal; D. McManamy, Sherbrooke; S. Sylvestre, secrétaire, département de l'Agriculture, Parlement, Québec; J. E. L. Bérubé, assist.-secrétaire, Montréal.

### Bibliothèque de la Législature—Library

Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.

Joseph Trudelle, Commis—Clerk.

Joseph Desjardins, Commis—Clerk.

Cyrille Pettigrew, Messenger—Messenger.

### Colonisation et des Mines—Colonization and Mines

L'hon. A. Turgeon, commissaire—Commissioner.

S. Dufault, assistant-commissaire.—Assist.-Commissioner.

Ern. Roy, secrét. particulier—Private Secret.

Jules Côté, sec. du département.—Secretary.

Arthur Gagnon, comptable.—Accountant.

Adélar Patry, messenger—Messenger.

### Service des arpentages—Surveys Office.

Chas. Ed. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.

H. O'Sullivan, D. C. Morency, inspecteurs.—Inspectors.

Frs. Keroack, W. G. Waddell, clerks.—Clerks.  
G. Rinfret, G. A. Boily, F. O. Farrel, N. V. Lefrançois, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen.

*Service du Cadastre—Cadastral Office.*

Chas. Chartré, sec. du cadastre, Québec.  
G. A. Varin, " du " Montréal.  
J. A. Rouleau, clerks.—Clerk.  
F. X. Genest, inspecteur.—Inspector.

L. N. Dufresne, G. B. du Tremblay, dessinateurs.—Draughtsmen.

*Service de la Colonisation.—Colonization Office*

J. N. Gastonguay, inspecteur des chemins de colonisation.—Inspector of Colonization Roads.

J. F. Savary, clerks.—Clerk.  
R. Genest, dessinateur.—Draughtsman.  
J. Huot, H. O. Fortier, Alfred Mercier, clavigraphes.—Typewriters.  
T. Sheehan, Elzéar Turgeon, clerks.—Clerks.

*Inspecteur des Mines—Inspector of Mines*

J. Obalski, inspecteur.—Inspector.  
J. Marcoux, O. Fiset, messagers.—Messengers.

*Imprimeur de la Reine—Queen's Printer*

Charles Pageau, Imprimeur de la Reine—Queen's Printer.  
Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.

J. G. Gingras, officier spécial—special officer.  
J. N. Bourré, messenger.—Messenger.

*Instruction Publique—Public Instruction*

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.

Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French secretary of the Depart.  
George W. Parmelee, secrétaire-anglais du départ.—English secretary of the Depart.

Joseph N. Miller, officier spécial et secrétaire suppléant—Special officer and acting secretary

Dr Léonidas LaRue, conservateur du musée—Curator of the Museum.

John Strang, comptable.—Accountant.  
F. X. Couillard, assist. comptable et commis préposé à la statistique.—Assistant accountant and clerk of statistics.

Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk.  
Moïse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.

Louis Lefebvre, commis de la comptabilité—Clerk of accounts.

W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.

Charles Blanchet, assistant teneur de livres—Assistant bookkeeper.

A. Dessane, Cyprien Lévesque, A. Doré, commis.—Clerks.

D. Bittner, J. Blouin et L. H. Asselin, messagers.

*Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.*

*Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.*—Hon. P. Boucher de LaBruère, surintendant, président; Mgr l'archevêque de Québec; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe; Mgr l'évêque de Pembroke; Mgr l'évêque de Nicolet; Mgr l'évêque de Rimouski; Mgr l'évêque de Chicoutimi; Mgr l'évêque de Valleyfield; Mgr l'évêque de Sher-

brooke; Mgr l'évêque de Trois-Rivières; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P.; l'honorable François Langelier; l'honorable H. Archambault, C. L.; l'honorable Thomas Chapais, C. L.; l'honorable Gédéon Ouimet; M. M. T. Stenson, M. P.; M. Lomer Gouin, M. P. P.; M. P.-S. Murphy; M. Eug. Crépeau, C. R.; M. H.-R. Gray; M. J.-L. Leprohon, M. D.; M. Paul de Cazes, secrétaire.

*Comité protestant.—Protestant Committee.*—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., (*ex-officio*); R. W. Heneker, Esq., D. C. L., LL. D., President; George L. Masten, Esq.; Rev. W. I. Shaw, LL. D.; A. W. Kneeland, Esq., M. A.; The Rev. A. T. Love, B. A.; The Right Rev. A. H. Dunn, D. D., Lord Bishop of Quebec; Samuel Finley, Esq.; H. B. Ames, Esq., B.A.; W. Peterson, Esq., LL. D.; W. S. Maclaren, Esq.; W. J. Watts, Esq., M. P. B.—Associate members: Rev. E. I. Rexford, B. A.; S. P. Robins, Esq., LL. D.; The Hon. Justice Lynch, D. C. L.; John Whyte, Esq.; James McGregor, Esq.; George W. Parmelee, B. A., Secretary.

*Département des Terres, Forêts et Pêcheries*

L'hon. S. N. Parent, commissaire.—Commissioner.

E. E. Taché, assistant-commissaire.—Assistant-Commissioner.

P. J. A. Alarie, secrétaire particulier.—Private secretary.

V. Derome, comptable.—Accountant.

J. Creighton, assistant-comptable.—Assistant-Accountant.

A. Marcotte, clerks.—Clerk.

Paul Blouin, surintendant des bois et forêts—Superintendent of Woods and Forests.

Wm. Delaney, assistant.—Assistant.

Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clerks.—Clerks.

C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.

J. Grenier, A. Woods et Henry Thomson, clerks.—Clerks.

Eugène Rouillard, surintendant, ventes des terres, section est—Superintendent, land sales, eastern section.

J. M. Turcot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et A. Talbot, clerks.—Clerks.

J. N. Proulx, registraire.—Registrar.

L. H. B. Garneau, assistant-registraire.—Assistant-Registrar.

L. Z. Joncas, surintendant, chasse et pêche.—Superintendent, game and fisheries.

H. de Puyjalou, inspecteur des territoires de chasse et pêche—Inspector of territory, game and fisheries.

Eugène Hamel, assistant surveillant.

Jean Bouffard, officier en loi.—Law officer.

J. A. Bellisle, sténographe et clavigraphiste—Stenographer and typewriter.

T. Rinfret, clerks.—Clerk.

Chs. Côté, concierge.—Office Keeper.

J. Fiset, E. Grenier L. Caron, A. Lacasse messagers.—Messengers.

*Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.*

Wm. Clarke, Coulonge est, Morehead, A. E. Guay, Coulonge ouest, Baie des Pères, comté de Pontiac.

M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki; F. A. Gendron, agent, H. McGrady, clerks, Gatineau, parties sud, Hull; A. Synek,

Gatineau, partie de partie sud, Gracefield; J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chéné, Petite Nation Centrale, Chénéville, comté d'Ottawa.

J. Picard, St. François, Sherbrooke.

Ant. Gagnon, Arthabaska, Arthabaskaville.

W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.

J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté Dorchester.

Frs. Saucier, Vallée Matapédia, Lac Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New Carlisle; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.

J. M. Côté, Rimouski ouest, Rimouski; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.

A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi; S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félix, Lac St. Jean.

J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.

E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St. Jovite, comté de Terrebonne.

Nat. Label, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.

Delphis Roy, Gaspé ouest, Cap Chat; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé; J. A. Lespérance, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.

E. Caron, Saguenay, Tadousac, comté de Saguenay.

C. F. Leclerc, Montmagny; L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailoux, comté de Montmagny.

A. B. Filion, Petite Nation Est, Grenville, comté d'Argenteuil.

O. B. Kemp, inspecteur, Waterloo, comté de Shefford.

J. P. Landry, Ottawa inférieur, Montréal.

H. B. Vallières, de St. Réal, commis, St. Maurice, Trois-Rivières.

J. E. Boily, St. Charles, Québec.

*Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.*

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.

L. A. Lord, agent des terres, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.

Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.

Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

**Travaux Publics—Public Works**

L'honorable H.-T. Duffy, commissaire—Commissioner.

Siméon Lesage, assistant-commissaire—Assistant-commissioner.

Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.

Arthur-G. Doughty, secrétaire particulier.—Private secretary.

J.-A. Tremblay, officier spécial.—Special Officer.

*Bureau du Régistrare—Registrar's Office*

F.-X. Boileau, régistrare—Registrar.

J.-E. Garneau, commis—Clerk.

Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe—Stenographer and Type-Writer.

Jos. Roy, commis—Clerk.

*Bureau du Comptable—Accountant's Office*

W.-G. Petry, comptable—Accountant.

Elliott Fraser, assistant-comptable—Assistant-Accountant.

*Bureau des chemins de fer—Railway Branch*

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer.—Director of Railways.

J.-A. Lefebvre, secrétaire—Secretary.

J.-B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis—Clerks.

*Bureau de l'Ingénieur—Engineer's Branch*

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux—Engineer and Director of works.

T.-A. Trudelle, assistant-ingénieur—Assistant-engineer.

G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs—Draftsmen.

Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Heating Apparatus Engineer.

Joseph Fortier, surveillant—Foreman.

J.-B. Sirois, J. Fortier, Alfred Paradis, messagers—Messengers.

**Trésor—Treasury.**

Hon. F. G. Marchand, Premier et trésorier de la Province—Prime Minister and Provincial Treasurer.

Henry T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.

Alexander Hyde, comptable—Accountant.

J. T. Harrower, régistrare—Registrar.

Robert H. O'Regan, sténographe et commis des cautionnements—Stenographer and Clerk of Securities.

C. Preston, commis-payeur—Pay Clerk.

David Rea, H. Gowen, commis—Clerks.

H. Hughes, A. Kell, messagers—Messengers.

**Auditeur—Auditor**

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.

Geo. V. Tessier, teneur de livres.—Book-keeper.

F. LaRoche, Officier spécial.—Special officer.

G. T. Arthur Evanturel, Comptable des dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.

J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Commis—Clerks.

Adolphe Couet, Messenger—Messenger.

**Revenu de la Province—Provincial Revenue**

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.

Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.

Eugène Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.

J. F. E. Beauchamp, Assistant-comptable.

L. P. Barthe, archiviste—Record Clerk.

Charles J. Knight, commis aux timbres—Stamp Clerk.

E. F. Joncas, sténographe et clavigraphie—Stenographer and Type-writer.

**Procureur Général—Attorney General**

L'honorable Horace Archambeault, C. R.,  
Procureur-Général—Attorney-General.  
L. J. Cannon, C. R., Assistant Procureur  
Général et Greffier-en-Loi—Assistant Attorney-  
General and Law Clerk.  
Chs. Lanctot, T. H. Oliver, officiers spéciaux  
en loi—Special Law officers.  
E. Lortie, R. St. Jacques, St. George Le-  
gendre, Arthur Dionne, E. L. Pacaud, com-  
mis—Clerks.  
W. Dubé, J. Roy, George Rochette, Messa-  
gers—Messengers.

**Régistrare Provincial—Registrar**

Hon. J. E. Robidoux Régistrare provincial  
—Provincial Registrar.  
Joseph Boivin, député régistrare provincial  
Deputy Provincial Registrar.  
Eudore Évanturel et Alfred Simard, commis  
aux archives et enregistrements—Clerks—  
archives and registration.

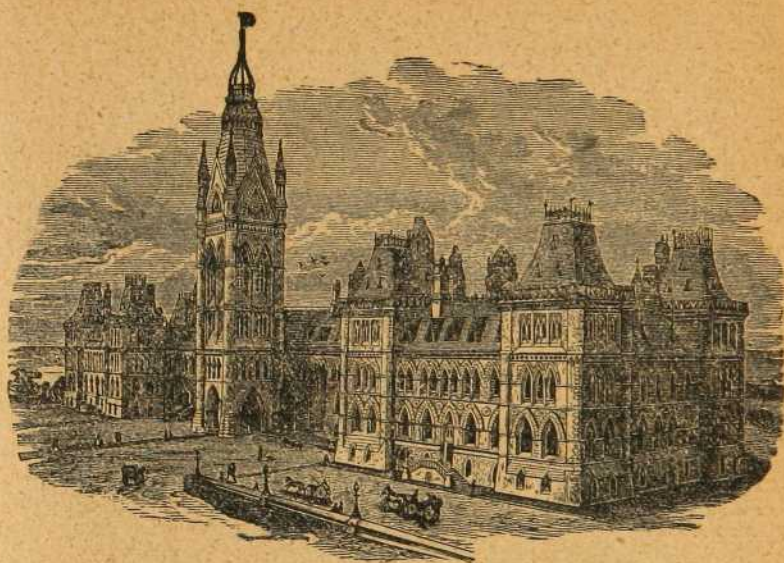
**Secrétaire de la Province—Secretary**

Hon. J. E. Robidoux, secrétaire de la Province  
—Provincial Secretary.  
Adélaré Lanctôt, secrétaire particulier—Pri-  
vate secretary.  
Joseph Boivin, assistant-secrétaire de la Pro-  
vince—Assistant Provincial Secretary.  
Joseph Dumont, correspondance française,  
gardien des archives, rapport du départe-

ment. Statistiques judiciaires.—French  
correspondence, custodian of archives and  
Dept. statement—Judicial Statistical.  
Félix Campeau, comptable—Accountant.  
J. Oct. Laurin, registraire du département—  
Registrar of Department.  
C. E. Deschamps et T. Nap. Pelletier, asiles  
d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—  
Insane Asylums, Reformatory and Indus-  
trial Schools.  
T. J. Malony, correspondance anglaise et tra-  
ducteur pour la *Gazette Officielle*—English  
correspondence and translator of *Official  
Gazette*.  
Edmond Bisson, statistiques municipales.  
Commissaires des petites causes et juge de  
paix. Commissaires *per dedimus potestatem*.  
Publication des avis dans une seule lan-  
gue.—Municipal Statistics. Commissioners  
of small causes and justices of the peace.  
Commissioners *per dedimus potestatem*. No-  
tices published in one language only.  
Eric Dorion, tenue de registres pour asiles  
d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.  
—Registers for Insane Asylums, Reforma-  
tory and Industrial Schools.  
Sam. Bergeron, grossoyeur des documents  
sous le Grand Sceau et annonces pour la  
*Gazette Officielle*—Engrosser of Documents  
under the Great Seal and advertizements  
for *Official Gazette*.  
P. Laprise, clavigraphiste-Typewriter.  
Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.  
Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L.  
Wm Summer, messagers—Messengers.

**Lieutenant Governors of Provinces**

- His Honour the Honourable Sir Oliver Mowat, C. C. M. G.,  
Lieutenant Governor of the Province of Ontario.
- His Honour Louis Amable Jetté,  
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.
- His Honour Malachy Bowes Daly,  
Lieutenant Governor of the Province of Nova Scotia.
- His Honour Abner Reid McClelan,  
Lieutenant Governor of the Province of New Brunswick.
- His Honour The Honourable James Colebrooke Patterson,  
Lieutenant Governor of the Province of Manitoba.
- His Honour Thomas Robert McInnes,  
Lieutenant Governor of the Province of British Columbia.
- His Honour George William Howlan,  
Lieutenant Governor of Prince Edward Island.
- His Honour Amédée Emmanuel Forget,  
Lieutenant Governor of the North West Territories.



# DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

*Governor General*—His Excellency the Right Honourable Sir GILBERT JOHN ELLIOTT MURRAY KYNNYMOND, Earl of Minto and Viscount Melgund of Melgund, County of Forfar, in the Peerage of the United Kingdom, Baron Minto of Minto, County of Roxburgh, in the Peerage of Great Britain, Baronet of Nova Scotia.

*Deputy-Governor*—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada

## CABINET MINISTERS

The Right Hon. Sir Wilfrid Laurier, G. C. M. G. ....	President of the Privy Council, and Premier.
The Hon. Sir Richard J. Cartwright, G. C. M. G. ....	Minister of Trade and Commerce.
The Hon. Richard William Scott.....	Secretary of State.
The Hon. David Mills.....	Minister of Justice.
The Hon. Sir Louis Henry Davies, K. C. M. G. ....	Minister of Marine and Fisheries.
The Hon. Frederick William Borden.....	Minister of Militia and Defence.
The Hon. William Mulock.....	Postmaster General.
The Hon. Sidney Arthur Fisher.....	Minister of Agriculture.
The Hon. Joseph Israël Tarte.....	Minister of Public Works.
The Hon. Richard Reid Dobell.....	Without portfolio.
The Hon. William Stevens Fielding.....	Minister of Finance.
The Hon. Andrew George Blair.....	Minister of Railways and Canals.
The Hon. Christophe Alphonse Geoffrion.....	Without portfolio.
The Hon. Clifford Sifton.....	Minister of the Interior.
The Hon. William Paterson.....	Minister of Customs.
The Hon. Sir Henri Joly de Lotbinière, K. C. M. G..	Minister of Inland Revenue.

(Not in the Cabinet)

The Hon. Charles Fitzpatrick..... Solicitor General of Canada.

*Clerk of the Privy Council*—John Joseph McGee, Esq.

*Officers of the Privy Council*—John J. McGee, Deputy Head; Henri G. LaMothe, Assistant Clerk of the Privy Council; S. E. St-Onge Chapleau, Clerk of the Crown in Chancery; F. K. Bennetts, J. G. Foley and S. Lelièvre, First Class Clerks.

## SENATE OF CANADA

Hon. Sir C. A. P. PELLETIER, K.C.M.G.,  
Speaker.

## QUEBEC—24

## Senators Electoral division P. O. Address

Armand J. F., Repentigny, Riv. des Prairies  
Cochrane M. H., Wellington, Compton  
Bellerose J. H., DeLanaudière, St V. de Paul  
Pelletier Sir C. A. P. } Grandville, Québec  
(Speaker)  
Thibaudeau J. R., Rigaud Montréal  
Boucher de Bou- }  
cherville C. E., } Montarville, Boucherville  
Ogilvie A. W., Alma, Montréal  
Bédue Joseph, Lauzon, St V. de Tring  
Ross J. J., De la Durantaye, Ste A. de la Pér.  
Price J. E., Laurentides Québec  
Drummond G. A., Kennebec Montréal  
Masson L. F. R., Mille Isles, Terrebonne  
Montplaisir H., Shawinegan, Cap Madeleine  
Landry A. C. P., Stadacona, Mastai  
Hingston Sir W., Rougemont, Montréal  
O'Brien James, Victoria, Montréal  
Villeneuve J. O., DeSalaberry, Montréal  
Owens William, Inkerman, Montréal  
Baker Geo. B., Bedford, Sweetsburg  
Forget Louis J., Sorel, Montréal  
Thibaudeau A. A., De la Vallière, Montréal  
Fiset J. B. R., Gulf, Rimouski  
Dandurand R., De Lorimier, Montréal  
Paquet J. A., LaSalle, Québec

## NOVA SCOTIA—10

Dickey Robert B., Amherst  
Miller William, Arichat  
Macfarlane Alex., Wallace  
Power L. Geoffroy, Halifax  
Almon William J., Halifax  
McKay Thomas, Truro  
McDonald William, Little Glace Bay  
Primrose Clarence, Pictou  
McKeen David, Halifax  
Lovitt John, Yarmouth

## NEW BRUNSWICK—10

Wark David, Fredericton  
Dever James, St John  
Lewin James D., St John  
Poirier Pascal, Shediac  
Snowball Jabez B., Chatham  
Baird George T., Perth Centre  
Wood Josiah, Sackville  
Temple Thomas, Fredericton  
King George Gerald, Chipman  
McSweeney, Peter

## ONTARIO—24

Reesor David, Yorkville  
Allan Geor. William, Toronto  
Smith Sir Frank, Toronto  
Vidal Alexander, Sarnia  
Scott Wil. Richard, Ottawa  
MacInnes Donald, Hamilton  
O'Donohoe John, Toronto  
McMillan Donald, Alexandria  
McKindsey Geor. C., Milton  
Gowan James Rob., Barrie  
Sullivan Michael, Kingston  
Clemow Francis, Ottawa  
Merner Samuel, New Hamburg  
Casgrain Ch. Eusébe, Windsor  
McCallum Lachlan, Stromness  
Sanford William E., Hamilton

McLaren Peter, Perth  
Dobson John, Lindsay  
Bowell Sir Mackenzie, Ottawa  
Aikins James Cox, Toronto  
Carling Sir Charles, London  
Mills David, London  
Cox Geo. A., Toronto  
Kerr William, Cobourg

## PRINCE EDWARD ISLAND—4

Prowse Samuel, Murray Harbour  
Macdonald And. A., Charlottetown  
Ferguson Donald, Charlottetown  
Yeo John, Port Hill

## BRITISH COLUMBIA—3

Macdonald John W., Victoria  
Reid James, Quesnelle  
Templeman William, Victoria

## MANITOBA—4

Boulton Charles A., Shellmouth  
Bernier Thomas A., St Boniface  
Kirchhoffer John N., Brandon

## NORTH WEST TERRITORIES—2

Perly William Dell, Woseley  
Lougheed James A., Calgary

## OFFICERS OF THE SENATE

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, assistant master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the very Reverend Dean Lauder, chaplain; R. W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Souter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, house-keeper.

## HOUSE OF COMMONS

## HON. SIR JAMES DAVID EDGAR, SPEAKER.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESSES
Addington,	John W. Bell,	Desmond, O
Albert,	William J. Lewis,	Hillsborough, N B
Alberta,	Frank Oliver,	Edmonton, N W T
Algoma,	Albert Edw. Dymont,	Thessalon, O
Annapolis,	John B. Mills,	Annapolis, N S
Antigonish,	C. F. McIsaac,	Antigonish, N S
Argenteuil,	Thomas Christie,	Lachute, Q
Assiniboia	{ Jas. M. Dou-	{ Dongola, Moo-
East,	glas,	somin, N W T
Assiniboia West,	N. F. Davin,	Regina, N W T
Bagot,	Joseph Edmond Marcell,	Actonville, Q
Beauce,	J. Godbout,	St François, Beauce, Q
Beauharnois,	J. G. H. Bergeron,	Montréal, Q
Bellechasse,	O. E. Talbot,	St-Michel, Bell., Q
Berthier,	Cléop. Beausoleil,	Montréal, Q
Bonaventure,	Jean François Guité,	Maria, Q
Bothwell,	James Clancy,	Wallaceburgh, O

Brandon, Hon. Clifford Sifton, Ottawa, O	Labelle, J. H. N. Bourassa, Papineauville, Q
Brant, S. Riding, C. B. Heyd, Brantford, O	Lambton, E. Riding, John Fraser, Petrolia, O
Brockville, W. H. Comstock, Brockville, O	Lambton, W. Rid., T. G. Johnston, Sarnia, O
Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O	Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill, O	Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
Bruce, N. Riding, A. McNeill, Wiarton, O	Laprairie and } Domin. Monet, St. Rémi, Q
Bruce, W. Riding, John Tolmie, Kincardine, O	Napierville, }
Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B.C.	L'Assomption, Jos. Gauthier, Laurentides, Q
Cape } H. F. McDougall } Ch'tmver Is., }	Laval, Thomas Fortin, Montréal, Q
Breton } Sir Chs Tupper, Bart. } Ottawa } NS	Leeds & Gren- } Francis T. Frost } Smith's
Cardwell, William Stubbs, Caledon, O	ville, N. Rid., } Falls, O
Carleton (N.B.), Fredr. H. Hale, Woodstock, N.B.	Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananoque, O
Carleton (O.), W. T. Hodgins, Hazeldean, O	Lennox, Uriah Wilson, Napanee, O
Chambly and } Hon. C. A. } Montréal, Q	Lévis, Louis Julien Demers, Eteheming, Q
Verchères } Geoffrion, }	Lincoln & Niagara, W. Gibson, Beamsville, O
Champlain, Dr F. A. Marcotte, } Ste-Anne de	Lisgar, Robert L. Richardson, Winnipeg, M
	L'Islet, A. M. Dechene, Villg' des Aulnaies, Q
	London, Thomas Beattie, London, O
Charlevoix, L. C. A. Angers, Murray Bay, Q	Lotbinière, C. Isaie Rinfret, Sainte Croix, Q
Charlotte, G. W. Ganong, St Stephens, N.B.	Lunenburg, C. E. Kaulbach, Lunenburg, NS
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q	Macdonald, J. G. Rutherford, Port. la Prairie, M
Chicoutimi & } Paul V. Savard, } Chicou-	Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
Saguenay, }	Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
Colchester, Firman McClure, Truro, N.S.	Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q	Megantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
Cornwall & } J. Goodall Snetsinger, } Mouli-	Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nilestown, O
Storrmont, }	Middlesex, N. Rid., V. Ratz, Khiva, O
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N.S.	Middlesex, S. Rid., M. McGugan, } Mount
Deux } J. A. C. Ethier, } St Scholas-	Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Napier, O
Montagnes, }	Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N.S.	Montcalm, Louis E. Dugas, Montcalm, Q
Dorchester, Jean Bte Morin, } Ste Hérodine,	Montmagny, R. Martineau, Montmagny, Q
	Montmorency, T. C. Casgrain, Montréal, Q
Drummond & } Ls. Lavergne, } Arthabas-	Montreal, St. Anne, M. J. F. Quinn, Montréal, Q
Arthabaska, }	Montreal, St. Antoine, T. G. Roddick, Mont. Q
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, O	Montreal, St. James, O. Desmarais, Mont. Q
Durham, E. Rid., T. D. Craig, Port Hope, O	Montreal, St. } Edw. G. Penny } Montreal, Q
Durham, W. Rid., R. Beith, Bowmanville, O	Lawrence, }
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O	Montreal, } Hercule Dupré, } Montreal, Q
Elgin, W. Rid., Geo. Elliott Casey, Pingal, O	St. Mary, }
Essex, N. Rid., Wm. McGregor, Windsor, O	Muskoka, George McCormick, Orillia, O
Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O	New } Aulay } New
Frontenac, D. Dickson Rogers, Kingston, O	Westminster, } Morrison, } Westminster, B.C
Gaspé, Rodolphe Lemieux, Montréal, Q	Nicolet, J. H. Leduc, St Léonard d'Aston, Q
Glengarry, R. R. McLennan, Cornwall, O	Nipissing, James B. Klock, Klock's Mills, O
Gloucester, Théo. Blanchard, Caraque, N.B.	Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O	Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O	Northumberland, } Jas Robinson } Millerton,
Grey, N. Rid., Hon. Wm Paterson, Ottawa, O	(N.B.) }
Grey, S. Rid., Geo. Landerkin, Hanover, O	Northumberland, } E. Cochrane } Edville, O
Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, N.S.	(O.) E. Rid., }
Haldimand } Hon. W. H. Montague, } Dunville,	Northumberland, } G. Guillet, } Cobourg, O
and Monck, }	(O.) W. Rid., }
Halifax } Robert L. Borden, } Halifax, N.S.	Ontario, N. Rid., D. Graham, Gamebridge, O
Benjamin Russell, } Dartmouth, N.S.	Ontario, S. Rid., Leon. Burnett, Greenbank, O
Halton, David Henderson, Acton, O	Ontario, W. Rid., Hon. J. D. Edgar, Toronto, O
Hamilton } T. H. MacPherson } Hamilton, O	Ottawa (City) } N. A. Belcourt, } Ottawa, O
	Wm. Hutchison, }
Hants, Allen Haley, Windsor, N.S.	Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Hastings, E. Rid., J. M. Hurley, Belleville, O	Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
Hasting, N. Rid., A. W. Carscallen, Marmora, O	Peel, John Featherston, Streetsville, O
Hastings, W. Riding, H. Corby, Belleville, O	Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Hochelega, J. A. Camille Madore, Montréal, Q	Perth, S. Rid., D. E. Erb, Seabringville, O
Huntingdon, J. S. Scriver, Hemmingford, Q	Peterborough, E. Rid., J. Lang Jermyn, O
Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O	Peterborough, } James Kendry, } Peterbo-
Huron, S. Rid., J. McMillan, Constance, O	rough, O
Huron, W. Rid., Robert Holmes, Clinton, O	W. Riding, }
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N.S.	Victoria, B. C
Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q	Pictou, } Adam Carr Bell, } New Glasgow, N.S.
Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q	Pontiac, Wm. Joseph Poupore, Ottawa, O
Kamouraska, Henry G. Carroll, Fraserville, Q	Portneuf, } Hon. Sir H. Joly de } Ottawa, O
Kent (N.B.), G. V. McInerney, Richibucto, N.B.	Lotbinière, }
Kent (O.), Archib. Campbell, Toronto Junction, O	Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet, O
King's (N.B.), James Domville, Rothsay, N.B.	Prince, E. (P.E.I.), J. H. Bell, Summerside, PEI
King's (N.S.), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O	Prince, W. (P.E.I.), B. D. McLellan, St Louis, PEI
King's } August. Colin Macdonald, } Brg, PEI	Prince Edw., Wm. Varney Pettet, W. Lake, O
(PEI) }	Provencher, Alp. LaRivière, St Boniface, M
Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O	

Quebec Centre, Albert Malouin, Quebec, Q  
 Quebec Est, Sir Wilfrid Laurier, Ottawa, O  
 Quebec W., Hon. Rich. Reid Dobell, Quebec, Q  
 Quebec (Co.), Hon. C. Fitzpatrick, Quebec, Q  
 Queen's East { Alex. Martin, Valleyfield, P.E.I.  
 (P. E. I.)  
 Queen's West { Hon. L. H. Davies, Ottawa, O  
 (P. E. I.)  
 Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O  
 Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O  
 Restigouche, J. McAlister Campbellton, NB  
 Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q  
 Richmond (N. S.) J. A. Gillies, Sydney, N. S.  
 Rich'd & Wolfe, M. Ths Stenson, Richmond, Q  
 Rimouski, J. A. Ross, Ste Flavie Station, Q  
 Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montreal, Q  
 Russell, William C. Edwards, Rockland, O  
 St Hyacinthe, M. E. Bernier, St Hyacinthe, Q  
 St Jean et Iberville, Hon. J. I. Tarte, Ottawa, O  
 St John (N. B.), City, J. V. Ellis, St John, NB  
 St John (N.B.), City & Co., J. J. Tucker, St John, NB  
 Saskatchewan, Ths Osb. Davis, P. Alb., NWT  
 Selkirk, John Alex. Macdonnell, Winnipeg, M  
 Shefford, Chs Henry Parmelee, Waterloo, Q  
 Shelburne & { Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O  
 Queen's,  
 Sherbrooke, Hon. W. B. Ives, Sherbrooke, Q  
 Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O  
 Simcoe, N. Rid., L. G. McCarthy, Toronto, O  
 Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Bradford, Q  
 Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q  
 Stanstead, Alvin Head Moore, Magog, Q  
 Sunbury and { Hon. And. G. Blair, Ottawa, O  
 Queen's, N.B.  
 Témiscouata, Chs A. Gauvreau, Isle Verte, Q  
 Terrebonne, Léon Adol. Chauvin, Montréal, Q  
 Toronto Centre, Geo. H. Bertram, Toronto, O  
 Toronto East, John R. Robertson, Toronto, O  
 Toronto West { Edw. F. Clarke, { Toronto, O  
 { Edm. B. Osler, }  
 Trois-Rivières { Hon. Sir A. P. Caron, } Ottawa,  
 & St Maurice, } O  
 Vancouver, W. W. B. McInnes, Nanaimo, B. C.  
 Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q  
 Victoria (B.C.) { Hon. G. Prior, } Victoria, B. C.  
 { Thom. Earle, }  
 Victoria (N.B.), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N. B.  
 Victoria (N.S.), J. L. Bethune, Baddeck, N. S.  
 Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O  
 Victoria (O), S. Rid., G. McHugh, Lindsay, O  
 Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O  
 Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O  
 Welland, William McCleary, Thorold, O  
 Wellington C., Rid., Ad. Semple, Fergus, O  
 Wellington, N. R., J. McMullen, M't Fort, O  
 Wellington, S. Rid., C. Kloefer, Guelph, O  
 Wentworth and { James Somerville, } Dun-  
 Brant, N. Rid. } as, O  
 Wentworth, S. Rid., Th. Bain, Dundas, O  
 Westmoreland, H. A. Powell, Sackville, N. B.  
 Winnipeg,  
 Wright, Louis N. Champagne, Hull, Q  
 Yale and { Monte Creek Ranch,  
 Caribou } H. Bostock, } Ducks, B. C.

## OFFICERS OF THE HOUSE

Sir John Bourinot, K. C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the House; J. B. R. Laplante, clerk assistant; Lt. Col. H. R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant-sergeant-at-arms.

*Chief branch*: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the House; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings; F. McGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals; . . . . clerk of french journals; E. Tassé, assistant; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McG. Moffat, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; R. P. King, N. Robidoux and G. I. Barthe, second class clerks.

*Law and translation branch*: F. A. McCord, law clerk; A. H. O'Brien, assistant law clerk; T. G. Coursolles, chief french translator; J. A. Genaud, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tremblay, E. Query, assistant french translators; F. B. Hayes and H. H. Loucks, assistant english translators.

*Miscellaneous branch*: D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assist. accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, 2nd Class Clerk; W. Cairns and W. Dubé, 3rd Class Clerks; N. Mills, post-master; F. X. Lemieux, assistant postmaster.

## PUBLIC DEPARTMENTS

## AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B. Scarth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secretary; F. C. Chittick, acting accountant.—*Archives Branch*: D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch*: J. B. Jackson, chief clerk.—*Patents branch*: W. B. Scarth, deputy commissioner of Patents.—*Statistics Branch*: Geo. Johnson, statistician.

## CUSTOMS

Honorable William Paterson, minister of Customs; John McDougald, Commissioner of Customs; R. R. Farrow, accountant; T. A. D. Bliss, correspondent; John Bain, private secretary—(other informations, see Custom House.)

## FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; John Fraser, chief clerk, Savings Bank branch; W. H. Hayes, accountant of contingencies.—*Insurance Branch*: W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

## INLAND REVENUE

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G., minister; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; E. R.

Bouchette, secretary to minister—*Secretary's branch*: W. Himsforth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant—secretary: F. Newby, A. McCullough, C. W. Winter, J. A. W. LaBel, clerks; F. K. Blatch, clerk printing and forms; Geo. Fowler, clerk stamps, instruments.—*Accountant's branch*: F. R. E. Campeau, accountant and chief clerk; C. R. Hall, assistant-accountant; J. E. Valin, R. Quain, P. A. Hughes, W. A. Halliday, clerks.—*Statistical branch*: J. F. Shaw, J. A. Doyon, J. P. Dunne, John Burns, J. Byrnes, L. E. Hudon, clerks; N. Potvin, Robt. Yetts, messengers.

#### INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister.—James A. Smart, deputy-minister; John R. Hall, secretary; L. C. Pereira, assistant-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines—*Superintendent of Immigration*: Frank Pedlay.—*Surveys branch*: E. Deville, surveyor general and chief clerk; W. F. King, chief astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.—*Land Patent branch*: W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch*: J. A. Pinard, accountant and chief clerk; C. H. Beddoe, assistant accountant.—*Ordnance and Admiralty Lands*: P. G. Keyes, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records, F. S. Checkley, in charge of school lands; Allan Percy Collier, private secretary. J. G. Turriff, commissioner of Dominion Lands, Ottawa; W. Pearce, superintendent of mines, Calgary; T. R. Burpé, secretary of Land Board, Ottawa.

#### JUSTICE

The Honorable David Mills, Q. C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., Q. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks; J. D. Clarke, Minister's private secretary; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch*: Douglas Stewart, Inspector; G. L. Foster, Accountant.

The Honorable Charles Fitzpatrick, Q. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, H. Verret.

#### MARINE AND FISHERIES.

Honorable Sir Louis H. Davies, K. C. M. G., minister; Major Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; John Hardie, chief clerk; A. W. Owen, accountant; W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commissioner of fisheries; Capt. O. G. V. Spain, R. N. commander, fisheries protection service; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

#### MILITIA AND DEFENCE

Lt.-Col. the Honorable F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, pri-

vate secretary; Lt.-Col. L. F. Pinault, deputy minister; B. Sulte, chief clerk; Captain A. Benoit, secretary, clerk, 1st class; H. D. J. Lane, E. Edmond Lemieux, clerks 2nd class; Charles L. Panet, 3rd class; N. Casault, messenger.—J. W. Borden, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, E. B. Holt, Lt.-Col. G. Guy, 1st class; F. E. P. Aldrich, major L. D. C. F. Bliss, clerks, 2nd class; L. G. Roy, G. W. Young, 3rd class; John Courtman, messenger.—Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class and chief superintendent of stores; major J. B. Donaldson, P. Clarke, F. E. Knight, L. Foley, clerks, 2nd class; J. A. McCann, clerk, 3rd class; A. E. Watterson, messenger.—Major General E. T. H. Hutton, C. B., A. D. C. to H. M. the Queen, commanding the militia; Colonel Honorable M. Aylmer, adjut.-general; Colonel Hubert Foster, R. E., Qr. M. Gt.; capt. Arthur Clive Ball, Scots Guards, A. D. C. to major general commanding; T. C. Larose, E. F. Jarvis, clerks, 1st class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verreault, packer; Paul Weatherlee, 1st class clerk, chief engineer; capt. Geo. S. Maunsell, 2nd class clerk, assistant engineer.

#### POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

*Principal officers*: The Honourable Wm. Mulock, M. A., Q. C., postmaster-general; R. M. Coulter, M. D., deputy postmaster-general; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superintendent, Money Order Branch; David Matheson, superintendent, Savings Bank Branch; Sidney Smith, Controller of Postal Stores; Major John Walsh, chief supt., dead letter branch; Arthur Lindsay, supt., mail service branch; W. J. Johnstone, accountant; E. P. Stanton, supt. Stamp branch; B. M. Armstrong, controller of the Railway Mail Service.

*Inspectors*: C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St Croix Brecken, (asst.), P. E. Island division, Charlottetown; N. R. Colter, M. D., New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; J. W. Bain, Montreal division, Montreal; J. Hawken, Ottawa division, Ottawa; H. Merrick, Kingston division, Kingston; J. Henderson, Toronto division, Toronto; H. G. Hopkirk, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

#### PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; ..... chief engineer; D. Ewart, chief architect; D. H. Keely, supt. of telegraph service; A. G. Kingston, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; F. Gélinas, Private Secretary.

#### RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister; C. Schreiber, C. M. G., Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; L. K. Jones, Secretary Dept. of Railways and Canals; Walter S. Doull, Law Clerk; S. L. Shannon, Accountant.—David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways.—(Other information, see Intercolonial Railway, Quebec.)

## SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, undersecretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

*Correspondence Branch*: P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

*Registry Branch*: I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

*Records Branch*: A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

*Accountant*: F. Colson.

*Ingrossers*: Alph. Drouin, Arthur Arcand.

*(Under the supervision of the Secretary of State)*

*Board of Civil Service Examiners*: J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCel-

les, J. C. Glashan, examiners; William Foran, secretary.

## DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

*(Under the supervision of the Secretary of State)*

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; F. S. Gouldthrite, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

## LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; J. Smith, M. C. MacCormac, second class clerks; T. C. Gilmour, Alph. Martin, W. W. Edgar, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.



## GUIDE POSTAL — POSTAL GUIDE

## Bureau de Poste—Québec—Post Office

E. T. Pâquet, maître de poste; J. B. Caouette, assistant-maître de poste; Z. Gagnon, M. Myler, U. Vézina, E. E. G. Evanturel, commis de 2ème classe; W. White, O. Plamondon, P. E. Lane, Ls L'Heureux, J. J. Battle, J. E. Carrier, L. H. Garneau, Joseph Dubé, F. N. Martineau, Ed. Darveau, Mme Louise de L. Marcotte, Nap. Bolduc, commis de 3ème classe; D. A. Bryson, P. Boutet, O. J. J. Fortier, A. Burroughs, temporaires; A. L. C. Martineau, J. F. Cannon, H. McGreevy; A. Boulet, surintendant des facteurs; C. N. Langlois, assistant surintendant; R. Pelletier, D. Mercier, T. Reynar, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Duhault, J. A. Pelletier, F. X. Ouellet, A. Samson, A. E. Gingras, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond, W. Trépanier, Et. Légaré, D. L. Augé, D. Boivin, P. W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset,

P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, Moïse Gagnon, Eugène Lachance, F. J. St-Antoine, facteurs; T. F. Battle, journalier et messager.

## Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerk: A. W. LeBel, L. J. H. LaRue; Third class clerks: Maxime Pelletier, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly.—Messenger: A. Raymond.

*Railway Mail Service*.—Octave Talbot, Superintendent; clerks: J. E. Philibert, F. Mac-Naughton and E. J. Taché.

*Railway Mail Clerks*.—First class: T. Gaudry, D. Blondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon, L. Furois—2nd class: J. L. A. Baudry, C. A. Méthot, L. N. A. Dorais, A. Blondeau, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gau-

vreau, F. O'Dowd, J. T. Gagnon, J. N. A. Giras, E. A. Simard.—3rd class: A. P. Audet, I. Goulet, R. Dussault, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, J. D. Poliquin, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau, Edmond Bilodeau, E. Nadeau.—Temporary: C. J. Fitzpatrick, N. Dorion.

*Railway Mail Transfer Agents at Lévis: A. Quellet, and at Richmond Station: P. Bédard.*

### Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.  
 Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.  
 Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c.; autres pays, 2 c. chacune.  
 Cartes postales, en lots, non adressées.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Circulaires imprimées.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Documents légaux.—Canada, 2 c. par once; autres pays\*, 2 c. p. ½ once.  
 Echantillons de botanique et d'entomologie.—Canada, 1 c. p. 2 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.  
 Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Exposition (bill d'entrée).—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 p. 2 oz.  
 Formes imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.  
 Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Greffes.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.  
 Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.  
 Journaux (d'occasion).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Lettres par la ville.—2 centins par once.  
 Lettres.—Canada et Etats-Unis, 2 c. p. oz.; autres pays, 5 c. par ½ oz.; mais pour l'Angleterre et certaines possessions britanniques: 2 c. par ½ once.  
 Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.  
 Listes d'électeurs (imprimées ou écrites).—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.  
 Livret de banques.—Canada, 2 c. p. once; autres pays\*, 2 c. p. oz.

Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz.; Etats-Unis 1 c. p. 2 oz.; autres pays, par paquet poste.  
 Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.  
 Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. once.  
 Manuscrits (livres, journaux et musique).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz.; autres pays\*, 1 c. p. 2 oz.  
 Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.  
 Papiers de commerce.—2 c. par oz.; Etats-Unis\*, 2 c. par oz.; autres pays, 2 c. p. ½ oz.  
 Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Paquets fermés.—Canada, 1 c. par once; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.  
 Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.  
 Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz.; autres pays, par paquet poste.  
 Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.  
 Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.  
 Verres microscopes.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz.; autres pays, par paquet poste.  
 Sur toute lettre mise à la poste à Québec pour Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, Québec Sud, Spencer Cove, Sillery, Bergerville, Hedleyville, Mastai, Notre-Dame de Québec, Sans Bruit, 1 cent par once, mais sur toute lettre adressée de ces endroits à Québec, 2 cents par once.  
 Pour la cité, 2 cents par once.

### Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 2 c. p. oz.; other countries\*, 2 c. p. oz.  
 Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries\*, 1 c. p. 2 oz.  
 Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.  
 Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz.; United States, 1 c. p. oz.; other countries, per Parcel Post.  
 Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz.; United States, 1 c. p. oz.; other countries, per Parcel Post.  
 Calendars 1 c. p. 4 oz.; United States, 1 c. p. 2 oz.

\* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.

† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

\* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.

† A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.

Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Circulars (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.

Commercial paper.—Canada, 2 c. p. oz; other countries\*, 2 c. p.  $\frac{1}{2}$  oz.

Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Drawings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.

Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz

Eye glasses.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz; other countries, per Parcel Post.

Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Legal Papers.—Canada, 2 c. p. oz; other countries\*, 2 c. p.  $\frac{1}{2}$  oz.

Letters.—Canada and United States, 2 c. p. oz. other countries, 5 c. p.  $\frac{1}{2}$  oz; but for England and certain British possessions: 2 c. p.  $\frac{1}{2}$  oz.

Letters Registered.—5 cents in addition to postage.

Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Maps (with or without mountings).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Manuscript (books or newspapers and music).—Canada and other countries\*, 1 c. p. 2 oz.

Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.

Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.

Music.—Canada and other countries, 1 c. p. oz.

Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, rates vary.

Parcels (closed).—Canada, 1 c. p. oz; United States (non sealed), 1 c. p. oz; other countries, rates vary.

Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Pass books.—2 c. p. oz; other countries\*, 2 c. p.  $\frac{1}{2}$  oz.

Periodicals.—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Post Cards.—1 cent each.

Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Prices current (printed).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.

Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

Stationery.—Canada, 1 c. p. oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.

Voter's lists (printed or written).—Canada, 1 c. p. 2 oz.

On all letters posted in the city for Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, South Quebec, Spencer Cove, Sillery, Bergerville, Hedleyville and Mastal, Sans bruit, 1 cent per ounce, but on all letters posted at any of the last mentioned places and addressed to Quebec, 2c. per oz.

For the city, 2 cents per ounce.

**Colis postaux pour le Royaume-Uni, Terre-Neuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Îles sous le Vent, et certains autres pays.**

Des paquets fermés peuvent être expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

— Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complète et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'expéditeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terre-Neuve et la Jamaïque, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Îles sous le Vent, via St Jean, N.B.; et ceux pour le Royaume-Unis et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

#### Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les États-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centimes en timbres-poste, et l'expéditeur peut, moyennant le paiement de 5 centimes additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux États-Unis, pourvu que dans ce dernier

cas elle soit au moins affranchie de 2 centins et du droit d'enregistrement ; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les États-Unis et le double pour le Canada. L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

#### Mandats-postes

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

Montant n'excédant pas \$2 50.....	3c
" de plus de \$2.50 moins de \$ 5.....	4c
" " 5.00 " " 10.....	6c
" " 10.00 " " 20.....	10c
" " 20.00 " " 30.....	12c
" " 30.00 " " 40.....	15c
" " 40.00 " " 50.....	20c
" " 50.00 " " 60.....	24c
" " 60.00 " " 70.....	28c
" " 70.00 " " 80.....	32c
" " 80.00 " " 90.....	36c
" " 90.00 " " 100.....	40c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de \$100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire, en obtenir plusieurs de \$100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de :

Montant n'excédant pas \$10.....	10c
Plus de \$10 et n'excédant pas \$20.....	20c
" 20 " " 30.....	30c
" 30 " " 40.....	40c
" 40 " " 50.....	50c

#### Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines, 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.  
 Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.  
 Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches, de midi à 1.00; les fêtes, de 8.00 à 9.00 A. M. et de midi à 1 h.  
 Lettres enregistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00  
 Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.  
 Banque d'Épargnes.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

#### Levée des boîtes des rues

5.00, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.30 P. M.

1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
2. " le Manège Militaire, Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
4. " " Scott et Grande Allée.
5. " " Artillerie et d'Artigny.
6. A la barrière St Louis.
7. " Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. " " Déigny et St Olivier.
10. A l'Hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.00, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. " " Henderson et St Paul.
15. " " St Joseph et St Roch.
16. " " St Dominique et Ste Marguerite.
17. " " Du Pont et St Joseph.
18. " " St Joseph et de l'Eglise.
19. " " Dorchester et St Valier.
20. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
21. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
22. " " Hermine et St Germain.
23. " " St Luc et St Valier.
24. " " St Ambroise et Bédard.
25. " " Durocher et Massue.
26. A la barrière St Valier.

6.00, 9.45 A. M.—12.00, 3.00, 6.00 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux du *Chronicle*.
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

**Parcel Post** with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

Dimension: 2 feet in length, and one foot in breadth or thickness.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

#### Registration.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

"Requests" are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for

Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

*Money Orders*

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows:

\$ 2 50 and under.....	3c
Over 2 50 and up to \$ 5.....	4c
“ 5 00 “.....	10
“ 10 00 “.....	20
“ 20 00 “.....	30
“ 30 00 “.....	40
“ 40 00 “.....	50
“ 50 00 “.....	60
“ 60 00 “.....	70
“ 70 00 “.....	80
“ 80 00 “.....	90
“ 90 00 “.....	100

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than \$100; but as many of \$100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

If not exceeding \$ 10.....	10c
Over \$10 “.....	20
“ 20 “.....	30
“ 30 “.....	40
“ 40 “.....	50

*Distribution des facteurs.*

Haute-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.  
 Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.  
 Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.  
 St-Roch et St-Sauveur, 8.30 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.  
 Les jours de fêtes. 9.30 a. m.

*Letter Carriers Delivery*

Upper Town, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.  
 Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.  
 St John street, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.  
 St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.  
 St Roch and St Sauveur, 8.30 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.  
 Holidays, 9.30 a. m.

*Office Hours.*

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.  
 General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.  
 General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays, noon to 1.00; Holidays, 8.00 to 9.00 a. m., and noon to 1.00.  
 Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.  
 Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.  
 Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.  
*Direction des malles par voies ferrées.*—(Ces heures sont sujettes aux changements qui sont effectués, de temps à autre, par les compagnies de voies ferrées).  
 Pacifique: Québec et Montréal, 8.30 A.M. and 12.40, P. M., 9.30 P. M.  
 Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.40 A. M., 6.40 P. M.  
 Intercolonial: Québec et Halifax, 6.40 P. M.; Québec et Campelton, 6.40 A. M.  
 Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.10 P. M.  
 Q. & L. St. J.: Québec et Chicoutimi, 6.45 A. M.  
 Québec et Rivière à Pierre, Beaudet et Chicoutimi (samedi) à 6.30 P. M.  
 Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 6.40 P. M.

*Provinces.*

Colombie Anglaise, 9.30 P. M., par C. P. R. Ile du Prince Edouard, 6.40 P. M., I. C. R.  
 Manitoba, 9.30 P. M., C. P. R.  
 Nouveau-Brunswick, 6.40 P. M., I. C. R.  
 Nouvelle-Ecosse, 6.40 P. M., I. C. R.  
 Ontario, 11.40 A. M., 6.40 P. M., 12.40 P. M., 9.30 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.  
 Territoire du N.-Ouest, 12.30 P. M., C. P. R.

*Etats-Unis.*

Maine, 11.40 A. M., 6.40 P. M., G. T. R.  
 Etats de l'Est et du Sud, 1.10 P. M., Q. C. R.: 6.30, G. T. R.  
 Etats de l'Ouest, 11.40 A. M., 6.40 and 9.30 P. M., G. T. R.  
 Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

**18. Quebec Distribution** ou malles par *Courrier de terre.*—Cette partie comprend les malles suivantes:

1. Québec à Ste-Croix.—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants: Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apollinaire, Les Fonds et Ste Croix.
2. Québec à Beaumont.—Fermant, tous les jours à 4.15 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph et Beaumont.
3. Québec à Ste Foye.—Malle quotidienne fermée à Québec à 5.00 p. m., emportant la matière pour Notre-Dame de Québec, et une autre malle pour N.-D. de Québec fermée à 7.30 a. m.; malle pour Ancienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles, fermée à Québec à 7.50 a. m.

4. *Québec à Ste-Anne.*—La malle est quotidienne, ferme à 8.15 a. m. et 4.30 p. m. et est expédiée par le chemin de fer Québec Montmorency et Charlevoix, emportant la matière pour Mastai, Beauport, Montmorency Village, Montmorency Falls et Ste Anne.

5. *Québec à Murray Bay (Malbaie).*—La malle est quotidienne, ferme à 4.30 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beauport par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne de Beauport doit arriver à Murray à 12.30 p. m. le lendemain de son départ et y faire raccourcement avec le courrier pour Tadoussac et Bersimis.

6. *Québec à l'Île d'Orléans.*—Ferme à Québec à 3.30 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Île d'Orléans.

7. *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

8. *Québec à Lac Beauport.*—Ferme à Québec à 3.00 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Châlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

9. *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Québec à St. Roch et St. Saviour.*—3 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 8.00 a. m., 9.30 a. m., et 3.15 retournant au bureau central à 9.30 a. m., 12 midi, et 6.00 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 8.00 et 9.30 a. m., et à 3.15 p. m.

*Québec à Notre-Dame de Québec.*—Malle quotidienne fermant à 7.30 a. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

*Street letter box collections.*—See (*Levée des boîtes des rues*) page 31.

### NOMENCLATURE

No. *Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.*

- 1 Montreal & Kingston.
- 2 Kingston & Toronto.
- 3 Montréal et Ottawa (Occidental.)
- 4 Ottawa distribution.
- 6 Ottawa & Port Arthur.
- 7 Canada Atlantique (C. O.)
- 8 Montréal.
- 9 Richmond & Island Pound.
- 9d Sherbrooke et Stanstead, } viâ 9.
- 9d Montréal & Mansonville, }
- 10 Sherbrooke.
- 10a Sherbrooke & Lake Megantic.
- 10b Sherbrooke & Montréal.
- 11 Richmond & Montréal.
- 12 Saint-Hyacinthe.
- 13 Québec & Richmond.
- 14 Arthabaska & Trois-Rivières.
- 14b Lévis & Montréal.
- 14a Nicolet et St Hyacinthe

- 15 Québec-Central.
- 15a Lévis à St François.
- 15b Lac Megantic & Tring.
- 16 Quebec & Campbellton (Local express)
- 17 Quebec & Campbellton (Express).
- 17a Temiscouata Ry.
- 17b Route de Matane, } viâ 17.
- 17c Route de Gaspé, } viâ 17.
- 17d Gaspé Basin. }
- 18 Québec distribution.
- 19 Québec & Lac St Jean.
- 19a Québec & Montréal.
- 19b Montréal & Québec.
- 19c Trois-Rivières.
- 19d Québec à Rivière-à-Pierre
- B South Quebec.
- C Lévis.
- 59 Isles Madeleines

### Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

- |                         |        |             |
|-------------------------|--------|-------------|
| Abbott's Corners.....   | 8-9d   | Missisquoi  |
| Abbottsford.....        | 8      | Rouville    |
| Abénaquis.....          | 15     | Dorchester  |
| Abenaquis Springs.....  | 19b-14 | Yamaska     |
| Abercorn.....           | 8-9d   | Brome       |
| Acton Vale.....         | 11     | Bagot       |
| Adamsville.....         | 10b    | Brome       |
| Adderley.....           | 13     | Mégantic    |
| Adstock.....            | 15     | Beauce      |
| Agnès.....              | 10a    | "           |
| Ahunsic.....            | 8      | Hochelega   |
| Aird.....               | 8      | Missisquoi  |
| Albanel.....            | 19     | Chicoutimi  |
| Allan's Corners.....    | 8      | Châteauguay |
| Allen's Mills.....      | 19     | Portneuf    |
| Allumette Island.....   | 6      | Pontiac     |
| Amqui.....              | 16     | Rimouski    |
| Ancienne Lorette.....   | 18-19a | Québec      |
| Anderson's Corners..... | 8      | Huntingdon  |
| Ange Gardien.....       | 18     | Montmorency |
| Ange Gardien de R.....  | 8-9d   | Rouville    |
| Angeline.....           | 8      | "           |
| Angers.....             | 3      | Ottawa      |
| Annesley.....           | 4      | Pontiac     |
| Anse à Brillant.....    | 17c    | Gaspé       |
| Antoinette.....         | 8      | Argenteuil  |
| Apple Grove.....        | 9b     | Stanstead   |
| Armagh.....             | 16     | Bellechasse |
| Armand.....             | 17a    | Temiscouata |
| Armstrong.....          | 15a    | Beauce      |
| Arthabaskaville.....    | 13     | Arthabaska  |
| Arthurville.....        | 16     | Bellechasse |
| Arundel.....            | 8      | Argenteuil  |
| Asbestos.....           | 13     | Richmond    |
| Ascot Corner.....       | 15     | Sherbrooke  |
| Aston Station.....      | 14     | Nicolet     |
| Athelstan.....          | 8      | Huntingdon  |
| Aubert Gallion.....     | 15-15a | Beauce      |
| Aubrey.....             | 8      | Châteauguay |
| Audet.....              | 19a    | Beauce      |
| Aurigny.....            | 17c    | Gaspé       |
| Auvergne.....           | 19a    | Portneuf    |
| Avignon.....            | 17     | Bonaventure |
| Avocat.....             | 3      | Argenteuil  |
| Ayer's Flat.....        | 9b     | Stanstead   |
| Aylmer East.....        | 3      | Ottawa      |
| Aylwin.....             | 4      | "           |
| Bagotville.....         | 19     | Chicoutimi  |

18 Baie de la Trinité.....	Saguenay	Bonaventure River.....	17c Bonaventure
Baie des Bacons.....	18 "	Bon Conseil.....	12 Drummond
Baie des Pères.....	6 Pontiac	Bon Désir.....	18 Saguenay
Baie des Rochers.....	18 Charlevoix	Bondyville.....	10b Brome
Baie d'Urfe.....	8 Jacques-Cartier	18 Bonne Espérance.....	17 Saguenay
Baillargeon.....	13 Lévis	Booth.....	6 Pontiac
Baldwin's Mills.....	9 Stanstead	Bord à Plouffe.....	8 Laval
Barachois de Malbaie.....	17c Gaspé	Bordeaux.....	8 Hochelaga
Barnston.....	9b Stanstead	Boscobel.....	13 Shefford
Barrington.....	8 Huntingdon	Botreaux.....	8 Châteauguay
Bas de la Baie.....	18 Charlevoix	Boucherville.....	8 Chambly
Bas de l'Anse.....	18 "	Bouchette.....	4 Ottawa
Bas du Sault.....	8 Laval	Bougie.....	8 Jacques-Cartier
Bassin.....	19 Chicoutimi	Bouillianne.....	6 Pontiac
Bassin du Lièvre.....	3 Ottawa	Boulevard St Denis.....	8 Laval
Batiscan.....	19a Champlain	Boulogne.....	14a Drummond
Beaubien.....	16 Montmagny	Bourg Louis.....	19 Portneuf
Beauce Junction.....	15 Beauce	Boyer.....	16 Bellechasse
Beaudet.....	19 Portneuf	Bout de l'Isle.....	8 Laval
Beaudoin.....	13-15 Mégantic	Boynton.....	9b Stanstead
Beauharnois.....	8 Beauharnois	Brigham.....	9d Brome
Beaulac.....	19b Montcalm	Bristol.....	4 Pontiac
Beaulieu.....	18 Montmorency	Bristol Mines.....	4 "
Beaumont.....	C Bellechasse	Bristol Ridge.....	4 "
Beauport.....	18 Québec	Britannia Mills.....	13 Bagot
Beaupré.....	18 Montmorency	Britonville.....	8 Argenteuil
Beaurepaire.....	8 Jacques Cartier	Broadlands.....	17c Bonaventure
Beaurivage.....	13 Lotbinière	Brome.....	9d Brome
Beauvoir.....	8 Vaudreuil	Brome Centre.....	9d "
Beaver.....	8 Huntingdon	Brompton.....	9 Richmond
Béancour.....	14 Nicolet	Brompton Falls.....	9 "
Bedford.....	8 Missisquoi	Brookbury.....	10a Compton
Beech Plain.....	9b Stanstead	Brookdale.....	3 Ottawa
Beech Grove.....	4 Pontiac	Brosseau Station.....	8 Laprairie
Beech Ridge.....	3 Argenteuil	Broughton Station.....	15 Beauce
Bélar.....	19a Portneuf	Brownburg.....	3 Argenteuil
Belle Anse.....	17c Gaspé	Bryon Island.....	56 Gaspé
Bellerive.....	11-8 Beauharnois	Bryson.....	4 Pontiac
Belle Rivière.....	3 Deux Montagnes	Buckingham.....	3 Ottawa
Belle Vallée.....	8 St Jean	Buckland.....	16 Bellechasse
Bell Mount.....	4 Pontiac	Bulstrode Station.....	14 Arthabaska
Belmina.....	15 Wolfe	Bulwer.....	10a Compton
Belœil Station.....	11 Verchères	Bute.....	13 Mégantic
Belœil Village.....	11 "	Cabano.....	17a Témiscouata
Bennett.....	13 Mégantic	Cacouna.....	16-17 Témiscouata
Beranger.....	9d Missisquoi	Cairnside.....	8 Châteauguay
Bergerville.....	18 Québec	Caldwell.....	4 Pontiac
Bernadette.....	14b Lévis	Calumet.....	3 Argenteuil
Bernier.....	13-15 Mégantic	Calumet Island.....	4 Pontiac
18 Bersimis.....	Saguenay	Cambria.....	3 Argenteuil
Berthier (en bas).....	16 Montmagny	Campbell's Bay.....	4 Pontiac
Berthier (en haut).....	19b Berthier	Campbell's Corner.....	13 Mégantic
Berthier Junction.....	19b Berthier	Canterbury.....	10a Compton
Bethany.....	8 Shefford	Cantin.....	15 Lévis
Bethel.....	13 Shefford	Cantley.....	4 Ottawa
Bic.....	16-17 Rimouski	Canuta.....	3 Deux Montagnes
Bienville.....	C Lévis	Cap à la Baleine.....	17b Rimouski
Billerica.....	4 Pontiac	Cap à l'Aigle.....	18 Charlevoix
Birchton.....	10a Compton	Cap au Renard.....	16-17 Gaspé
Bishop's Crossing.....	15 Wolfe	Cap Chat.....	17b Gaspé
Bisson.....	15 Beauce	Cap Despair.....	17c Gaspé
Black Cape.....	17c Bonaventure	Cap des Rosiers.....	17c "
Black Lake.....	15 Mégantic	Cape Cove.....	17c "
Black River Depot.....	6 Pontiac	Capelton.....	9b Sherbrooke
Blanche.....	3 Ottawa	Cap Ozo.....	17c Gaspé
Blanchet.....	15 Lévis	Cap Magdeleine.....	19a Champlain
Blanford.....	13 Arthabaska	Cap Rouge.....	18 Québec
Blue Bonnet.....	8 Hochelaga	Cap Santé.....	19a Portneuf
Boileau.....	3 Ottawa	Caplin River.....	17c Bonaventure
Bois de Filion.....	8 Terrebonne	Cap St Ignace.....	16 Montmagny
Bois Franc.....	6 Pontiac	Cap St Ignace Station.....	16 "
Boissonneault.....	13 Mégantic	Cap St Martin.....	8 Laval
Bolduc.....	15a Beauce	Capucins.....	17b Rimouski
Bolton Centre.....	9d Brome	18 Cariboo Islands.....	Saguenay
Bolton Forest.....	10b "	Carillon.....	3 Argenteuil
Bolton Glen.....	9d Brome	Carleton.....	17c Bonaventure
Bonaventure East.....	17c Bonaventure	Carleton West.....	17c "
Bonaventure Island.....	17c Gaspé	Carmel.....	14a Drummond

Cartier.....	11	Beauharnois	Côte des Neiges.....	8	Hochelaga
Cartierville.....	8	Jacques-Cartier	Côte des Neiges (W).....	8	"
Casault.....	16	Montmagny	Côte Rouge.....	3	2 Montagnes
Cascades.....	4	Ottawa	Côte St. Antoine (Westm't).....	8	Hochelaga
Cascades Point.....	8	Soulanges	Côte St. Emmanuel.....	8	Soulanges
Cassville.....	9b	Stanstead	Côte St. Léonard.....	8	Laval
Castlebar.....	13	Richmond	Côte St. Martin.....	8	Laval
Caughnawaga.....	8	Laprairie	Côte St. Louis.....	8	"
Causapsal.....	16	Rimouski	Côte St. Michel.....	8	Hochelaga
Cavignac.....	12	Bagot	Côte St. Paul.....	8	"
Cawood.....	4	Pontiac	Côte St. Pierre.....	3	Ottawa
Cazaville.....	8	Huntingdon	Côte St. Vincent.....	3	2 Montagnes
Cedars.....	1	Soulanges	Côte Visitation.....	8	Hochelaga
Chambly Bassin.....	8	Chambly	Côté's Mills.....	15	Wolfe
Chambly Canton.....	8	"	Coulombe.....	15	Dorchester
Chambord.....	19	Chicoutimi	Cousineau.....	3	Ottawa
Chambord Junction.....	19	"	Covey Hill.....	8	Huntingdon
Champigny.....	18-19a	Québec	Cowansville.....	8	Missisquoi
Champlain.....	19a	Champlain	Cowan's.....	8	Huntingdon
Channy.....	10a	Beauce	Craig Road Station.....	13	Lévis
Channell.....	9d	Brome	Cranbourne.....	15	Dorchester
Chantelle.....	19b	Montcalm	Cranberry.....	15	Mégantic
Chapeau.....	6	Pontiac	Creemorne.....	4	Pontiac
Charlemagne.....	19bL	Assomption	Crossbury.....	10a	Compton
Charlesbourg.....	18	Québec	Crosspoint.....	17c	Bonaventure
Charlesbourg Ouest.....	19	"	Crystal Falls.....	3	Argenteuil
Charrington.....	10a	Compton	Culdaff.....	15	Dorchester
Chartieris.....	4	Pontiac	Cumberland Mills.....	15	Beauce
Chartierville.....	10a	Compton	Cushing.....	3	Argenteuil
Chathoro.....	3	Argenteuil	Dablon.....	19	Chicoutimi
Châteauguay.....	8	Châteauguay	Dalesville.....	3	Argenteuil
Châteauguay Bassin.....	8	"	Dalhousie Mills.....	8	Soulanges
Château-Richer.....	18	Montmorency	Dalhousie Station.....	8	Soulanges
Châtillon.....	19c-14	Yamaska	Dalibaire.....	17b	Rimouski
Chaudière Bassin.....	B	Lévis	Dalling.....	13	Shefford
Chaudière Curve.....	13	"	Danby.....	13	Drummond
Chaudière Mills.....	13	"	Danford Lake.....	4	Pontiac
Chaudière Station.....	13	"	Danville.....	13	Richmond
Chaumont.....	13	Lotbinière	D'Artagnan.....	15	Lévis
Chelsea.....	4	Ottawa	Darveau.....	14b	Lévis
Chemin Taché.....	16	Témiscouata	D'Auteuil.....	13	Arthabaska
Chêneville.....	3	Ottawa	Dee Side.....	17	Bonaventure
Cherry River.....	10b	Sherbrooke	Delagrave.....	16	Montmagny
Chester.....	13	Arthabaska	Delisle.....	19	Chicoutimi
Chester Nord.....	13	Arthabaska	Dell.....	10a	Compton
Chichester.....	6	Pontiac	DeLorimier.....	8	Hochelaga
Chicot.....	19b	Berthier	Denison's Mills.....	13	Richmond
Chicoutimi.....	19	Chicoutimi	Dequen.....	19	Chicoutimi
Chiton.....	19b	Montcalm	De Ramsay.....	19b	Joliette
Chlorydormes.....	17b	Gaspé	Deschambault.....	19a	Portneuf
Chrystal Falls.....	8	Argenteuil	Deschambault Station.....	19a	"
Chute aux Iroquois.....	3	Ottawa	Deschênes Mills.....	4	Ottawa
Clairvaux de Bagot.....	12	Bagot	Dewittville.....	8	Huntingdon
Clairvaux de Charlevoix.....	18	Charlevoix	Dillonton.....	9d	Brôme
Clapham.....	13	Mégantic	D'Israeli.....	15	Wolfe
Clarenceville.....	8	Missisquoi	Dixville.....	9	Stansted
Clement.....	4	Wright	Dodd's Lake.....	3	Ottawa
Clyde's Corners.....	8	Huntingdon	Dolbeau.....	18	Saguenay
Coaticook.....	9	Stanstead	Dollier (Beaupaire).....	8	Beauharnois
Coffey's Corners.....	8	Huntingdon	Dorval.....	8	"
Coleraine Station.....	15	Mégantic	Dorval Station.....	8	Jacques Cartier
Colfield.....	4	Pontiac	Douglasburg.....	8	Napierville
Comin's Mills.....	10a	Compton	Douglstown.....	17c	Gaspé
Como.....	8	Vaudreuil	Douglas West.....	17c	Gaspe
Compton.....	9	Compton	Doyle.....	6	Pontiac
Compton Station.....	9	"	Drummondville.....	11	Drummond
Contrecoeur.....	8	Verchères	Duclos.....	4	Ottawa
Coccoo Cache.....	19c	Champlain	Dudswell Centre.....	15	Wolfe
Cookshire.....	10a	Compton	Dufour.....	18	Charlevoix
Copperfield.....	15	Mégantic	Dufresne's Mills.....	13	Bagot
Corbin.....	8	Huntingdon	Duhamel.....	3	Ottawa
Corliss.....	9bS	Stanstead	Dumoine.....	6	Pontiac
Corner of the Beach.....	17c	Gaspé	Dunany.....	3	Argenteuil
Corris.....	9	Richmond	Dunboro.....	9d	Missisquoi
Côteau du Lac.....	1	Soulanges	Duncan Station.....	14a	Drummond
Côteau Landing.....	1	Soulanges	Dundee.....	8	Huntingdon
Côteau Station.....	1	"	Dundee Centre.....	8	Hochelaga

Dunham	9d	Missisquoi	Gaspé Bassin	17c	Gaspé
Dunkin	9d	Brôme	Gaspé Bay (S)	17c	"
Dunraven	4	Pontiac	Gatineau Mills	4	Ottawa
Eardley	4	Ottawa	Geneva	3	Argenteuil
East Aldfield	4	Ottawa	Genoa	3	"
East Angus	15	Compton	Gentilly	19a	Nicolet
East Arthabaska	13	Arthabaska	Georgeville	10b	Stanstead
East Bolton	9d	Brome	Geraldine	8	Huntingdon
East Broughton Station	15	Beauce	18 Gethsemani (sub)	Saguenay	
East Broughton	15	Beauce	Gilman	9d	Brome
East Clifton	10a	Compton	Gingras	15	Bellechasse
East Dudswell	15	Wolfe	Girard	8	St Jean
East Dunham	9d	Missisquoi	Glen Almond	3	Ottawa
East Farnham	9d	Brome	Glen Bean	4	"
East Hereford	10a	Compton	Glen Farnham	9d	Missisquoi
East Magdala	13	Mégantic	Glen Gordon	3	Ottawa
Eastman	10b	Brome	Glengyle	4	Pontiac
East Sherbrooke	10	Sherbrooke	Glen Iver	10	Sherbrooke
East Templeton	3	Ottawa	Glenlivet	4	Ottawa
Eaton	10a	Compton	Glen Llyod	13	Mégantic
Echo Vale	10a	Compton	Glen Murray	13	"
Edina	3	Argenteuil	Glen Sutton	9d	Brome
18 Egg Island	Saguenay		Gobel	18	Charlevoix
Egypte	11	Shefford	18 Godbout	Saguenay	
Elgin Road	16	L'Islet	Gordon Creek	6	Pontiac
Elmside	4	Pontiac	Gore	9	Richmond
Emileville	8	Bagot	Gosselin's Mills	9	Compton
English Bay	17c	Gaspé	Gould	10a	Compton
Entry Island	17c	Gaspé	Gould Station	10a	"
Erle	15	Wolfe	Gracefield	4	Ottawa
Escuminac	17c	Bonaventure	Graham	8	Vaudreuil
18 Esquimaux Point	Saguenay		Granboro'	9	Shefford
Étang du Nord	59	Gaspé	Granby	9	"
Etchemin	B	Lévis	Grand Fonds	18	Charlevoix
Eustis	9b	Sherbrooke	Grand Entry	59	Gaspé
Fairfax	9b	Stanstead	Grand St Louis	19a	Nicolet
Farnboro'	10b	Brome	Grande Baie	19	Chicoutimi
Farnon	9d	Missisquoi	Grande Cascapédia	17c	Bonaventure
Farnham Centre	9d	Brome	Grande Freniere	8	Deux Montagnes
Farnham	10b	Missisquoi	Grande Ligne	8	St John
Farleton	4	Ottawa	Grande Grève	17c	Gaspé
Father Point	16	Rimouski	Grandes Piles	19c	Champlain
Fauriel	59	Gaspé	Grandes Coudees	15	Beauce
Fecteau's Mills	13	Wolfe	Grande Vallée	17b	Gaspé
Ferme Neuve	3	Wright	Grand-Mère	19c	Champlain
Fernetville	19b	Berthier	Grand Métis	16	Rimouski
Fitch Bay	9b	Stanstead	Grand Pabos	17c	Gaspé
Fieldville	4	Wright	Grand Rang	15	Dorchester
Flanders	10a	Compton	Grand River	17c	Gaspé
Fleurant	17c	Bonaventure	Grand St Esprit	14	Nicolet
Flodden	13	Richmond	Graniteville	9	Stanstead
Fontanges	16	Rimouski	Greece Point	3	Argenteuil
Fontenelle	17c	Gaspé	Green River	17a	Témiscouata
Fontenoy	13	Richmond	Greenshields	13	Richmond
Forestdale	14b	Nicolet	Greer Mount	4	Pontiac
Fort Coulonge	4	Pontiac	Grenville	3	Argenteuil
Fortierville	19a	Lotbinière	Griffin	9b	Stanstead
Fortin	17b	Rimouski	Griffin Cove	17d	Gaspé
Fort William	6	Pontiac	Grindstone Island	59	"
Foster	10b	Brome	Grondines	19a	Portneuf
18 Fox Bay (sub)	17c	Gaspé	Grondines Station	19a	"
Fox River	17c	"	Grosses Roches	17b	Rimouski
Frampton	15	Dorchester	Guay	C	Lévis
Franklin Centre	8	Huntingdon	Guigues	6	Pontiac
Fréchette	14b	Lévis	Guthrie	8	Missisquoi
Frelighsburg	9d	Missisquoi	Hadlow Cove	B	Lévis
French Village	13	Drummond	Hallerton	8	Huntingdon
Frontenac	19a	Lotbinière	Hall's Stream	10a	Compton
Frontier	8	Huntingdon	Halverson	4	Pontiac
Frost Village	10a	Shefford	Hamilton Cove	18	Saguenay
Fulford	10b	Brome	Hardwood Flat	10a	Compton
Gaison	10a	Compton	18 Harrington Harbour	Saguenay	
Garland	8	Châteauguay	Harrington East	3	Argenteuil
Garneau	16	L'Islet	Harvey Hill Mines	15	Mégantic
Garthby Station	15	Wolfe	Haseville	9d	Missisquoi
Gascons	17c	Bonaventure	Hatley	9b	Stanstead
Gasparine	8	Châteauguay	Hathaway	4	Pontiac

Hauteur	16	Rimouski
Heathon	9b	Stanstead
Hébertville	19	Chicoutimi
Hébertville Station	19	"
Hedleyville	18	Québec
Helena	8	Huntingdon
Hemison	15	Dorchester
Hemmingford	8	Huntingdon
Henderson's Grove	15	Mégantic
Henderson's Vale	13	Mégantic
Henesy	6	Pontiac
Henrysburg	8	St Jean
Henryville	8	Iberville
Herdman	8	Huntingdon
Hereford	10a	Compton
Héronville	19a	Champlain
Heyworth	4	Ottawa
High Rock	3	"
Hill Crest	13	Mégantic
Hill Head	3	Argenteuil
Hillhurst	9	Compton
Hochelega	8	Hochelega
Hodgins	4	Pontiac
Holland's Mills	3	Ottawa
Holton	8	Châteauguay
Hopetown	17c	Bonaventure
House Harbour	59	Gaspé
Howard Valley	8	Argenteuil
Howick	8	Châteauguay
Huberdeau	8	Argenteuil
Hudson	8	Vaudreuil
Hudson Heights	8	Vaudreuil
Hull	4-3	Ottawa
Hunter's Point	6	Pontiac
Hunterstown	19b	Maskinongé
Huntingdon	8	Huntingdon
Huntingville	9	Sherbrooke
Iberville	9b	Iberville
Indian Lorette	19	Québec
Inlet	3	Ottawa
Inverness	13	Mégantic
Iron Hill	10b	Brome
Ironside	4	Ottawa
Irvine	13	Mégantic
Island Brook	10a	Compton
Isle aux Coudres	18	Charlevoix
Isle aux Grues	17	Montmagny
Isle Bizard	1	Jacques-Cartier
Isle Dupas	19b	Berthier
Isle Perrot	1	Vaudreuil
Isle Perrot, Nord	1	"
Isle Verte	16	Témiscouata
Ives	15	Wolfe
Ivry	17a	Témiscouata
Jarnac	3	Ottawa
Jersey Cove	17c	Gaspé
Jersey Mills	15	Beauce
Johnville	10a	Compton
Joliette	19b	Joliette
Jonquières	19	Chicoutimi
Joues	8	Hochelega
Joynt	4	Ottawa
Kamouraska	16-17	Kamouraska
Katevale	9b	Stanstead
Kazubazua	4	Ottawa
Keith	10a	Compton
Kelso	8	Huntingdon
Kenogami	19	Chicoutimi
Kensington	8	"
Kilbain	8	"
Kildare	19b	Joliette
Killowen	3	Argenteuil
Kingsbury	13	Richmond
Kingscroft	9b	Stanstead
Kingsey	13	Drummond
Kingsey Falls	13	"
Kinnear's Mills	15	Mégantic

Kippewa	6	Pontiac
Kirdale	13	Drummond
Kirk's Ferry	4	Ottawa
Kiskisink	19	Portneuf
Knowlton	9d	Brome
Knowlton Landing	9d	"
La Baie	14	Yamaska
La Barrière	19b	Joliette
Labelle	8	Ottawa
Laberge	8	Châteauguay
La Beauce	15	Beauce
L'Acadie	9d	St Jean
Lac à la Tortue	19c	Champlain
Lac aux Sables	19c	Portneuf
Lac au Saumon	16	Rimouski
Lac Bellemare	19c	St Maurice
La Carrière	12	Bagot
Lachenaie	19b	L'Assomption
Lachine	8	Jacques-Cartier
Lachine Locks	8	"
Lachevrotière	19a	Portneuf
Lachine Rapids	8	Jacques-Cartier
Lachute	3	Argenteuil
Lachute Mills	3	"
Lac Clair	19	Chicoutimi
La Conception	8	Ottawa
La Décharge	19	Chicoutimi
Lac Edouard	19	Portneuf
Lac la Pêche	19c	Champlain
Lac Masson	8	Terrebonne
Lacolle	8	St Jean
Lac Matapédia	16	Rimouski
Lac Nantel	8	Terrebonne
Lac Ouareau	19b	Montcalm
Lac Rond	3	Ottawa
Lac St Joseph	19	Portneuf
Ladd's Mills	9	Stanstead
La Fayette	16	Bellechasse
La Grange	9/	Brôme
La Guerre	8	Huntingdon
Lake Aylmer	15	Wolfe
Lake Beauport	18	Québec
Lake Edward	19	Portneuf
Lake Etehemin	15	Dorchester
Lakefield	3	Argenteuil
Lake Mégantic	10a	Compton
Lake St Mary	4	Ottawa
Lake Témiscamingue	6	Pontiac
Lakeview	8	Argenteuil
Lake Weedon	15	Wolfe
La Macaza	8	Labelle
La Mare	18	Charlevoix
Lamartine	16	L'Islet
Lambton	15b	Beauce
Lambton Station	15b	Beauce
Lamontagne	13	Mégantic
Landreville	8	Beauharnois
Land Villa	16	Montmagny
Langevin	15	Dorchester
L'Annonciation	8	Ottawa
Lanoieville	12	Richelieu
Lanoraie	19b	Berthier
L'Anse à Brilliant	17c	Gaspé
L'Anse à la Barbe	17c	Bonaventure
L'Anse à Giles	16	Montmagny
L'Anse à la Cabane	59	Gaspé
L'Anse au Beaufils	17c	"
L'Anse au Poin	19	Chicoutimi
L'Anse aux Gascons	17c	Bonaventure
L'Anse St Jean	19	Chicoutimi
La Patrie	10a	Compton
La P'te Riv. (Les Saules)	18	Québec
La P't. Riv. St François	18	Charlevoix
La Plaine	8	Terrebonne
Laprairie	8	Laprairie
La Présentation	12	St Hyacinthe
Laroche	10b	Brome

Larochelle	13	Mégantic	18	Magpie	18	Saguenay
Larose Station	8	Argenteuil	13	Mailhot	13	Mégantic
La Trappe	8	DeuxMontagnes	8	Maisonneuve	8	Hochelaga
Lascelles	4	Ottawa	17c	Mal Bay	17c	Gaspé
L'Assomption	19b	L'Assomption	8	Malmaison	8	Missisquoi
Laterrière	19	Chicoutimi	10a	Malvina	10a	Compton
Latour's Mills	6	Pontiac	4	Maniwaki	4	Ottawa
La Tuque	19c	Champlain	9d	Mansonville	9d	Brome
Laurel	8	Argenteuil	9d	Masonville Station	9d	"
Laurentides	8	L'Assomption	13-15	Maple Grove	13-15	Mégantic
Lauzon	C	Lévis	15	Maple Hill	15	"
Laval	18	Montmorency	10a	Maple Leaf	10a	Compton
Lavaltrie	19b	Berthier	4	Maple Ridge	4	Pontiac
L'Avenir	13	Drummond	15	Marbleton	15	Wolfe
Lawdens Mills	6	Pontiac	17c	Maria	17c	Bonaventure
Lawrenceville	13	Shefford	17c	Maria Capes	17c	"
Leadville	9d	Brôme	17c	Maria East	17c	"
Learned Plain	10a	Compton	8	Marieville	8	Rouville
Le Bras	15b	Beauce	8	Maritana	8	Huntingdon
Leclercville	19a	Lotbinière	9b	Marlington	9b	Stanstead
Leeds	13	Mégantic	15	Marlow	15	Beauce
Leeds Village	13	"	10a	Marsboro	10a	Compton
Lemesurier	13	"	17b	Marsouins	17b	Gaspe
Lennoxville	9b	Sherbrooke	4	Martin Dale	4	Ottawa
Leopold	3	Argenteuil	4	Martin's Lake	4	Pontiac
L'Épiphanie	19b	L'Assomption	9	Martinville	9	Compton
Les Dalles	19b	Montcalm	4	Maryland	4	Pontiac
Les Eboulements	18	Charlevoix	19b	Mascouche	19b	L'Assomption
Les Ecoureuls	19a	Portneuf	19b	Mascouche Rapids	19b	"
Les Escumains	18	Saguenay	4	Masham Mills	4	Ottawa
Les Fonds	14b	Lotbinière	19b	Maskinongé	19b	Maskinongé
Les Gr'des Bergeronnes	18	Saguenay	9b	Massawippi	9b	Stanstead
Les P'tites Bergeronnes	18	"	3	Masson	3	Ottawa
Lessard	15	Beauce	18	Mastai	18	Québec
Les Saules	18	Québec	8	Mastigouche	8	Maskinongé
Lévis	C	Lévis	17b	Matane	17b	Rimouski
Libbytown	9b	Stanstead	17	Matapédia	17	Bonaventure
Lime Ridge	15	Wolfe	8	Mawcook	8	Shefford
Linda	15	Compton	3	May	3	Ottawa
Lineboro'	9b	Stanstead	8	May Bank	8	Huntingdon
Linière	15	Beauce	17c	McDonald's Cove (S.)	17c	Gaspé
Lisgar Station	13	Drummond	10a	McLeod Crossing	10a	Compton
L'Islet	16	L'Islet	13	Melboro	13	Richmond
L'Islet Station	16	L'Islet	13	Melbourne	13	"
Little Cascapédia	17c	Bonaventure	13	Melbourne Ridge	13	Richmond
Little Metis	17	Rimouski	8	Melocheville	8	Beauharnois
Little Metis Station	17	"	16	Mercier	16	Montmagny
Little Pabos	17c	Gaspé	19	Métabetchouan	19	Chicoutimi
Little River, East	17c	"	15	Metgermette	15	Beauce
Little River, West	17c	"	13	Méthot's Mills	13	Lotbinière
Lochaber Bay	3	Ottawa	17c	Miguasha	17c	Bonaventure
Long Point	8	Hochelaga	10a	Milan	10a	Compton
18 Long P't of Mingan	18	Saguenay	9b	Milby	9b	Sherbrooke
Longueuil	8	Chambly	8	Mite End	8	Hochelaga
Lorette	19	Québec	10b	Miletta	10b	Stanstead
Lorne	13	Richmond	3	Mille Isles	3	Argenteuil
Lorne House	18	Charlevoix	18	Mille Vaches	18	Saguenay
Lost River	8	Argenteuil	13	Millfield	13	Mégantic
Lotbinière	19a	Lotbinière	9d	Millington	9d	Brome
Louisa	3	Argenteuil	16	Millstream	16	Bonaventure
Louiseville	19b	Maskinongé	8	Milton East	8	Shefford
Lourdes	13	Mégantic	8	Minerve	8	Ottawa
18 Lourdes du Bl. Sablon	Saguenay		18	Mingan	18	Saguenay
Low	4	Ottawa	9b	Minton	9b	Stanstead
Lower Ireland	13	Mégantic	3	Mirabel	3	DeuxMontagnes
Lumsdem Mills	6	Pontiac	8	Miranda	8	Missisquoi
Lucerne	4	Ottawa	18	Misère	18	Charlevoix
Luskville	4	"	19	Mistassini	19	Chicoutimi
Lysander	13	Mégantic	14a	Mitchell Station	14a	Nicolet
Lyster	13	"	9	Moe's River	9	Compton
Lyster Station	13	Mégantic	18	18 Moisie	18	Saguenay
Mabel	3	Argenteuil	8	Monalea	8	Argenteuil
Macnider	17	Rimouski	7	Mongenaix	7	Vaudreuil
Maddington Falls	14b	Arthabaska	19c	Montauban	19c	Portneuf
Magdalen Island	59	Gaspé	19b	Montcalm	19b	Montcalm
Magenta	9d	Rouville	4	Montcerf	4	Ottawa
Magog	10b	Stanstead	10	Mont Dufresne	10	Richmond
Magoon's Point	9b	"	3	Monte Bello	3	Ottawa

Montfort	8	Argenteuil	N.-D. de l'Isle Verte	16	Témiscouata
Mont Louis	17b	Gaspé	N.-D. de Mercie	19b	Montcalm
Montmagny	16-17	Montmagny	N.-D. de Québec	18	Québec
Montmorin	8	Terrebonne	N.-D. de Rimouski	16	Rimouski
Montmorency Est.	18	Montmorency	N.-D. de Stanbridge	8	Missisquoi
Montmorency Falls	18	Québec	N.-D. des Bois	10a	Compton
Montmorency Village	18	"	N.-D. du Lac	17a	Témiscouata
Montpellier	3	Ottawa	N.-D. du Laus	3	Ottawa
Montréal	8	Montréal	N.-D. du Pont Main	3	"
Montréal Junction	8	Hochelaga	N.-D. du Portage	16	Témiscouata
Montréal South	8	Chambly	N.-D. du Rosaire	16	Montmagny
Mont St Hilaire	11	Rouville	Nouvelle	17c	Bonaventure
Moore's Station	8	Missisquoi	Noyan	8	Missisquoi
Moose Park	14b	Nicolet	Nutt's Corners	8	"
Morehead	4	Pontiac	Oak Bay Mills	17c	Bonaventure
Morigeau	16	Montmagny	Oak Point	17c	"
Morin Flats	8	Argenteuil	O'Connell	4	Pontiac
Moulin Basinet	19b-8	Joliette	Odelltown	8	St John
Moulin Charette	19b	St Maurice	O'Donnell's Siding	19	Chicoutimi
Moulin Têtu	13	Lotbinière	Oka	8	Deux Montagnes
Mount Carmel	16	Kamouraska	Old Chelsea	4	Ottawa
Mount Johnson	9d	Iberville	Old Lake Road	16	Témiscouata
Mount Loyal	19b	Montcalm	Oliver	10b	Stanstead
Mount Maple	3	Argenteuil	Olscamp	19c	Champlain
Mount Oscar	8	Vaudreuil	Onslow Centre	4	Pontiac
Mount Royal Vale	8	Hochelaga	Ontario Street, East	8	Montréal
Muldoon	4	Pontiac	Opemican	6	Pontiac
Murphy	19b	Joliette	Ormstown	8	Châteauguay
Murray Bay	18	Charlevoix	Otis	19	Chicoutimi
Musselyville	17c	Bonaventure	Otter Lake	4	Pontiac
Mutton Bay	17c	Saguenay	Ouiatchouan	19	Chicoutimi
Mystic	8	Missisquoi	Outremont	8	Hochelaga
Nadeau's Crossing	10a	Beauce	Outremont Junction	8	"
Namur	3	Ottawa	Owl's Head	10b	Brome
Nancy	19b	Maskinongé	Painchaud	13	Mégantic
Napierville	8	Napierville	Papineauville	3	Ottawa
Natashquan	18	Saguenay	Paquette	10a	Compton
Neilsonville	18	Québec	Parc Laval	8	Laval
New Armagh	13	Lotbinière	Paré	19a	Portneuf
Newbois	15	"	Parisville	14-19c	Lotbinière
New Carlisle	17c	Bonaventure	Parkhurst	13	Lotbinière
New Erin	8	Huntingdon	Parkman	4	Pontiac
New Glasgow	8	Terrebonne	Paspébiac	17c	Bonaventure
New Ireland	15	Mégantic	Pasteur	19	Chicoutimi
New Liverpool	B	Lévis	Pauline	8	Rouville
New Mexico	10a	Compton	Pearceton	8	Missisquoi
Newport	17c	Gaspé	Pellissier	4	Ottawa
Newport Point	17c	"	Peninsula-Gaspé	17c	Gaspé
New Richmond	17c	Bonaventure	18 Pentecost River	18	Saguenay
New Rockland	13	Richmond	Percé	17c	Gaspé
Nicolet	19c-14	Nicolet	Peribonca	19	Chicoutimi
Nicolet Falls	13	Richmond	Perkins	3	Ottawa
Nominique	8	Ottawa	Perryboro'	9	Compton
Normandin	19	Chicoutimi	Perthuis	19	Portneuf
North Clarendon	4	Pontiac	Peter's Mines	15	Wolfe
North Coaticook	9	Stanstead	Petit Bonaventure	17c	Bonaventure
Northfield Farm	4	Ottawa	Petit Brulé	3	Two Mountains
North Georgetown	8	Châteauguay	Petit Cap	17d	Gaspé
North Ham	13	Wolfe	Petite Magdeleine	17b	"
North Hatley	9b	Stanstead	Petite Matane	17b	Rimouski
North Hill	10a	Compton	Petit Saguenay	18	Saguenay
North Low	4	Ottawa	Petite Vallée	17b	Gaspé
North Nation Mills	3	Ottawa	Petit Village	15b	Beauce
North Onslow	4	Pontiac	Petits Mechins	17b	Gaspé
North Pinnacle	9d	Missisquoi	Petite Rivière	8	Deux Montagnes
North Stanbridge	8	"	Peverill	7	Vaudreuil
North Stoke	10	Richmond	Philipsburg, East	8	Missisquoi
North Stukely	13	Shefford	Piedmont	8	Terrebonne
North Sutton	9d	Brome	Pierreville Mills	14	Yamaska
North Temiscamingue	6	Pontiac	Pierreville	19a-14	"
North Wakefield	4	Ottawa	Pigeon Hill	8	Missisquoi
North Wolfeston	15	Wolfe	Pike River	8	"
Norton Creek	8	Châteauguay	Pine Hill	3	Argenteuil
18 N.-D. de Bethsiamis	18	Saguenay	Pincourt	19a	Terrebonne
N.-D. de Grâce	8	Hochelaga	Piopolis	10a	Compton
N.-D. de la Salette	3	Ottawa	Plessisville	13	Mégantic
N.-D. de Lévis	C	Lévis	Plaisance	3	Ottawa

Plamondon's Mills.....	13	Wolfe	Risborough.....	15b	Beauce
Point Comfort.....	4	Ottawa	Rivards Corners.....	9	Compton
Point au Goémon.....	17b	Gaspé	River Beaudette.....	1	Soulanges
Point du jour.....	12	St-Hyacinthe	River Desert.....	4	Ottawa
Point Fortune.....	8	Vaudreuil	Riverfield.....	8	Châteauguay
Point Platon.....	19a	Lotbinière	River Gilbert.....	15a	Beauce
Point St Charles.....	8	Montreal-C	River Gilbert Gold Mines.....	15-15a	"
Point St Peter.....	17c	Gaspé	River Joseph.....	4	Ottawa
Pointe à la Frégate.....	17b	"	Rivière à Claude.....	17b	Gaspé
Pointe à Pic.....	18	Charlevoix	Rivière à la Martre.....	17b	"
Pointe au Bouleau.....	18	Saguenay	Rivière à l'Ours.....	19	Chicoutimi
Pointe Basse.....	59	Gaspé	Rivière à Pierre.....	19	Portneuf
Pointe au Chêne.....	3	Argenteuil	Rivière au Doré.....	19	Chicoutimi
18 Pointe aux Anglais.....	Saguenay		Rivière au Rat.....	19c	Champlain
Pointe aux Trembles.....	8	Hochelaga	Rivière aux Chiens.....	18	Montmorency
Pointe aux Trembles.....	19a	Portneuf	Rivière aux Pins.....	19	Québec
Pointe aux Orignaux.....	16	Kamouraska	Rivière Bois Clair.....	19a	Lotbinière
Pointe Bleue.....	19	Chicoutimi	Rivière des Fèves.....	8	Châteauguay
Pointe Claire.....	1-8	Jacques-Cartier	Rivière des Plantes.....	15a	Beauce
18 Pointe des Monts.....	18	Saguenay	Rivière des Prairies.....	8	Hochelaga
Pointe du Lac.....	19b	St Maurice	Rivière du Loup.....	16-17	Témiscouata
Pointe Gatineau.....	3	Ottawa	Rivière du Loup, quai.....	16-17	"
Pointe Sèche.....	16	Kamouraska	Rivière du Loup Stat.....	16-17	"
Poiré.....	19a	Portneuf	Rivière du Moulin.....	19	Chicoutimi
Poltimore.....	3	Ottawa	Rivière Famine.....	15a	Beauce
Pontbriand.....	15	Mégantic	Rivière Gagnon.....	6	Terrebonne
Pont Château.....	8	Soulanges	Rivière Gentilly.....	19b	Nicolet
Pont Etechemin.....	13	Lévis	Rivière Jaune.....	18	Québec
Pont de Maskinongé.....	19b	Maskinongé	Rivière la Fleur.....	18	Montmorency
Pont du Sault.....	8	Hochelaga	Rivière la Madeleine.....	17b	Gaspé
Pont Rouge.....	19a	Portneuf	Rivière Mailoux.....	18	Charlevoix
Pont Viau.....	8	Laval	Rivière Mattawin.....	19c	Champlain
Portage de la Nation.....	3	Ottawa	Rivière Meckinac.....	19c	"
Portage du Fort.....	4-6	Pontiac	Rivière Noire.....	14	Arthabaska
Port au Persil.....	18	Charlevoix	Rivière Ouelle.....	16	Kamouraska
Port au Quil.....	18	"	Rivière Sauvage.....	14b	Arthabaska
Port Daniel (C).....	17c	Bonaventure	18 Rivière St Jean.....	Saguenay	
Port Daniel (E).....	17c	"	Rivière Ste Marguerite.....	18	"
Port Daniel (W).....	17c	"	Rivière Trois Pistoles.....	16	Témiscouata
Port Lewis.....	8	Huntingdon	Rivington.....	3	Argenteuil
Portneuf.....	19a	Portneuf	Robertson Station.....	15	Mégantic
Portneuf Mills.....	18	Saguenay	Roberval.....	19	Chicoutimi
Portneuf Station.....	19a	Portneuf	Roberval Hotel.....	19	Chicoutimi
Poupore.....	3	Ottawa	Robinson.....	10a	Compton
Price.....	16	Rimouski	Robitaille.....	17c	Bonaventure
Providence.....	15b	Beauce	Robson.....	13	Drummond
Proulxville.....	19c	Champlain	Rochelle.....	13	Shefford
Powerscourt.....	8	Huntingdon	Rockburn.....	8	Huntingdon
Quai des Eboulements.....	18	Charlevoix	Rock Forest.....	10b	Sherbrooke
Quai de Rimouski.....	16-17	Rimouski	Rock Island.....	9b	Stanstead
Québec.....	18	Québec	Rockway Valley.....	8	Ottawa
Querry.....	17c	Bonaventure	Ross Mills.....	14b	Lévis
Quinnville.....	3	Ottawa	Rougemont Station.....	8	Rouville
Quyón.....	4	Pontiac	Rousseau's Mills.....	19c	Portneuf
Racine.....	13	Shefford	Rowanton.....	6	Pontiac
Radford.....	4	Pontiac	Roxham.....	8	St Jean
Radnors Forges.....	19c	Champlain	Roxton East.....	10d	Shefford
Radstock.....	19b	Joliette	Roxton Falls.....	10d	"
Ralph.....	6	Pontiac	Roxton Pond.....	10d	"
Randboro.....	10a	Compton	Ruisseau à l'eau chaude.....	15	Dorchester
Rapide de L'Original.....	3	Ottawa	Ruisseau à Sem.....	17b	Rimouski
Rapides des Joachims.....	6	Pontiac	Ruisseau Leblanc.....	17c	Bonaventure
Ravignan.....	15	Dorchester	Runnymede.....	17	"
Rawdon.....	19a	Montcalm	Rupert.....	4	Ottawa
Red Mountain.....	10a	Compton	Russelltown.....	8	Châteauguay
Reedham.....	15	Mégantic	Rutledge.....	4	Pontiac
Reedsdale.....	13	"	Ryan's Mills.....	6	Pontiac
Reed's Mines.....	15	"	Scotch Road.....	3	Argenteuil
Reedsville.....	10a	Compton	Sillery.....	18	Québec
Repentigny.....	19bL	Assomption	Sixteen Islands Lake.....	8	Argenteuil
Riceburg.....	8	Missisquoi	Ste Adèle.....	8	Terrebonne
Richardville.....	15	Mégantic	Adélaïde, Pabos.....	17c	Gaspé
Richmond.....	13	Richmond	Adolphe de Champlain.....	19c	Champlain
Richmond Station.....	13	"	St Adolphe, Dudswell.....	15	Wolfe
Rigaud.....	8	Vaudreuil	Adolphe de Howard.....	8	Argenteuil
Rimouski.....	16-17	Rimouski	Adrien.....	13	Wolfe
Ripon.....	3	Ottawa	Agapit Station.....	13	Lotbinière

St Agapit	13	Lotbinière	St Calixte, Kilkenny	8	Montcalm
Ste Agathe de Lotbinière	13	Lotbinière	Camille	13	Wolfe
Agathe East	13	"	Canute	3	Deux Montagnes
Agathe des Monts	8	Terrebonne	Casimir	19a	Portneuf
Agnès de Charlevoix	18	Charlevoix	Cassien des Caps	18	Charlevoix
Agnès de Dundee	8	Huntingdon	St Catherine	19	Portneuf
St Agricole	8	Montcalm	Catherine Station	19	Portneuf
Aimé	19a-12	Richelieu	Catherine street	8	Montreal
Alban	19a	Portneuf	Catherine Str. West	8	Ouest
Albert	13	Arthabaska	Cécile de Masham	4	Ottawa
Alexandre Station	8	Iberville	Cécile de Milton	8	Shefford
Alexandre d'Iberville	8	"	Cécile de Levrard	19a	Nicolet
Alexandre de Kamour	16	Kamouraska	Cécile de Whitton	15b	Compton
Alexis	17	Bonaventure	St Célestin	14	Nicolet
Alexis de Montcalm	19b	Montcalm	Césaire	8	Rouville
Alexis des Monts	19b	Maskinongé	Charles de Caplan	17c	Bonaventure
Alphonse	19b	Joliette	Charles, Riv. Boyer	16	Bellechasse
Alphonse, Granby	8	Shefford	Chs. Riv. Richelieu	11	St Hyacinthe
Amédée	3	Ottawa	St Christine	13	Bagot
Anaclet	16	Rimouski	St Chrysostôme	8	Châteauguay
St Anastasie	13	Mégantic	St Claire	15	Dorchester
Anastasie Station	13	Mégantic	St Clément	16	Témiscouata
St André Avelin	3	Ottawa	Cléophas de Brandon	8	Joliette
André de Kamour	16	Kamouraska	Clet	8	Soulanges
Andrew, East	3	Argenteuil	St Clothilde	13	Arthabaska
St Angèle de Manoir	8	Rouville	Clothilde de C.	8	Châteauguay
Angèle de Laval	14	Nicolet	St Columbin	3	Deux Montagnes
Angèle de Rimouski	16	Rimouski	Côme	19a-8	Joliette
St Anicet	8	Huntingdon	Constant	8	Laprairie
St Anne de Bellevue	1	Jacques-Cartier	St Croix	14b	Lotbinière
Anne de Beaupré	18	Montmorency	Cunégonde	8	Hocheville
Anne de la Pérade	19a	Champlain	St Cuthbert	19a	Berthier
Anne des Monts	17b	Gaspé	Cuthbert Station	19a	"
18 Anne Labrador	8	Saguenay	Cyprien	16	Témiscouata
St Anselme	15	Dorchester	Cyr	13	Richmond
Anselme Station	15	"	Cyriac	19	Chicoutimi
Antoine	14b	Lotbinière	Cyrille de l'Islet	16	L'Islet
" Riv. Richelieu	8	Verchères	Cyrille de Wendoover	14a	Drummond
Antonin	16	Témiscouata	Damase	12	St Hyacinthe
St Apolline de Patton	16	Montmagny	Damase de Ri'ouski	16	Rimouski
St Apollinaire	14b	Lotbinière	Damase des Aulnais	16	L'Islet
Armand, Centre	8	Missisquoi	Damien de Brandon	8b	Berthier
Armand Station	8	Missisquoi	Damien, Buckland	16	Bellechasse
Arsène	16	Témiscouata	David de Lévis	B	Lévis
Athanase (Iberville)	10b	Iberville	David d'Yamaska	19a-8	Yamaska
Aubert	16	L'Islet	Denis de Boutillerie	16	Kamouraska
Augustin	3	Deux Montagnes	Denis, Riv. Richelieu	8	St Hyacinthe
Augustin	19a	Portneuf	Didace	8	Maskinongé
18 Augustin	18	Saguenay	Dominique de Bagot	8	Bagot
St Barbe	8	Huntingdon	Dominique Station	8	Soulanges
St Barnabé, Rivière Ya.	8-12	St Hyacinthe	" des Cédres	8	"
Barnabé	19b	St Maurice	Donat	16	Rimouski
Barthelemi	19b	Berthier	Donat de Montcalm	19b-8	Montcalm
Barthélemi Station	1	9b	St Dorothee	8	Laval
Bazile de Portneuf	19a	Portneuf	St Edmond	18	Québec
Bazile Station	19a	"	Edmond de	19b	Berthier
Bazile le Grand	8	Chambly	Edouard de	8	Napierville
St Béatrice	19b	Joliette	Edouard, Frampton	15	Dorchester
St Benjamin	15-15a	Dorchester	Edwidge	9	Compton
Benoit	3	Deux Montagnes	Eleuthère	16	Kamouraska
Benoit Labre	15-15b	Beauce	Elie	19b	St Maurice
Bernard de Dorch	15	Dorchester	St Elizabeth	19b	Joliette
Bernard (sub)	8	St Jean	St Eloi	16	Témiscouata
St Blaise	8	"	Elphege	19c-14	Yamaska
St Blandine	16	Rimouski	Elzéar	15-15a	Beauce
Bonaventure	8-14a	Drummond	Elzéar de Laval	8	Laval
Boniface	4	Pontiac	St Emile	19a	Lotbinière
St Brigide d'Iberville	9b	Iberville	Emélie d'Energie	19b	Joliette
Brigitte des Saults	14a	Nicolet	St Emile de Montcalm	19b	Montcalm
St Bruno	8	Chambly	Emile de Suffolk	3	Ottawa
Bruno de Kam	16-17	Kamouraska	Ephrem Station	15b	Beauce
Bruno Station	8	Chambly	Ephrem de Tring	15b	Beauce
			Ephrem d'Upton	8	Bagot
			Esprit	19b	Montcalm
			Etienne de	8	Beauharnois
			Etienne de Bolton	10b	Brome
			Etienne des Gres	19c	St Maurice

St Etienne du	18 Saguenay	St Ignace de Loyola	19b Berthier
Eugène, Grantham	14a Drummond	Irène	18 Charlevoix
Eulalie	14b Nicolet	Isidore	15 Dorchester
Eusebe Station	19b Joliette	Isidore	8 Laprairie
Eustache	8 Deux Montagn's	Isidore Junction	8 "
Evariste de Forsyth	15b Beauce	Jacques	19b Montcalm
Evariste Station	15b Beauce	Jacques le Mineur	8 Laprairie
Fabien	16 Rimouski	Javier	8 Terrebonne
Faustin	8 Terrebonne	Jean-Bte, Montréal	8 Hochelaga
St Famille	18 Montmorency	Jean-Baptiste de	8-11 Rouville
St Félicien	19 Chicoutimi	Jean Chrysostôme	B Lévis
St Félicité	17b Rimouski	Jean de Dieu	16-17 Témiscouata
St Félix de Valois	8 Joliette	Jean des Chaillons	19a 19c Lotbinière
Ferdinand	13 Mégantic	Jean des Piles	19c Champlain
Féréol	18 Montmorency	Jean de Matha	19b Joliette
Fidèle	18 Charlevoix	Jean Isle d'Orléans	18 Montmorency
St Flavie	16-17 Rimouski	Jean l'Évangéliste	17c Bonaventure
Flavie Station	16-17 "	Jean Port Joli	16 L'Islet
St Flavien	14b Lotbinière	Jérôme	8 Terrebonne
St Flore	19c Champlain	Joachim de M.	18 Montmorency
Florence	16 Rimouski	Joachim de S.	10d Shefford
St Fortunat	15 Wolfe	John Suburb	18 Québec
St Foye	18 Québec	John's East	9a St Jean
St François	15a Beauce	Joseph de Brandon	19b Joliette
François de Sales	19b Laval	Joseph d'Alma	19 Chicoutimi
François, L Orleans	18 Montmorency	Joseph de Beauce	15-15a Beauce
François du Lac	19b-14 Yamaska	18 Jos, Tabatière (sub)	
St Francoise	16-17 Témiscouata	Mutton Bay	17d Saguenay
St François (N. E.)	15-15a Beauce	Joseph, Lepage	16-17 Rimouski
François	16 Montmagny	Joseph de Lévis	C Lévis
François Xav. Viger	16 Témiscouata	Joseph de Sorel	8-19b Richelieu
Frs.-Xav., Brompton	9 Richmond	Joseph du Lac	8 Deux Montagne
Frédéric	15 Beauce	Joseph de Mackinac	19c Champlain
Frédéric Station	15 Beauce	Jovite	8 Terrebonne
Gabriel de Brandon	19b-8 Berthier	Jude	8-12 St Hyacinthe
Gabriel de Montréal	8 Hochelaga	St Julie de Verchères	8 Verchères
Gabriel de R.	16 Rimouski	Julie de Somerset	13 Mégantic
Gabriel Station	19 Portneuf	Julie Station	13 "
Gédéon	19 Chicoutimi	Julienne	19b Montcalm
Gédéon de Marlow	15-15a Beauce	St Justin	19b Maskinongé
St Geneviève	1-8 Jacques Cartier	St Justine de Newton	7 Vaudreuil
Geneviève Batiscau	19a Champlain	Justine Station	7 "
St George	15a Beauce	St Lambert de Lévis	15-15a Lévis
George de Malbay	17c Gaspé	Lambert, Montréal	8 Chambly
George de Windsor	13 Richmond	Laurent, I. d'Orléans	18 Montmorency
George, Est	15-15a Beauce	Laurent, Montréal	8 Jacques Cartier
Gérard, Montarville	3 Citawa	Lazare de B.	16 Bellechasse
Germain, Grantham	14a Drummond	Lazare de V.	8 Vaudreuil
Germain de K.	16 Kamouraska	Léon	19b Maskinongé
St Gertrude	19c-14 Nicolet	Léonard d'Aston	14a Nicolet
St Gervais	16 Bellechasse	Léonard de	19 Chicoutimi
Gilbert	19a Portneuf	Léonard, Port Maurice	8 Hochelaga
Giles	13 Lotbinière	Liboire	13 Bagot
Godtroy	17c Bonaventure	Liguori	19b Montcalm
Grégoire	14 Nicolet	Louis de Beauce	15 Beauce
Guillaume d'Upton	14a Drummond	Louis de Bonsecours	12 Richelieu
Guillaume Station	14a Drummond	Louis de Gonzague	8 Beauharnois
St Hélène de Kam.	16 Kamouraska	Louis Station	8 "
Hélène de Bagot	14a Bagot	Louis de Ha Ha	17a Témiscouata
Hélène de Chester	13 Arthabaska	Louis de Ha Ha Station	17a "
Hénédine	15 Dorchester	St Louise	16 L'Islet
St Henri de Lévis	15-15a Lévis	St Louis Station	8 Beauharnois
Henri de Montréal	8 Hochelaga	Luc	9a St Jean
Henri Station	15 Lévis	St Luc de Matane	17b Rimouski
Hermas	3 Deux-Montagne	St Luce	16 "
Hermas Station	3 Deux-Montagne	Luce Station	16 "
Herménégilde	9 Stanstead	Lucie de Doncaster	8 Terrebonne
Hilaire de Dorset	15b Beauce	St Ludger	15b Beauce
Hilaire, Lac St Jean	19 Chicoutimi	Madeleine	11 St Hyacinthe
Hilaire Station	8-11 Rouville	Magloire	16 Bellechasse
Hilaire Village	8-11 "	St Malachie	15 Dorchester
Hilarion	18 Charlevoix	Malo	10a Compton
Hippolyte Kilkenny	8 Terrebonne	Malo Station	10a Compton
Honoré	15b Beauce	Marc	11 Verchères
Hubert	8 Chambly	Marcel	12 Richelieu
Hugues	8-12 Bagot	Marcel de l'Islet	16 L'Islet
Hyacinthe	8-11 St Hyacinthe	Margnerite de D.	15 Dorchester

Ste Marie de Blanford	14b Nicolet	St Robert	8-19b Richelieu
Marie, Charlevoix	18 Charlevoix	Roch de Québec	18 Québec
Marie de Monnoir	8 Rouville	Roch de Richelieu	8 Richelieu
Marie Salomé	19b Montcalm	Roch des Aulnaies	16 L'Islet
Martie	8 Vaudreuil	Roch de l'Achigan	19b L'Assomption
St Martin	8 Laval	Romain	15b Compton
Ste Martine	8 Châteauguay	Rosaire	14 Arthabaska
Ste Martine Station	8 "	Ste Rosalie	12 Bagot
St Mathias	8 Rouville	Rose	8-3 Laval
Mathieu	16 Rimouski	Ste Rose de Lima	3 Ottawa
Maurice	19c Champlain	Rose du Dégel	17a Témiscouata
Maurice Forges	19c St Maurice	Rose de Watford	15 Dorchester
Maxime	15-15a Beauce	Sabine	9d Iberville
Ste Mélanie	8-19b Joliette	St Samuel de Horton	14b Nicolet
St Michel de B.	16 Bellechasse	Samuel Gayhurst	15b Beauce
Michel, Rougemont	8 Rouville	Sauveur, Montagne	8 Terrebonne
Michel de N	8 Napierville	Sauveur de Québec	18 Québec
Michel des Saints	8 Berthier	Ste Scholastique	3 Deux Montagnes
Michel Station	16 Bellechasse	St Sébastien	8 Iberville
Michel, Wentworth	3 Argenteuil	Sébastien de Beauce	15b Beauce
Modeste	17a Témiscouata	Sévère	19b St Maurice
Moïse	16 Rimouski	Séverin, Beauvillage	15 Lotbinière
Moïse Station	16 "	Siméon	18 Charlevoix
Ste Monique des	3 Deux Montagnes	Simon de Rimouski	16 Rimouski
Monique de Nicolet	14a Nicolet	Simon de Yamaska	8-12 Bagot
St Narcisse	19c Champlain	Sixte	3 Ottawa
Nazaire d'Acton	14a Bagot	Ste Sophie de Mégantic	13 Mégantic
Nazaire, de Buckland	15 Dorchester	Sophie de Lacorne	8 Terrebonne
Nérée	16 Bellechasse	Sophie, Levrard	19a-14 Nicolet
Nicolas	14b Lévis	St Stanislas de Champ	8 Champlain
Norbert	19b Berthier	Stanislas de Kostka	11 Beauharnois
Octave	16 Rimouski	Sulpice	19b L'Assomption
Odilon	15 Dorchester	Sylvère	14 Nicolet
Onésime	16-17 Kamouraska	Sylvester, East	13 Lotbinière
Ours	8 Richelieu	Sylvester, West	13 "
Ours Loc	8-19b Richelieu	Télesphore	7 Soulanges
Pacôme	16 Kamouraska	Ste Thècle	19c Champlain
Pamphile	16 L'Islet	Thècle Station	19c Champlain
Paschal	16-17 Kamouraska	St Théodore d'Acton	11 Bagot
Patrick	16 Témiscouata	Théodore Chertsey	9-19b Montcalm
Patrick's Hill	13 Arthabaska	Ste Théodosie	8 Vercheres
Paul	8 Hochelaga	St Théophile	15-15a Beauce
Paul de Chester	13 "	Ste Thérèse, Blainville	8-3 Terrebonne
Paul de la Croix	16 Témiscouata	St Thomas d'Aquin	12 St Hyacinthe
Paul d'Industrie	8-19b Joliette	Thomas de Joliette	8-19b Joliette
Paul du Buton	16 Montmagny	Timothée	8 Beauharnois
Paul l'Hermite	8-19b L'Assomption	Timothée Station	8 "
Paulin	19b Maskinongé	Tite	19c Champlain
Paul's Bay	18 Charlevoix	Tite des Caps	18 Montmorency
Ste Perpétue	14a Nicolet	Tite Junction	19c Champlain
St Philippe de Chester	13 Arthabaska	Thuribe	19a Portneuf
Philippe, Laprairie	9d Laprairie	Ubalde	19a Portneuf
Philippe d'Argent	3 Argenteuil	Urbain de Château	8 Châteauguay
Philippe de Nery	16 Kamouraska	Urbain de	18 Charlevoix
Ste Philomène	8 Châteauguay	Ste Ursule	19b Maskinongé
" d'Echailons	19b-19c Lotbinière	St Valentin	8 St Jean
St Pie	8 Bagot	Valère de Bulstrode	14 Arthabaska
Pie de Guire	8-19b Yamaska	Valérien	8-11 Shefford
Pierre Baptiste	13 Mégantic	Valérien de	16 Rimouski
Pierre, Isle d'Orléans	18 Montmorency	Valier	16 Bellechasse
" Becquets	14-19a Nicolet	Valier Station	16 "
Pierre	16 Montmagny	Ste Victoire	8-19b Richelieu
Pierre de Charlesb'rg	18 Québec	St Victor de Tring	15b Beauce
Placide	3 Deux Montagnes	Vincent de Paul	8-19b Laval
Polycarpe Junction	8 Soulanges	Wincelas	14 Nicolet
Polycarpe	7 Soulanges	Yvon	17b Gaspé
Praxède	15 Beauce	Zacharie	15a Beauce
Prime	19 Chicoutimi	Zenon	8-19b Berthier
Prosper	19a Champlain	Zéphirin	13c-14 Yamaska
Prosper de	15-15a Dorchester	Zotique	1 Soulanges
Raphaël East	16 Bellechasse	Sabrevois	9d Iberville
Raymond	19 Portneuf	Sacré-Cœur de Marie	15 Mégantic
Rédempteur	8 Vaudreuil	Saints-Anges	15a Beauce
Régis	1 Huntingdon	18 Salmon Bay	Saguenay
Rémi	8 Napierville	Sanborn	15 Wolfe
Rémi de Tingwick	13 Arthabaska	Sand Hill	10a Compton
Rémi d'Amherst	3 Ottawa	Sans Bruit	18 Québec (cité)

Sandy Beach	17	Gaspé	Sutton	9a	Brome
Sault à la Puce	18	Montmorency	Sutton Junction	9d	"
Sault au Cochon	18	Saguenay	Sweetsburg	9d	Missisquoi
Sault au Récollet	8	Hochelega	Sydenham Place	13	Drummond
Savage Mills	10a	Shefford	Tadousac	18	Saguenay
Sawyerville	10a	Compton	Taillon	19	Chicoutimi
Sayabec	16	Rimouski	Tatehurst	8	Châteauguay
Scott Junction	15-15a	Beauce	Terrebonne	19b	Terrebonne
Scottsmore	9d	Missisquoi	Tessierville	16-17	Rimouski
Scottstown	10a	Compton	Têtu	17a	Témiscouata
Seal Cove	17c	Gaspé	Tewkesbury	18	Québec
Seguin	8	Vaudreuil	Thetford Mines	15	Mégantic
Sellarville	17c	Bonaventure	Thornby	4	Pontiac
Settrington	18	Charlevoix	Thorn Center	4	"
Seven Islands	18	Saguenay	Three Lakes	10a	Beauce
Shawbridge	8	Terrebonne	Three Rivers	19c	Three Rivers
Shawenegan	19c	St Maurice	Thunder River	18	Saguenay
Shawville	4	Pontiac	Thurso	3	Ottawa
Sheenborough	6	"	Tikonabé	19	Chicoutimi
Sheffington	10b	Shefford	Titus Station	9	Richmond
Shefford Mountain	8	"	Tolsta	10a	Compton
Shefford Vale	8	"	Turgeon	8	Labelle
Sheldrake	18	Saguenay	Traban's Mills	15	Wolfe
Sherbrooke	10	Sherbrooke	Tremblay	19	Chicoutimi
Sherrington	8	Napierville	Trenholm	13	Drummond
Shigawake	17c	Bonaventure	Tring Junction, Beauce	15	"
Shrewsbury	3	Argenteuil	Tring Station	15	Beauce
Sillery Cove	18	Québec	Trois Pistoles	16-17	Témiscouata
Silver Creek	3	Ottawa	Trois Saumons	16	L'Islet
Simard	19	Chicoutimi	Trottier	13	Arthabaska
Six Portages	4	Ottawa	Trout Brook	13	"
Slatington	13	Richmond	Trout River	8	Huntingdon
Smith's Corners	4	Pontiac	Tuck's Landing	9d	Brome
Smith's Mills	9b	Stanstead	Turcot	8	Hochelega
Somerset	13	Mégantic	Turkey Hill	8d	Brome
Sorel	8	Richelieu	Ulverton	13	Drummond
South Barnston	9b	Stanstead	Upper Bedford	8	Missisquoi
South Beach	17c	Gaspé	Upper Melbourne	13	Richmond
South Bolton	9d	Brome	Upper Thorn Centre	4	Pontiac
South Branch	4	Ottawa	Valcartier	19	Québec
South Dudswell	15	Wolfe	Valcartier Station	19	"
South Durham	13	Drummond	Valcartier Village	19	"
South Ely	13	Shefford	Valcourt	13	Shefford
South Granby	8	"	Val des Bois	3	Ottawa
South Ham	15	Wolfe	Valency	3	"
South Quebec	B	Lévis	Valenciennes	13	Mégantic
South Roxton	10b	Shefford	Vales Perkins	9d	Brome
South Stukely	10b	"	Valleyfield	8-1	Beauharnois
South-West Point	17-59	Gaspé	Valmont	19c	Champlain
Spencer Cove	18	Québec	Valmorin	8	Terrebonne
Springbrook	15	Dorchester	Valois	8	Jacques Cartier
Spring Hill	10a	Compton	Valracine	10a	Compton
Spring Road	9	Sherbrooke	Varennes	8	Verehères
Stadacona	18	Québec	Vaudreuil	8-1	Vaudreuil
Stambridge, East	8	Missisquoi	Vaudreuil Station	8-1	"
Stambridge Station	8	"	Vendôme	8	Beauharnois
Stanbury	9d	Missisquoi	Venice	8	Missisquoi
Standon	15	Dorchester	Venosta	4	Ottawa
Stanford	13	Arthabaska	Verehères	8	Verehères
Stanhope	9	Stanstead	Vernet	3	Ottawa
Stanstead	9	"	Versailles	9d	Iberville
Stanstead Junction	9	"	Vicars	8	Huntingdon
Starnsborough	8	Huntingdon	Victoriaville	13	Arthabaska
Staynerville	3	Argenteuil	Viel	8	Hochelega
Steele	4	Pontiac	Viger	16	Témiscouata
Stockwell	8	Châteauguay	Village des Aulnaies	16	L'Islet
Stoke Centre	10	Richmond	Village Richelieu	8	Rouville
Stoketon	10	"	Villa Mastal	18	Québec
Stonefield	3	Argenteuil	Villemay	C	Lévis
Stoneham	18	Québec	Villeneuve	8	Hochelega
Stornway	10a	Compton	Villette	9	Compton
Stottville	8	St Jean	Vincennes	19a	Champlain
Strathmore	8	Jacques Cartier	Vinton	4	Pontiac
Stubb's Bay	6	Pontiac	Wakefield	4	Ottawa
Suffield	10b	Sherbrooke	Walker's Cutting	14	Arthabaska
Summerlea	8	Jacques Cartier	Waltham	4	Pontiac
Sunnyside	6	Pontiac	Waltham Station	4	Pontiac

Warden	10	Shefford
Ware	15	Dorchester
Warwick	13	Arthabaska
Waterloo	10	Shefford
Waterville	9	Compton
Watkins' Mills	13	Drummond
Way's Mills	9	Stanstead
Weedon	15	Wolfe
Weedon Centre	15	"
Weedon Station	15	"
Weirstead	4	Pontiac
Werthein's Mines	15	Mégantic
West Bolton	9	Brome
West Brome	9	"
West Broughton	15	Mégantic
Westbury	15	Compton
Westbury Bassin	15	Compton
West Dutton	10	"
West Ely	13	Shefford
Westmount	8	Hochelega
West Shefford	10	Shefford
West Shefford Station	8	"
Wheatland	13	Drummond
White's Station	8	Huntingdon
Whitwick	10	Compton
Wickham West	11	Drummond
Villeray	8	Maisonneuve
Wilson's Corners	4	Ottawa
Wilson's Mills	13	Mégantic
Windsor Mills	9	Richmond
Wolfe Lake	4	Pontiac
Wolfe Ridge	8	Missisquoi
Wolfestown	15	Wolfe
Woodside	13	Mégantic
Wotton	13	Wolfe
Wright	4	Ottawa
Yamachiche	196	St Maurice
Yamaska	196-14	Yamaska
Yamaska East	196-14	"
Yarm	4	Pontiac

## Agricultural and Horticultural

### Quebec Horticultural Society—

John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; E. E. Welch, Secretary-Treasurer.—Directors: D. Bell, E. F. Wurtele, Jacques Verret, Frank Ross, A. Rhodes, G. G. Stuart, Sir James LeMoine, Hon. R. Turner, E. Doucet.

### Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Mgr L.-N.

Bégin, archevêque de Québec, président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Sirois, vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier; M. Jos. Marquis, Ptre, agent général.

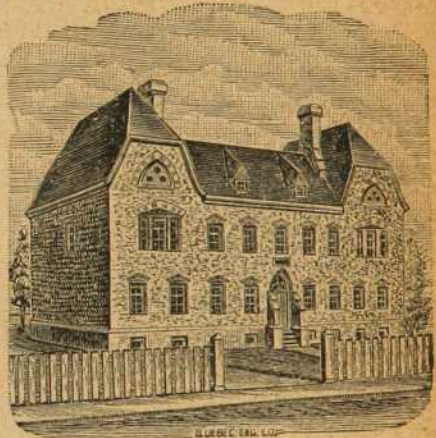
## Asylums, Hospitals, Etc.

### Asiles

Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe  
Asile de Québec, Beauport  
Asile de St Ferdinand d'Halifax, St Ferdinand d'Halifax  
Hospice Ste Anne de la Baie St Paul, Baie St Paul  
Asile Verdun, Montréal

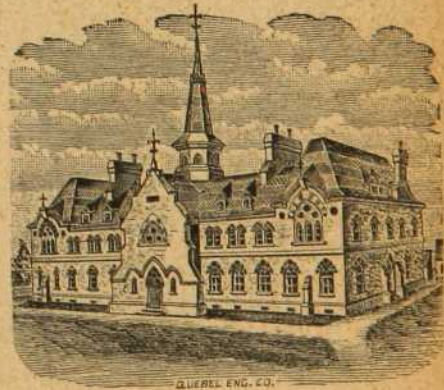
**Asile d'aliénés de Québec**—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.—Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

**Asile du Bon Pasteur**, (Lachevrotière 64-78)—Révde Mere Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde Mere Ste-Sophie, Maitresse des Pénitentes; révd B. Bernier, aumônier; révd H. R. Casgrain; Dr A. Marois, médecin-visiteur.



### Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—

Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. P. P. Hall, Treasurer; Mrs. Fisher, Matron; Dr. Sewell, Physician.



**Finlay Asylum**, (St Foye road)—Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. R. H. Smith, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

### MALE ORPHAN ASYLUM

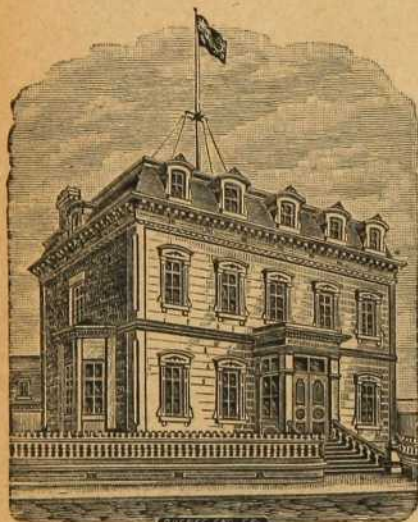
Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, Acting Matron; James S. Dunbar, Secretary-Treasurer.

**Hôpital du Sacré-Cœur**—Voir Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.

**Hôpital-Général**, (Boulevard Langelier).—Révérende Mère St-Jean de la Croix, supérieure; Drs. Brochu et Catellier, médecins-visiteurs; Hon. V. W. LaRue, C. L., procureur; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

**Hôpital Grondin**—Miss S. Wilson, proprietor, 69, Ste Ursule.

**Hospice de la Miséricorde**, (Couillard 12-14)—Révde Sœur Ste Clémence, supérieure; Rév. E. Nadeau, chapelain; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.



**Hospice St. Antoine** (autrefois Cercle Catholique), refuge des vieillards.—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction du curé de S. Roch.—Huit sœurs; trente-huit vieillards.—No 188, rue St. François.



**Hospice St Charles**, (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la

Marine)—Révde Sœur Marie de St-Denis, supérieure; Dr. A. Marois, médecin-visiteur; Mgr C. O. Gagnon, aumônier.

**Hôtel-Dieu du Précieux Sang**—(11 du Palais)—Rde Sr Ste Barbe, supérieure; Drs. Ahern, Catellier, Marois et Grondin, chirurgiens; Drs. Vallée, Turcot, Brochu et Rousseau, médecins-visiteurs; Dr. Coote, oculiste et auriste; Dr. Chabot, docteur interne; révd M. Fillion, chapelain.



**Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus**, (barrière St. Valier)—Mère St. Louis, supérieure; Sr Ste Gertrude, dépositaire; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. W. A. Verge, A. Hamel, E. R. Fortier, Elz. Laberge, médecins-visiteurs.

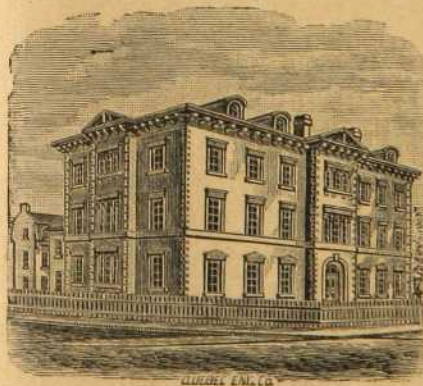


**Jeffery Hale's Hospital**, (2-4 St Olivier)—J. C. Thomson, President; J. T. Ross, John H. Holt, Wm. Marsh, Governors; Wm Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs. R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.



**Ladies Protestant Home,** (Grande Allée 275)—Mrs. Gregor, President; Mrs. G. B. S. Young, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Miss Agnes Munn, Matron.

**Sœurs de la Charité,** (St Olivier 1)—Sœur Sainte Christine, supérieure; Sœur Ste-Hélène, assistante; Sœur Ste-Philippe de Néry, maîtresse des novices; Sœur Ste-Catherine de Sienne, hospitalière; Sœur St-Théodore, économe; Dr A. Marois, médecin-visiteur. — Révd A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain. Rés. Richelieu 6.



**St Bridget Asylum and Association** (Grande Allée 254)—Sister St Roch, superioress; Revd. Jos. Henning, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, Patrick Doyle, Trustees.

## Banks



**Bank of British North America,** D. Cumberland, Manager; H. H. Thompson, Clerk; W. M. Massey, Teller; C. G. MacRae, Clerk; R. Smith, Messenger.



**Bank of Montreal**—John Macara, Manager; J. R. Thomson, Accountant; C. S. Hulme, Teller; F. S. Weatherley, Collection Clerk; R. L. Von Iffland, Ledger Keeper; H. B. White, C. C. Gray, A. T. Love, Clerks; D. Fraser, Messenger; J. G. Trumble, Porter —Honorable Chas. Fitzpatrick, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.

**La Banque d'Hochelega** — (St Pierre 125.)—Arthur Bruneau, gérant; Wilfrid Robert, comptable; Alfred Vallière, payeur; Georges Myrand, ledger; Léon Paré, messenger.

**La Banque du Peuple** — (En liquidation)—J. A. Mailloux, procureur; La Banque Nationale, (suc. St Roch), agent.

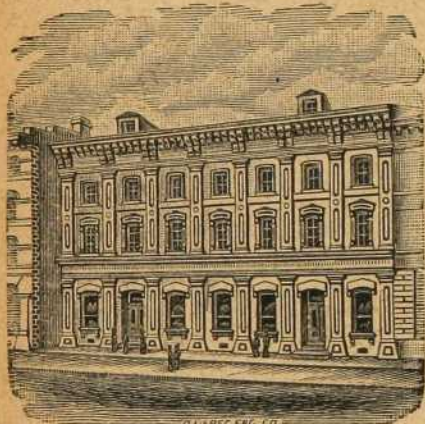
**La Banque Jacques - Cartier**

*Directeurs* : Honorable Alph. Desjardins, président; A. S. Hamelin, vice-président; L. J. O. Beauchemin, Dumont Laviolette, G. N. Ducharme.

*Officiers* : Tancrède Bienvenu, gérant-général; Ernest Brunel, asst.-gérant; C. S. Powell, inspecteur.

*Bureaux à Québec* : 401 rue St Joseph coin Boulevard Langelier.—F. G. Leduc, gérant-local; Joseph Lemieux, compteur; C. J. Laberge, comptable; Léo. Turcotte, es-compte; Jos. Tanguay, collections.

*Agence* : 202, rue St Jean.—J. A. LaRue, gérant-comptable; A. Aubert, ledger-keeper. Drouin, Pelletier & Fiset, avocats; Jos. Savard et l'hon. V. W. Larue, notaires.—Assemblée annuelle à Montréal, le 1er juin.

**La Banque Nationale**—*Directeurs* :

R. Audette, président; A. B. Dupuis, vice-président; l'hon. Alex. Chauveau, J. B. Laliberté, Victor Châteauevert, N. Rioux, Naz. Fortier.

*Bureau-chef* : N. Lavoie, inspecteur; Eug. Audet, comptable; J. S. Blais, Jos Dallaire, commis.

*Bureau de Québec* : 77, rue St Pierre.—P. G. Lafrance, gérant; J. E. Huot, comptable; M. A. Labrecque, commis du Capital; St-Georges LeMoine, compteur-payeur; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur; A. E. Couët, 2e compteur-receveur; S. Amyot, commis d'escompte; J. F. Dorval, commis des comptes courants; S. E. Coutellier, commis du département d'épargne; Lucien LaRue, commis des collections.—Commis généraux : P. E. Roy, A. LeChasseur, J. A. Gilbert, Paul LeVasseur, L. A. Gaucher, J. M. Blanchet, L. C. Casault.—Ed. Paquet, 1er messager; C. Roy, 2d messager.

*Succursale St Jean* : 204 rue St Jean.—J. E. Côté, gérant; C. A. Dorval, commis.

*Succursale St Roch* : 267 rue St Joseph.—N. Lavoie, gérant; Jos. Gagnon, comptable; L. A. Leclerc, compteur; A. Moisan, commis des comptes courants; E. St-Hilaire, commis d'escompte; Ed. Gagné, Ls Dion, L. Nadeau, commis.

Hamel, Tessier & Tessier, avocats; Delage & Delage, notaires. Ls Leclerc, notaire pour St Roch.

Assemblée annuelle : Mai.

**La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec.** (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président; Mgr Benj. Paquet, Cyrille Tessier, hon. V. W. Larue, C. Labrègue et C.-N. Hamel, directeurs.—*Officiers* : L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; A. Gourdeau, asst.-sec.-trés. et comptable; P. Légaré inspecteur; F. Côté, compteur; G. Mofatt, O. Robitaille, A. LeMay, L. H. Garneau, jr, commis; I. Rochette et F. Gilbert, messagers.

*Succursale St Roch* : 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable; G. Belleau, commis.

*Succursale St Sauveur* : 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable; N. Lachance, commis.

*Succursale Lévis*, 119, rue Commerciale : P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis.

Assemblée annuelle : 3e lundi de juin.

**Merchants Bank of Canada,** (St

Peter Street 79)—A. Allan, President; H. McKenzie, Vice-President; J. Hodgson, J. Cassils, H. M. Allan, J. P. Dawes, R. MacKay, Ths. Long and C. R. Hosmer, Directors.—*Officers* : J. C. More, Manager; C. W. Walcott, Accountant; W. B. Scott, Teller; H. G. Kirwin, Ledger; R. McLimont, Collections; P. Lemesurier and H. E. Scott, clerks; Hy. Hull, Messenger—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting; 3rd Wednesday in the month of June.

**Molsons Bank** (105 St Peter)—P. B.

Dumoulin, Manager; H. E. U. F. Mason, Accountant; H. E. Beiber, Teller; B. N. Gomery, Ledger Keeper; G. E. Wurtele, Junior; A. Marchant, Messenger.—Fitzpatrick, Parent, Taschereau and Roy, Solicitors; J. A. Charlebois, Notary.

**People's Bank of Halifax** (Quebec

Office: ..... Manager; P. Leo. Smyth, Accountant; Chas. Barry, Teller; R. A. Bradley, Ledger keeper; S. Salter, messenger.

**Levis Agency**—L. J. Webster, Acting Manager; J. A. Irving, Accountant; J. E. Demers, Teller; J. A. LeBel, Clerk.

**Post office Saving's Bank and Money order office**, (Buade 5)—L. N. Bolduc, clerk. **Stamp branch**: Miss. A. Burroughs, clerk.—**Stamp vendor in the lobby**: Miss J. Sutton.



**Quebec Bank**—Directors: John Breakey, President; John T. Ross, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Veasey Boswell, F. Billingsley, C. R. Whitehead. **Head Office**: Thomas McDougall, Gen. Manager; John Walker, Inspector; W. H. Scott, Chief Accountant; Jos. Parke, A. C. Smith. **Quebec Branch**: T. C. Coffin, Manager; R. C. Patton, Accountant; A. Forrest, G. B. S. Young, W. H. Petry, H. D. Smith, F. C. Billingsley, D. A. O'Meara, Harold Scott, W. P. Lindsay, T. W. Benson.—T. W. Andrews, Peter Woods, Messengers.

**Solicitors**: Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary.—Annual meeting: 1st Monday in June.

**St. Roch's Branch**, St. Joseph Street).....  
....., Manager; C. B. Godwin, Accountant; E. Lamontagne, Teller; H. E. Scott, J. E. P. Poullot, G. Emond.

**Upper Town Branch**, (2 Fabrique street).—A. B. Van Felson, Manager; H. M. Fry, Acting Accountant and Teller; George B. Mackay, Clerk; Thos. W. Andrews, Messenger.—L. P. Sirois, Notary.

**Saving's Bank** (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk; James Dunbar, Q. C., Solicitor; P. Huot, Notary.

**Union Bank of Canada** (St Peter 54)—A. Thomson, President; Hon. E. J. Price, Vice-President; Jas. King, D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale and Honble John Sharples, Directors.—**Officers**: E. E. Webb, General Manager; J. G. Billett, Local Manager; F. W. Smith, Chief Accountant; E. R. Hale, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; K. F. Gilmour, Ledger Keeper; J. V. B. Giroux, W. L. Crawford, D. S. Noad, Clerks; R. Tims, Basil White, Juniors.—D. Cusick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

## Benevolent Institutions

**Alliance Nationale**—(*Cercle St Valier No. 20*)—Révd Antoine Gauvreau, curé de St-Roch, chapelain; Hubert Moisan, substitut du président général; L. T. Poitras, président; Eugène Leclerc, vice-président; Gaudiose Lajeunesse, secrétaire-archiviste; Fidèle Blouin, jur, secrétaire-financier; E. Poitras, trésorier; Dr J. A. Marcoux, médecin; C. V. Gagné, commissaire; P. Daigle, introducteur.—Réunions: Salle Moisan, coin Ste Hélène et St Anselme, 1er et 3e mercredi du mois.

**Cercle Laval No 21.**—Jean Patoine, substitut du président général; J. A. Marier, président; J. B. Plamondon, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire archiviste; Jules Cloutier, secrétaire financier; L. E. Grondin, trésorier; J. W. Villeneuve, commissaire; Joseph Guérard, médecin-examineur.—Salles de réunions: 250 rue St-Joseph —Assemblées: 2e et 4e Dimanche.

**Cercle Notre - Dame des Victoires, No. 94.**—Elz. Paquet, substitut du président général; J. E. Bouchard, président; Elz. Dal-laire, vice-président; J. J. M. Lapointe, sec.-archiviste; J. P. W. D. Galibois, sec.-financier; J. Auguste Galibois, trésorier; P. Godbout, commis.-ordonnateur; P. Loupret, introducteur.

**Cercle Champlain No. 108.**—A. E. Hébert, substitut du président général; Jos Rondeau, président; E. Hébert, vice-président; P. H. Tardivel, sec.-archiviste; L. A. Gaucher, sec.-financier; Jos. Savard, trésorier; Dr P. H. Bédard, médecin-examineur; F. Côté, commissaire; Victor Chénier, introducteur.—Réunions haut de la Halle Mont-calm.

**Cercle St-Sauveur No 128.**—Dr Eug. Côté, substitut du président général; Oct. Vézina, président; A. Martineau, vice-président; F. Audet, secrétaire-archiviste; Félix Lacroix, trésorier; W. Cantin, secrétaire-financier; Dr Eug. Côté, médecin; L. H. Jacques, commissaire-ordonnateur.—Salle de réunions, rue Chénier.

## Ancien Ordre des Ouvriers Unis

—*Loge Champlain No 38*—(46 rue du Palais), Chs Audet, P. M. O. et D. P.; Chs DeGuise, M. O.; L. U. Tessier, C. M.; A. Poliquin, surintendant; L. N. Gauvin, secrétaire; A. Boulet, trésorier; Alf. Audet, receveur; Léonce Robitaille, maître de cérémonies; Arth. Potvin, médecin.—Assemblées: 2ème et 4ème lundi de chaque mois.

**A. O. U. W.**—*Loge Frontenac No 43*—(Bloc Martineau, rue St Joseph)—Jours de réunion: le premier et le troisième lundis de chaque mois.

**Officiers**: Dr E. LeBel, ex-maître ouvrier; J. O. Bélanger, maître ouvrier; Dr A. Lantier, contre-maître; Nap. Dorion, surintendant; L. H. Bourget, secrétaire financier; ..... secrétaire-archiviste; L. Z. Pepin dit LaChance, trésorier; Gust. Beauchamp, guide; A. Guenet, sentinelle intérieure; J. Dugal, sentinelle extérieure. Syndics: H. Moisan, J. Gauvin, J. Savard.—Député grand-maître ouvrier pour le district de Québec, Dr E. A. LeBel.—Représentant à la Grande Loge, J. A. Bélanger.

**Ancient Order of United Workmen**—S. T. Brown, P. M. W.; F. M. Dugan, M. W.; J. P. Tweddell, F.; A. Mulholland, O.; Jos. W. McDermott, Recording Sec.; E. E. Welch, F.; F. Murphy, R.; R. J. Modler, G.; E. McCullen, O. W.—Physicians: C. E. Elliott, L. Drum, G. H. Parke.

**Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)**—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême; substitut du représentant au Conseil Suprême, Patrick Flannery.

**Grand Conseil de la Province de Québec**: Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Québec, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, Montréal, président; P. F. McCaffrey, Montréal, 1er vice-président; Lt. Col. Art. Evanturel, Québec, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrétaire, Québec; A. R. Archambault, trésorier, Montréal; Henry Butler, commiss.-ordonnateur, Montréal; J. E. Martineau, sentinelle, Québec; J. O'Farrell, J. S. Poulin, P. E. E. Bélanger, L. A. Bériau et Jas. Meek, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira les 4, 5 et 6 septembre 1900, à Farnham.

**Succursale St-Roch, No. 5.**—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philémon Brunet, président; Ach. Dugal, 1er vice-président; Onésime Goulet, 2d vice-président; Téléphore Verret, secrétaire-archiviste; Joseph Morel, assistant-secrétaire-archiviste; Téléphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; Jos. Guay, sentinelle; Jean Minguy, H. Laroche, J. O. Goulet, W. H. Duval, Joseph Lacroix, syndics; George Matte, médecin.

**Succursale St-Jean-Baptiste No 6**—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; G. B. du Tremblay, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; Eud. Evanturel, asst.-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; Elz. Paquet, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle; V. Derome, R. LaRoche, L. A. Vallée, J. T. Lamb, P. J. Bazin, syndics.

**Succursale Notre-Dame, No. 14**—Révd. François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; Ls. Laperrière, 1er vice-président; F. Beauchamp, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; S. Picard, assistant-sec.-archiviste; Alph. E. Légaré, sec.-financier; P. E. Emile Belanger, trésorier; N. Morin, comm.-ordonnateur; Dom. Beaulieu, sentinelle; Alp. Chouinard, Nap. Laroche, Nap. Drouin, C. Picard, F.-X. Bélanger, syndics; Aimé Talbot, représentant au Conseil; Dr Arthur Potvin, médecin-examineur.

**Succursale St-Joseph, No. 15.**—Fondée le 18 mars 1898. Jour de réunion: le 2e et 4e lundi de chaque mois à 8.00 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St-Roch, No 261, rue St-Joseph.—Révd. W. A. Lacasse, chapelain; W. Vilbon Garant, chancelier pro-temp.;

Elzéar Charest, président; Ls. Ol. Ville-neuve, 1er vice-président; Nap. Vézina, 2d vice-président; Jos. J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; Jos. Art. Paquet, assistant-secrétaire-archiviste; Ls. Phil. Laliberté, secrét.-financier; Jos. Alex. Giguère, trésorier; Arthur Parent, commis.-ordonnateur; Alphonse Lessard, sentinelle; Jos. Shink, Odilon Giguère, Adjuv. Charest, Alfred Godin et Augustin Beaulé, syndics; Alphonse Lessard, médecin.

### C. M. B. A. du Canada

**Succursale No 97**—Révérend Antoine Gauvreau, chapelain; Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Verge, président; T.N. Chassé, 1er vice-président; Ohs. A. Parent, 2nd vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; Oct. Bélanger, assistant-sec.-arch.; J. A. Bélanger, secrétaire-financier; J. E. Samson, trésorier; Nap. Barbeau, commissaire-ordonnateur; A. Plante, garde.—Bureau des syndics: John G. Nolet, J. N. A. Gingras, Jos. Charest, F. Bouret, A. Fraser.—Salles de réunion, 261 rue St Joseph.

**St Patrick's Branch, No. 108.**—Revd. Delargy, Spiritual Adviser; J. J. Timmons, Chancellor; P. J. Kerwin, President; Patk. Kerwin, 1st Vice-President; John Hogan, 2nd Vice-President; Walter J. Breen, Recording Secretary; Jos. Dempsey, Asst.-Secretary; Patrick Hogan, Treasurer; John J. Battle, Financial Sec.; P. Dollard, Marshall; Jno. Humphrey, Guard.—Trustees: J. Hanlon, J. W. McDermott, P. Dobbins, C. McNamara and J. O'Neil.

**Succursale St Sauveur, No. 110 (27 rue Victoria)**—R. P. F. Guertin, O. M. I., chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, hon. S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr Ohs. Gingras, Dr G. W. Jolicoeur, chanceliers; Elz. Marois, président; Cyrille Kirouac, 1er vice-président; O. Falardeau, 2d vice-président; N. Lachance, jr, secr.-archiviste; Elz. Poitras, asst.-sec.-archiviste; J. Therrien, trésorier; Jos. Lachance, secrétaire-financier; S. Turcotte, commissaire-ordonnateur; G. Lachance, jr, sentinelle; A. Drolet, D. Rousseau, T. Gagnon, Elz. Pouliot, Frs. Kirouac, syndics.—Assemblée 1er et 3me mardi de chaque mois.

**Succursale Notre-Dame de Québec, No. 233**—Rév. Frs.-X. Faguy, aviseur spirituel; Dr A. Lantier, président; J. F. Arel, 1er vice-président; Alb. Dunn, 2d vice-président; E. A. Matte, secrétaire-archiviste; Nap. Dorion, asst.-sec.-archiviste; J. E. Turgeon, secrétaire-financier; Jos. Savard, trésorier; Geo. E. Breton, commissaire-ordonnateur; Jos. Desroches, sentinelle.—Syndics: C. E. Paradis, J. F. Arel et J. E. Roy; Dr A. Lantier, Représentant au Grand Conseil; J. E. Roy, Substitut; Dr A. Marois, médecin examineur.

**Succursale No. 305.**—Révd. F. Faguy, chapelain; P. J. Montreuil, président; Georges Bellerive, 1er vice-président; Louis Bergevin, 2d vice-président; Wilfrid Laframboise, secrétaire-archiviste; Robert Johnson, assistant-secrétaire-archiviste; L. J. Montreuil, secrétaire-financier; Jos. Lévassaur, trésorier; P. F. Bowan, commissaire-ordonnateur; William Savard, sentinelle; A. Hardy, A. Maranda, O. Bergevin, Raoul Bergevin, J. O. Bélanger, syndics.—Salles des séances

**Association des Bouchers.** — I. Caouette, président ; Thomas Dechêne, secrétaire-trésorier ; Pierre Dion, commissaire-ordonnateur.

**Association des facteurs fédérés de la Puissance** — (branche No 5) J. B. Caouette, président honoraire ; Alb. Boulet, président actif ; P. N. Gauvin, vice-président ; D. L. Augé, secrétaire ; Alp. Bussièr, ass.-secrétaire ; A. Pelletier, trésorier ; A. E. Gingras, assistant-trésorier ; Victor Houle, commissaire-ordonnateur.

**Association des Marchands Epiciers de Québec.** — A. Grenier, président ; Ed. Clark, vice-président ; Ern. Lafrance, secrétaire ; J. A. Chabot, asst.-secrétaire ; J. A. Moisan, trésorier. — Réunions : 2e mercredi de chaque mois, Salles Union St-Joseph, 261, rue St-Joseph.

**Band of Hope, W. C. T. U.** — Mrs H. H. Distin, Superintendent ; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

**Caisse des familles.** — Rév. F. X. Tessier-Laplante, chapelain ; Jos. Côté, président ; Rav. J. M. A. Lacasse, vice-président ; J. Cloutier, trésorier ; P. V. Faucher, M. D., réviseur ; C. R. Paquin, M. D., examinateur ; Edmond Giroux et L. A. Reinhardt, auditeurs ; Narc. Côté, gérant, (87, St-Joachim) ; J. A. Rochette, aviseur légal.

**Canadian Order of Foresters.** — *Court Quebec No 545* — Wm. Watson, J. P. C. R. ; S. Tanner Green, C. R. ; Wm. White, V. C. R. ; J. B. O'Regan, Rec. Sec. ; A. Burns, Fin. Sec. ; R. H. O'Regan, Treas. ; T. A. Young, Chaplain ; J. G. Levie, S. W. ; A. P. Doddridge, J. W. ; J. S. Dunbar, S. B. ; V. P. Simpson, J. B. ; G. H. Parke, Physician. — Meets 2nd and 4th Wednesdays in Turkish Baths, Palace street.

*Court St-Roch No 593* — J. A. G. Latulippe, chef ranger ; Alfred Drolet, vice chef ranger ; Dr Alphonse Lessard, secrétaire archiviste ; J. B. Pelletier secrétaire financier ; Will'am Beaulé, trésorier ; Dr G. E. Martineau, médecin ; Adjudant Dufresne, orateur ; George Boivin, député de la cour ; F. E. Lavoie et Louis Leclerc, auditeurs.

*Court St-Pierre No 621* — H. Hardy, ex-C. R. ; Edm. Huot, C. R. ; Eud. Delisle, V. C. R. ; O. D. Racine, secrét.-archiv. ; E. Gosselin, secrét.-financier ; R. Plamondon, chap. ; O. Boudreau, trésorier ; Ern. Boudreau, 1er garde ; Art. Gauthier, 2<sup>e</sup> garde ; H. Jomphe, 1<sup>re</sup> sentinelle ; D. Marcoux, 2<sup>e</sup> sentinelle ; E. Gosselin, M. D. ; E. Bouchard, délégué. — Lieu de réunion, bloc Chouinard, B.-V.

Autres succursales, voir *Addenda*.

**Cathedral Sewing Guild** — Miss Boswell, President ; Miss Anderson, 1st Vice-President ; Mrs. Blanchet, 2nd Vice-President ; Mrs. Webb, Secretary-Treasurer ; Miss L. H.aley, Asst.-Secretary. — Committee: Mrs. J. Dunbar, Mrs. Stain, Miss Dunn, Miss Goodday, Miss Henry.

**Catholic Benevolent Legion** — St Alphonse de Liguori Council No. 206 — Rev. J. Woods, C.S.S.R., Chaplain ; E. P. McKenna, President ; F. J. McGreevy, Vice-President ; M. K. Bolger, Orator ; Ed. Foley,

Chancellor ; Jas. Creighton, Secretary ; P. B. Murphy, Treasurer ; P. H. Graham, Collector ; Thomas Dooley, Marshall ; Daniel Shea, Guard ; J. C. Kaine, P. W. McKnight, D. McGlory, Trustees.

LES FORESTIERS CATHOLIQUES.

**Catholic Order of Foresters.** — (*Ordre des Forestiers Catholiques*). — Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill. — Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago ; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec. — Siège de la Cour Provinciale : Montréal. A. A. Gibault, chef ranger provincial, Montréal ; F. S. Tourigny, vice-chef ranger provincial, Trois-Rivières ; Edouard Picher, directeur, Québec.

*Cour St. Roch No. 110* — Révérend Philéas Roy, chapelain ; Alf. Caron, chef-ranger ; P. Loupret, vice-chef-ranger ; J. B. Pelletier, secrétaire-archiviste ; Jules Cloutier, secrétaire-financier ; Vilbon Garant, trésorier ; Dr G. E. Martineau, médecin.

*Cour Frontenac No. 122* — Rév. A. Faucher, chapelain ; D. R. Gagnon, député haut chef ranger ; E. Paquet, chef ranger ; F. Gaudreau, vice chef ranger ; Michel Gauvin, passé chef ranger ; C. Rousseau, secrét.-archiviste ; F. X. Soucy, secrét.-financier ; S. Martel, trésorier ; D. R. Gagnon, H. Dérome, syndics ; O. Garneau, F. Bourret, conducteurs ; A. Breton, Edg. Déchêne, sentinelles ; E. Paquet, délégué à la Convention provinciale ; Jos. Côté, substitut.

*Cour Montcalm No. 483* — Rév. F. X. Faguy, chapelain ; L. P. Sirois, ex-chef ranger ; J. E. Boily, chef ranger ; C. Blanchet, vice-chef ranger ; Arthur Talbot, secrétaire-archiviste ; L. N. St-Hilaire, sect.-financier ; J. M. Aubry, trésorier ; Dr René Fortier, médecin-examinateur ; A. Grenier, J. E. A. Roy, E. R. Renault, syndics ; Art. Lemieux, J. E. Caron, conducteurs ; J. A. Rémillard, sentinelle.

*Cour St. Jean No. 581* — Dr F. Boulanger, député de district ; Arthur Légaré et A. Lachance, ex-chefs ; Achille LeBel, chef ; A. P. Carrier, vice-chef ; D. Augé, secrétaire-archiviste ; Arthur Barbeau, secrétaire-financier ; E. O. Bertrand, trésorier ; Thadée LeBel, orateur ; N. Carboneau, premier garde ; F. X. Lafrance, second garde ; A. Gendreau, première sentinelle ; Alphonse Longtin, deuxième sentinelle ; Dr F. Boulanger, médecin.

*St Patrick's Court No. 620* — 25 *St Stanislas* — Rev. F. Delargy, C.S.S.R., Spiritual adviser ; D. O'Sullivan, Deputy High Chief Ranger ; J. M. Collier, Chief Ranger ; Jas. O'Malley, Vice Chief Ranger ; W. S. Teaffe, Recording Secretary ; R. S. Murphy, Financial Secretary ; W. Floyd, Senior Conductor ; E. O'Reilly, Junior Conductor ; Jas. O'Reilly, Inside Sentinel ; John Labbé, Outside Sentinel ; Trustees : P. J. Jobin, J. Kipling, P. B. Fitzpatrick. — Dr W. H. Delany, Medical Examiner.

*Cour St-Sauveur No 622* — Dr G. W. Jolicœur, ex-chef ranger et député ; Jos. Deslauriers, chef ranger ; James Lavigueur, vice-chef ranger ; Adélar Deslauriers, secrétaire-archiviste ; Jos. Lachance, secrétaire-financier ; Dr G. W. Jolicœur, médecin. — Assemblées : 1er et 3e lundi de chaque mois, au No. 25, rue Victoria.

FORESTIERS INDÉPENDANTS.

**I. O. F.**—*Stadacona Court, No. 224.*—Geo. M. Craig, C. D. H. C. R.; F. H. Andrews, Chief Ranger; A. McCallum, Past Chief Ranger; A. T. Neil, Vice Chief Ranger; W. J. Judd, Recording Secretary; R. Smith, Financial Secretary; W. D. McCaghey, Treasurer; A. Forrest, Court Chaplain; W. LeSauter, Senior Woodward; A. J. Hoade, Junior Woodward; M. Tiernay, Senior Beedle; H. McQueen, Junior Beedle.—*Finance Committee:* A. T. Neil and T. Matte.—*Trustees:* T. H. Argue and A. Fraser.—*Court Physician:* Lorne Drum.—Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

*Cour Charlemagne No. 1187* — J. E. Ouellet, chef forestier; J. O. Paré, vice chef forestier; A. A. Gaucher, secrétaire archiviste; J. B. Pelletier, sec. financier; L. D. Blais, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin; Elzéar Delage, député de cour.

*Cour Durochers, No 1481.*—Dr G. W. Jolicœur, député; J. A. Langlois, chef ranger; Alcide Montreuil, vice-chef ranger; Alfred Beaulieu, secrétaire-archiviste; Jos. Barbeau, secrétaire financier; N. Dion, trésorier.—Dr G. W. Jolicœur, médecin.  
Réunion: 4e mercredi de chaque mois.

*Cour St Jean No. 1544.*—J. I. Lavery, député de cour; Drs S. E. Grondin, W. Beaupré, médecins de cour; Arthur Légaré, chef forestier; L. N. Dorion, vice-chef forestier; Alp. Généreux, secrétaire-financier; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste; Odias Jobin, trésorier; E. Delage, orateur; L. N. J. Patry, 1er garde forestier; J. P. Ouellet, 2nd garde forestier; Eric Dorion, 1re sentinelle; Geo. Belleau, 2de sentinelle.

*Cour Renaud, No. 3053.*—Chef forestier, Emile Trudel; vice-chef forestier, Jos. Glode; ex-chef forestier, Louis Morency; député de Cour, T. P. Tremblay; secrét.-archiviste, A. A. Dansereau; secr.-financier, Jas. J. Sunderland; trésorier, J. O. Samson; orateur, Aug. Gaudreau; surintendant de Cour Juvénile, Jos. Robitaille; 1er garde-forestier, Gaud. Briand; 2d garde-forestier, Moise Gosselin; 1re sentinelle, Ls Langlois; 2de sentinelle, J. A. Tremblay; médecin de Cour, F.-X. Dorion, M. D.; secrétaire du comité des malades, Joseph Globe.—Assemblée le 2e mercredi et le dernier vendredi de chaque mois—Salle des ingénieurs-mécaniciens, bloc Martineau, rue St Joseph.

*Cour d'Aiguillon, No. 3807.*—Dr J. O. Caron, chef forestier; L. V. Dion, ex-chef forestier; Eugène Leclerc, vice-chef forestier; L. A. Bergevin, député de la haute cour; Jos. Grenier, secrétaire-archiviste; L. N. E. Constantin, secrétaire-financier; J. A. Aubert, trésorier; Edouard Breton, 1re garde; T. Savard, 2e garde; L. P. Gravel, 1ere sentinelle; J. J. B. Gingras, 2de sentinelle; Louis Morency et Alfred Tanguay, syndics; Adélar Bertrand et Eug. Reinhardt, membres du comité de finances.

**Independent Order of Odd Fellows**—ALBION LODGE No. 2.—S. Salter, N. G.; W. C. Jacques, V. G.; J. H. Wood, R. S.; Jas. Presho, P. S.; C. E. Elliott, M. D.—Meets every Wednesday evening, at 8

o'clock in their Rooms, National School Hall, 31 d'Auteuil street.—Visiting brethren made welcome.

*Iona Lodge No. 11*—Meets 1st and 3rd Mondays of every month—Mrs G. Gale, Noble Grand; Mrs T. Pugh, V. G.; Miss M. Hull, Rec. Sec.; Miss C. Norton, Fin. Sec.; Mrs Edwards, Treasurer.

**Irish Protestant Benevolent Society.**—Thos Davidson, President; T. H. Mahony, 1st Vice-President; A. J. Elliot, 2nd Vice-President; W. H. Brown, 3rd V-President; James Woods, Treasurer; J. J. Dunlop, Secretary; Robt Stanley, Assistant Secretary.—Physicians: Dr C. S. Parke, Dr G. H. Parke and Dr Lorne Drum.—Auditors: R. F. Cream and Charles Knowles. *Charitable Committee:* W. H. Davidson, E. E. Meredith, Wm. Lee, R. F. Cream, W. D. McCaghey, T. H. Argue, C. Knowles and James Perry.—*Finance Committee:* Vesey Boswell, T. S. Hethrington, John Brown, H. Griffith, S. R. Clarke, Geo. Ferguson, T. D. Beattie.

**Postmen's Association,** (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association).—See *Association des facteurs.*

**Quebec Auxiliary Bible Society**—A. Dunlop Webster, President; P. Johnston, J. C. Thomson, W. C. Scott, Hon. R. R. Dobell, M. P., F. Ross, W. A. Marsh, W. D. Sewell, T. H. Olivier and Wm Brodie, with all Ministers of the Gospel who are Members of the Society, Vice-Presidents; Robt. Stanley, Treasurer; Rev. E. J. Stobo, Secretary, 1 Wolfe street.



**Quebec Young Men's Christian Association** (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.—W. A. Marsh, President; Jas. Woods, Treasurer; H. H. Distin, General Secretary.—Baths rooms open every Thursday and Saturday to the Public. Strangers always welcome.

**Société Bienveillante St Roch**—La convention pour élire les officiers généraux de cette société aura lieu dans le courant du mois mai.—(Voir *Supplément.*)

**Société des Artisans Canadiens Français de la cite de Montréal.** (Succursale de Québec)—261 rue St Joseph.—Eug. Blais, président; J. S. Matte, 1er

vice-président : Télesp. Gagnon, 2d vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, (55 rue d'Aiguillon); L. N. Vallierand, trésorier, (58 rue des Prairies); Jos. Picard, 1er commissaire-ordonnateur; Félix Marois, 2d com.-ordonnateur; Irénée Marcotte, L. F. Falardeau et F. X. Bélanger, directeurs; P. J. Mailloux, Ed. Gignac, L. Lamontagne, censeurs.—Election générale le 1er jeudi de février et le 1er jeudi d'août.

#### **Société des commis-marchands de St Roch et de St Sauveur**

Ed. Blais, président-général; E. L'Heureux, président actif; Elz. Simard, président; Achille Bedard, secrétaire-archiviste; C. Fecteau, assist.-secrét.-archiviste; Jos. Lacroix, trésorier; J. Legendre, assist.-trésorier.

#### **Société Française de Bienfaisance de Québec**

—Consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; J. M. Tardivel, secrétaire-trésorier. — Membres du comité: J. Michel, Ed. Roumilhae.

#### **Société St-Antoine de Padoue**

—"Secours Mutuel"—Maison Z. Paquet — Jos. Pouliot, président; Geo. Villeneuve, vice-président; Jos. Petitclerc, secrétaire-archiviste; Ern. Fortin, assist.-secr.-archiv.; J. Alp. Vézina, trésorier; L. J. Moore, assist.-trésorier; L. N. Carrier, A. Gosselin, Ed. Pagé, visiteurs.—Comité de Régie: E. N. Blais, Adj. Delisle, N. Garneau, Arthur Hamel, X. Rheume.

#### **Société St-Vincent de Paul**

—Conseil Supérieur du Canada.—Officiers: C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaires; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

#### **Conseil Particulier de Québec.**

—SECTION FRANÇAISE.—Officiers: J.-B. Thibaudeau, président; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr H. Têtu, chapelain.

#### **SECTION ANGLAISE.**

—Officiers: E. Foley président; ..... vice-président; J. Gallagher, trésorier; W. Delany, secrétaire; R. P. J. Henning, C. S. S. R., chapelain.

#### **Sons of Temperance, (St Lawrence**

Division No. 16) — Meets every Tuesday evening at 8 P. M., in the Y. M. C. A. rooms, St John St.

#### **St Patrick's Total Abstinence and**

**Beneficial Society** — E. Conway, President; Ed. Connolly, Vice-President; Jacob Griffiths, Treasurer; W. Tenffe, Secretary; M. Power, Assistant-Secretary; P. Montague, Marshal.

#### **Union Mutuelle des Charretiers**

**de St Jean et de St Roch**—Francois Blondeau, président; Marc Lessard, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges.

#### **Union Mutuelle des charretiers**

**de St Roch et St Sauveur**—J. E. Paquet, secrétaire-trésorier.

#### **Union St Joseph de St Jean-Bap-**

**tiste de Québec**—Révd A. Tasche-reau, chapelain; Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet,

secrétaire; Arth. Moreau, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; Arth. Jobin, assistant-trésorier; B. Leclerc, commissaire-ordonnateur; E. Turgeon, Uldéric Desroches, collecteurs-trésoriers.—Comité: P. N. Gauvin, Joseph Emond, Jean Paradis, H. Boulet et Jos. Gosselin; Alph. Côté, Alfred Thibault, auditeurs; W. Matte, Elz. LaFrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins: A. Watters, Ars. Falardeau, F. Boulanger.—Avisseurs: J. I. Lavery, Geo. Bellerive.

#### **Union St Joseph, St Roch**

—Rev'd M. J. O. U. Brunet, chapelain; J. B. Morissette, président; J. A. Marceau, 1er vice-président; Dr G. E. Martineau, 2d vice-président; J. B. Drouyn, secrét.-archiviste; J. Albert Paquet, asst.-secr.-archiv.; Ls. Phil Laliberté, sect.-correspondant; J. B. Lamontagne, trésorier; J. A. Dubé, asst.-trésorier; J. Lacroix, Oct. Marceau, H. Lamontagne, Adélar Huard, collecteurs-trésoriers; L. P. Filion, comm.-ordonnateur; Alph. Leblond, asst.-comm.-ordonn.; I. N. Beaumont et Alf. Robitaille, auditeurs. — Comité de régie: T. Verret, Jos. Beauchamp, P. A. Lamonde, J. R. A. Vézina, J. E. Martineau.—Gérant de la bâtisse, Ed. Martinette.

#### **Union St Joseph à St Sauveur**

**de Québec.**—Révérend Père Chevrier, O. M. I., chapelain; W. Jolicœur, J. A. Garneau, F. R. Rinfret, médecins; Télésp. Verret, président; Louis Bélanger, 1er vice-président; Ambroise Godbout, 2d vice-président; Télésp. Poitras, secrétaire-archiviste; Léon Turcotte, assist.-secrétaire-archiviste; Adélar Turcotte, secrétaire-correspondant; J. A. Arthur Gaumond, trésorier; Georges Vézina, assist.-trésorier; Félix Dumontier, Joseph Chouinard, Gaudiose Lajeunesse, Edmond Gaumond, collecteurs-trésoriers; Félix Beaulé, commissaire-ordonnat.; Georges Richard, asst. com.-ordonnateur. — Directeurs: Jacques Bonhomme, Ignace Turudel, Ulric Trépanier, Solime Turcotte, Joseph Paradis, Jos. Bélanger; auditeurs: J. T. C. Rondeau, J. S. Blais.

#### **Women's Christian Association**

(125 St Ann St.)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. Leitch, Mrs. Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary; Mrs. G. Lawrence, Treasurer; Miss Thomson, Superintendent.

#### **Women's Christian Temperance**

**Union**—Mrs. Geggie, President; Mrs. Distin, 1st Vice-President; Mrs. Ackerman, 2nd Vice-President; Miss. Kelly, 3rd Vice-President; Mrs. Pfeiffer, 4th Vice-President; Mrs. H. Griffith, 5th Vice-President; Miss B. Campbell, Cor. Secretary; Miss Darlington, Rec. Secretary; Miss Campbell, Treasurer.

#### **Women's National Council for**

**Canada (Quebec Branch).**—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; J. S. Grondin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

## Clubs

**Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec,**

(218 rue St François)—D. Fontaine, président; Oct. Langlois, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire-trésorier.—Comité: L. C. Marcoux, Jos. Myrand, L. Renaud.

**Association Athlétique de Lorette**

—Théo. Hamel, président; G. Darveau, trésorier; G. Moffatt, secrétaire.

**Association Athlétique de Saint-Roch de Québec**

(Coin Dorchester et Charest)—George Darveau, président; Thomas Duchaine, vice-président; Nap. Lavoie, trésorier, J.-B. Picard, ass.-trésorier; C. Guay, secrétaire; Fis. Schryburt, ass.-secrétaire.—Directeurs: A. A. Déchène, J. H. Gignac, L. F. Falardeau.

**Club de Bicycle "St-Georges"**

(Fondé en 1896)—Victor Chateauvert, patron honoraire; Geo. E. Amyot, président honoraire; Léon M. Carrier, vice-président honoraire; Georges Carrier, président, secrétaire et trésorier; Joseph Dussault, vice-président, asst.-sec. et asst.-trésorier; Chs. Robitaille, capitaine; Arthur Dérome, commandant.

**Club de Chasse et de Pêche "Ouatouan."**

—Félix E. Turcotte, président; Hon. T. C. Casgrain, vice-président; A. J. Turcotte, sec.-trésorier.

**Club de Chasse et de Pêche St Antoine**

—Rév. M. Robert Lagueux, patron; Gaspard Rochette, président; P. Elz. Falardeau, vice-président; P. N. Gauvin, secrétaire; Elie Jobin, trésorier.—Directeurs: Nazaire Fortier, Edm. Julien, Eugène Roy, Elie Jobin, Téles. Rochette.

**Club de pêche et de chasse "Neigette"**

—Alph. Gingras, président, Québec; J. E. Constantin, vice-président, Montréal; M. P. Laberge, sec.-trésorier, Cédar Hall, Gaspé; Chs. Audet, asst.-trésorier, Québec; Flavien Gauvreau, surintendant, Métis.

**Club de Pêche Jacques-Cartier**

Jacques Malouin, C. R., président; Victor Chateauvert, vice-président; J. G. Couture, trésorier; M. H. Chabot, secrétaire; Philippe Malouin, Louis Bilodeau, Ls. Leclerc, L. D. Morin, V. W. Larue, Dr. Ed. Morin, membres du Comité de Régie.

**Club de Pêche Les Laurentides**

J. Geo. Garneau, président; C. Lindsay, vice-président; F. X. Gosselin, secrétaire; Jos. Winfield, trésorier.—Directeurs: l'hon. juge LaRue, lieutenant-col. L. P. Vohl, L. F. Burroughs, Wm. Barker, sr., E. B. Garneau.

**Club du Lac des Perles**

(Chasse et de pêche)—Hon. S. N. Parent, patron; W. J. Miller, président; J. A. Thompson, vice-président; C. Dion, secrétaire; C. Guay, trésorier.—Directeurs: J. A. Renaud, F. P. Garneau, H. Simard.

**Club Vendôme**—A. Grenier, président; Lawrence Stafford, vice-président; Alex. Drolet, secrétaire; Octave Langlois, trésorier.—Comité de Régie: E. J. Angers, E. Jacot, F. E. Turcotte, P. Corriveau et E. Depeyre.

**5th Battalion Rifles Association.**

—Lt-Col. G. E. Allen Jones, Président; Capt. Ray, Vice-Président; Major Dunbar, Secretary; Captain Hale, Treasurer.

**Emerald Snow Shoe Club**

—J. C. Kaine, Président; J. E. Walsh, Vice-Président; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary; R. J. Norton, Captain.

**Garde Indépendante Champlain**

—J. A. Marier, président; A. Martel, vice-président; J. T. Marier, trésorier; P. Gastonguay, sec.-archiviste; J. A. Bélanger, asst.-sec.-archiviste; A. Morency, secrétaire-correspondant; A. Houde, asst.-sec.-correspondant.

**Partie Militaire**

—Révd Ant. Gauvreau, aumônier; E. Grondin, inspecteur; J. Arthur Hamel, commandant; Théophile Marier, chef d'escadron; Arthur Houde, chef de troupe; Dr E. Martineau, chirurgien; Adalbert Martel, chef de troupe; George Lapointe, chef de bande; Théodore Fontaine, quartier-maître.

**Garde Montcalm**

(Quartiers généraux: Salles Montcalm)—C. H. Patry, président (7 rue Garneau); D. P. Gauvin, vice-président; J. Eug. Gauvin, secrétaire; G. Landry, asst.-secrétaire; Eug. Amyot (505 St Jean), trésorier; A. Côté, asst.-trésorier. Membres adjoints: Aug. Juneau, J. L. O. Proulx, E. St Laurent.

**Kenogami Fish and Game Club**

—Hon. S. N. Parent, Honorary President; Hon. A. Turgeon, Vice-Hon. President; P. V. Savard, M. P., President; L. Z. Jones, Vice-President; E. J. Augers, Secretary-Treasurer; Capt. E. F. Wurtele, Auditor.—Directors: E. T. D. Chambers, L. Stein.

**Le Carillon (athlétique et littéraire)**

—Nap. Martineau, président; R. Morin, secrétaire; J. Vallée, trésorier.—Salles, Champlain 803.

**Le Frontenac de Québec (raquettes)**

—Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, patron; F. X. Jobin, président; Alf. Tanguay, vice-président; J. F. Arel, secrétaire; Alf. Pouliot, trésorier; John Langlois, capitaine; L. M. Poulin, Jos. Gravelle, membres du comité.—Assemblée annuelle en novembre.

**Le Montagnais**

(raquettes)—J. E. Bouchard, président; D. R. Gagnon, vice-président; A. Jacques, secrétaire-trésorier; U. Belisle, assistant - secrétaire; Jos. Plamondon, capitaine; Philéas Côté, lieutenant.—Elections 2ième mercredi de novembre.

**Le Victoria**

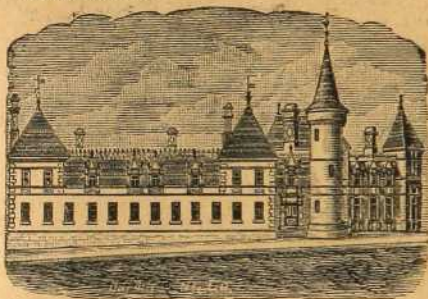
(Fondé le 1er mars 1895) Patrons: Sir Wilfrid Laurier, Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur; l'hon. S. N. Parent, président honoraire; J. H. Gingras, président; Jos. Pichette, vice-président; W. Laberge, secrétaire; E. Laliberté, asst-

secrétaire; A. E. Gingras, secrétaire-trésorier; Ed. Blouin, asst-sec-trésorier; D. Gosselin, secrétaire-correspondant.

**L'Union Athlétique St Jean-Baptiste**—Chas. Barry, président; Ludger Gauvin, secrétaire; Ernest Gauvin, trésorier.

**Orleans Fish and Game Club**—(River Jeannotte Reserve)—Honble R. Turner, président; Carlos H. Smith, vice-président; Albert Turner, secr-treasurer—Committee: Edson Fitch, Hon. Arthur Paquet, L.-A. Bergevin.

**Quebec Chess Club**—C. P. Champion, Président; A. Veasey, Secretary-Treasurer.—Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.



**Quebec Garrison Club**—Honorary President: Lt.-Colonel T. J. Duchesnay; President: Lieut.-Colonel Oscar Pelletier, D. O. C. 7th Military District; Vice-President: E. J. Hale, esq.; Secretary-Treasurer: Captain Chas. J. Dunn, "8th Royal Rifles."—Committee: Lt.-Colonel Geo. Rolt White, D. S. O., 7th Military District, Lt.-Colonel A. A. Farley, R. C. A., Lieutenant-Colonel G. T. A. Evanturel, 9th Batt. "Voltigeurs de Québec"; Lt.-Col. G. E. Allen Jones, 8th Batt., "Royal Rifles"; Lt.-Col. Crawford Lindsay, Major Hethrington, Q. O. C. H.; Major T. R. Benson, R. C. A.; Capt. Walter J. Ray, 8th Batt. "Royal Rifles"; H. T. Machin, T. C. Aylwin, C. A. Pentland, J. I. Lavery, Rodolphe Roy.—Auditors: Capt. F. Pennée, R. L.; Capt. Ernest Wurtle, R. L.

**Quebec Curling Club**, (Established 1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron; Edson Fitch, President; E. Pope, 1st Vice-President; Veasey Boswell, 2nd Vice-President; C. W. Walcott, Secretary; H. B. Bignell, Treasurer; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members; Revd A. T. Love, Chaplain.—Committee: W. Brodie, Wm. Tofield, F. W. Smith, Arch. Miller.

**Quebec Golf Club**.—Captain: John Hamilton; Hon. Secretary: W. C. J. Hall; Hon. Treasurer: A. F. M. Deschambault.—Committee: G. H. Thompson, G. B. S. Young, J. Geo. Garneau, A. Brodie, H. B. Scott, Arch. Laurie.

**Quebec Hockey Club**.—A. E. Swift, Président; D. Watson, Vice-Président; H. E. Scott, Secretary Treasurer; Chs C. Scott,

Captain.—Committee: F. S. Stocking, A. Smith, J. O'Meara.

**Quebec Lacrosse Club**—Patron: Hon. F. G. Marchand, Premier of the Province of Quebec; His Worship Mayor Parent, Hon. President; Hon. R. R. Dobell, H. M. Price and Hon. L. P. Pelletier, Honorary Vice-Presidents; Martin Foley, President; Gustave Grenier, Vice-President; R. J. Davidsor, 2nd Vice-President; S. Tanner Green, Treasurer; T. D. Beattie, Secretary; Amos Burns, Ass't.-Secy.; J. P. Stafford, Captain; James Copeman, Luke Kerwin, Roger Larue, N. Lavoie, Victor Lemieux, Capt. F. Pennée, Arthur Picard, Edward Reynolds, Léon Stein, Dr Arthur Simard, members of the Executive Committee.

**Quebec Tandem Club**.—Vesey Boswell, président; Dr C. C. Sewell, vice-président; Dr J. D. Brousseau, secretary-treasurer.

**Quebec Yacht Club**—Honorary Commodore: Hon. R. R. Dobell, M.P.P., P.C.; Commodore: Geo. C. Scott; Vice Commodore: Harold Kennedy; Captain: J. M. A. Raymond; Secretary: F. O'Farrell; Treasurer: W. A. Home.—Members of Managing Committee: T. S. Hethrington, Jos. Giroux, W. H. Scott.—Sailing Committee: E. A. Evans, (Chairman), D. Arcand, J. S. Thom, C. P. Angers, A. E. Scott, (Secretary).—Auditors: J. U. Laird, H. D. Morgan.

**Stadacona Fish & Game Club**.—Edson Fitch, Président; J. C. Livernois, Vice-Président; E. J. Hale, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. K. Boswell, superintendent.

**St George Hockey Club**—Trevor Foote, Président; W. Cook, Vice-Président; E. Rattray, Secretary-Treasurer.—Committee: C. Lemesurier, R. Lindsay, C. Stanley; Captain, W. Woodley.

**The Asbestos Club**—"Frankfurter Asbeste Werke"—Président, Thos. H. Crabtree, Black Lake; First Vice-President, Dr E. Montpetit, Montreal; Second Vice-President, P. P. Hall, Quebec; Secretary-Treasurer, R. Statber, Black Lake; Assistant-Secretary, J. M. Johnston, "Victoria Chiorne Co." Black Lake; Council, A. M. Evans, M. E. M. Penhale, J. J. Penhale, B. J. Bennett, Dr C. E. Morin, W. J. Smyth, L. Prideaux.

**Union Notre-Dame**.—Rév. A. Nunesvais, supérieur; G. Hodiesne, directeur.

**Victoria Curling Club**.—His Excellence Lord Minto, Patron; A. H. Cook, Président; J. L. Bell, Vice-Président; W. C. J. Hall, Secretary-Treasurer.—Committee: Dr C. S. Parke, Colin McCuaig, G. E. Jones.—Skating Riuk, Grande Allée.

## Colleges, Convents and Schools

**Académie Commerciale de Québec**—(Voir Quebec Commercial Academy.)

**Académie du Bon Pasteur**, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St Amable) — Révde Mère Marie du Car-

mel, Supérieure Générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, Maitresse Générale des classes.

**Académie St Louis**, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; rév. Mère St Thomas d'Aquin, directrice.

**Couvent Congrégation N.-Dame**, (Massue 83).—Rvde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.

**Couvent de Bellevue** (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste).—Mère Ste Fortunata, supérieure; révérend A. Taschereau, chapelain.

**Couvent de Jésus-Marie**, (Sillery), —Sœur Ste Euphémie, supérieure; Sœur St Louis, dépositaire; révérend Q. Audet, chapelain.



QUEBEC ENG. CO.

**Couvent des Ursulines**—Rvde Mère Ste-Antoinette, supérieure; Rvde Mère M. de l'Assomption, dépositaire; Dr Michael J. Ahern, médecin; Rév. L. Lindsay, chapelain.

**Couvent des Dames de la Congrégation** (St Joseph 208-214.) Rvde Sr St Alphonsine, mère provinciale; Rvde Sœur Ste Agathange, supérieure; Rvde Sœur de la Nativité, assistante-supérieure; Dr. Garneau, médecin-visiteur; Révd. Ant. Gauvreau, chapelain.

### Ecoles de Réforme

Bon Pasteur, Montréal  
Bon Pasteur, Québec  
Frères de St Vincent de Paul, Montréal  
Ecole de Réforme de Sherbrooke, Sherb.  
St Joseph de la Délivrance, Lévis  
Pointe-aux-Esquimaux, Pointe-aux-Esquimaux



**Ecoles des Arts et Métiers**, (St Joachim 37).—L'hon. F. G. M. Dechène, l'hon. R. Turner, président; J. F. Peachy, G. E. Tanguay et Cyrille Duquet, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec; S. Sylvestre, secrétaire du Conseil; A. Cyr. Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.



QUEBEC ENG. CO.

**Ecoles des Sœurs de la Charité**, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice. (Voir Ecole, liste alphabétique.)

### Ecoles d'Industrie

Bon Pasteur, Montréal  
Bon Pasteur, Québec  
Ladies Benevolent Society, Montréal  
N.-D. de Montfort, N.-D. de Montfort,  
Argenteuil  
St Joseph de la Délivrance, Lévis



(Ancien Château St-Louis, qui a été habité par les élèves de l'École normale Laval).

**École Normale Laval,** (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal; rév. A. Caron, assistant-principal; J. Létourneau, John Abern, C. J. Magnan, J. D. Frève, G. Gagnon, C. A. Lefèvre et N. Tremblay, professeurs; Edouard Blais et J. S. N. Turcotte, maîtres d'étude.

**Frères de la Doctrine Chrétienne**  
—(Résidence: 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.



**St-Roch,** (326 St-François)—Frère Modératus Joseph, directeur.—24 professeurs adjoints.

**École du Sacré-Cœur,** (rue des Fossés)—Frère Joseph, premier maître.—8 professeurs adjoints.

**St-Jean,** (coin St-Jean et Déligny)—Frère Paulian, directeur.—11 profess. adjoints.

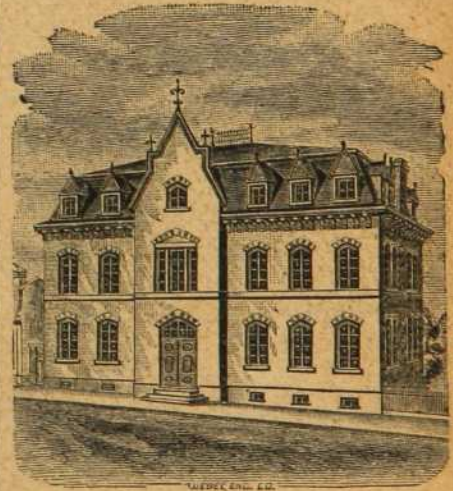
**St-Patrice,** (10 McMahon)—Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

**St-Sauveur,** (137 Massue)—Frère Victorien, directeur.—18 professeurs adjoints.

**L'Œuvre du Patronage de Québec,** (62-64, Côte d'Abraham)—Bureau de direction : Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Guey, secrétaire; H. Hodiesne, trésorier; rév. A. Nunesvais, supérieur; rév. P. Degesne, chapelain; Rév. J. Devlin, assistant chapelain.

**Morrin College,** (St Stanislas 44)—*Governors:* Revd A. T. Love, Revd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W. R. Dean, John Breakey, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay.—*Professors:* Revd. D. MacRae, D. D., principal; John Sharp, M. A., Prof. of English and History; Wm. Crockett, M. A., Classics; H. Walters<sup>t</sup> B. A., Mathematics; Prof. Wm. Gunn, Modern Languages; Prof. A. E. MacIntyre, Chemistry.

**Protestant Board of School Commissioners**—Very Rev. L. W. Wilfiam, M. A., Chairman; Revd. D. MacRae, D. D., T. A. Piddington, W. H. Wiggs, E. H. Taylor.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.



**GIRLS HIGH SCHOOL.**—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal; Mrs Walton, Miss M. Lee, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music.

**ELGIN STREET SCHOOL.**—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. G. Wood, and Miss MacLeod, Miss M. J. Coombe, Assistant of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Alice Gillespie, Miss Ada F. Forrest, Miss L. S. Tremaine, of the Boy's Department.

**Quebec Commercial Academy,** (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director; Bro. Pelerimus, proc., and thirteen other professors.

**Séminaire de Québec.**—*Supérieur* :

Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Directeurs* : Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C. ; rév. P. Roussel, B. A., D. T. ; Mgr B. Pâquet, B. A., D. T. ; rév. F. C. Gagnon, M. A., B. T., procureur ; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

*Prêtres agréés* : rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T. ; rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; rév. T. Pâquet.

*Prêtres auxiliaires* : rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., rév. Am. Gosselin, rév. Frs. Pelletier, B. A., rév. O. Cloutier, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. Nap. Gariépy, D. T., rév. P. Hébert, B. A., rév. A. Lortie, D. T., rév. A. Paré, B. A., rév. P. Fillon, B. A., rév. C. Roy, B. A. D. T., rév. P.-C. Desrochers ; rév. J. R. E. Grandbois, D. T., rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. O. Savard, rév. J. Donaldson, rév. E. Pichette, rév. A. Garneau, B. S., rév. Elz. Voyer.

**GRAND SEMINAIRE**, (De la Fabrique)—*Directeur* : Rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; *Professeurs* : Mgr J. C. K. Laflamme, B. A., D. T. ; Mgr T. E. Hamel, M. A. ; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T. ; rév. E. Nadeau, B. A., D. T. ; rév. L. A. Pâquet, D. T. ; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., rév. O. Cloutier, D. T., rév. Nap. Gariépy et rév. J. B. E. Grandbois, D. T.

**PETIT SEMINAIRE**—Rev. O. E. Mathieu, M. A., D. T., directeur ; rév. A. Gosselin, préfet des études.—*Professeurs* : Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., M. S. R. C., professeur d'électricité, botanique, minéralogie et géologie ; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur de physique et d'astronomie ; rév. P. Fillon, B. A., professeur de chimie ; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale ; rév. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie intellectuelle ; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques ; rév. A. Gosselin, rév. E. Paré, B. A., rév. E. Pichette, M. I. Caron, professeurs d'histoire ; rév. A. Marchand, B. A., professeur de rhétorique ; rév. Frs. Pelletier, B. A., seconde ; rév. A. Dion, B. A., troisième ; rév. P. Hébert, B. A., versification ; rév. A. Lepage, quatrième ; J. Pelletier, prosodie ; rév. A. Garneau, cinquième ; rév. C. Desrochers, méthode ; rév. N. Pouliot, sixième ; rév. O. Savard, éléments ; A. Aubert, septième ; J. Labrecque, grammaire, L. Larue, huitième ; rév. N. Gariépy, rév. J. Donaldson, M. Conway, A. Vézina, O. Gosselin, professeurs d'anglais ; rév. J. Donaldson, F. Lamontagne, professeurs d'arithmétique ; rév. J. Donaldson, tenue de livres ; rév. A. Garneau, professeur de dessin.

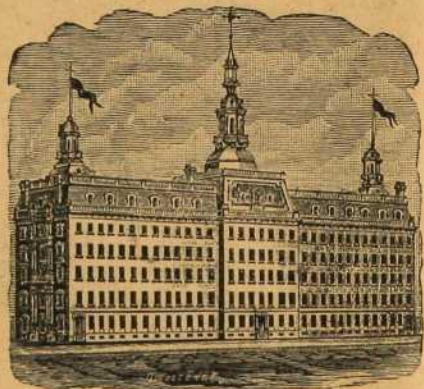
**Société d'Éducation du district de Québec**—Révd. A. Gauvreau, président ; Révds F. X. Faguy, et B. Demers, vice-présidents ; Chs. E. Roy, trésorier ; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie :

Chs. E. Parent, J. E. Martineau, Gaspard Rochette, J. F. Peachy, J. A. Langlais, E. Matte, Joseph Gauthier, Ls P. Sirois, Elz. Giroux, J. B. Drouyn, J. Mathieu, J. B. Delage, R. Boisseau, Nap. Lavoie, J. B. Laliberté, A. Talbot, A. B. Dupuis, J. B. Morissette, O. Poliquin, E. J. Huot, R.

Lenghan, O. Chalifour, Jos. Rosa, Ed. Rémillard.

**The High School of Quebec**, (Established 1843).—Board of Directors : R. R. Dobell, Chairman ; Right Rev. A. Hunter Dunn, Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Andrew Thomson, A. H. Cook, Tho. H. Oliver, J. C. Thomson, Richard Turner, F. C. T. B. Billingsley, R. Brodie, J. T. Ross, P. Johnston, Ed. C. Fry.—T. Ainslie Young, Secretary-Treasurer.

Rector, T. Ainslie Young, M. A. ; Vice-Rector, A. J. Elliott ; Teaching Staff, T. Ainslie Young, M. A., Mathematics ; A. J. Elliott, English Branches, Writing and Drawing ; W. W. King, M. A., Classics, English, Geography and History ; F. de Kastner, French Language and Literature ; O. McCutcheon, Master of Preparatory Class ; R. S. Cleary, Shorthand and Typewriting.

**Université Laval**, (Hébert 22)—Mgr

l'archevêque de Québec, visiteur et chancelier apostolique ; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil : L. Cattelier, écr., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur à la Faculté de droit ; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec ; Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit ; Rév. A. Marchand, B. A., Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., Mgr B. Pâquet, D. T., directeurs du Séminaire de Québec ; Rév. L. A. Pâquet, D. T., professeur à la faculté de théologie ; Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec ; Hon. A. B. Routhier, LL. D., M. S. R. C., professeur à la Faculté de Droit ; L. J. A. Simard, Ec., M. D., A. Vallée, Ec., M. D., professeurs à la Faculté de médecine.—Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.—*Secrétaire de l'Université* : Rév. A. Marchand, B. A.

**PROFESSEURS**

*Faculté de Théologie à Québec*—Mgr B. Pâquet, D. T., doyen et professeur de théologie morale ; rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale ; rév. L.-A. Paquet, D.

T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, D. T., professeur de théologie morale. Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., rév. R. Lagueux, D. T., rév. O. Cloutier, D. T., professeurs agrégés.

**Faculté de Droit, à Québec**—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. C. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international; Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procédure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; J. Frémont, Ec., LL. D., professeur de droit civil; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel; Eus. Belleau, Ec., LL. D., C. E. Dorion, Ec., LL. D., agrégés.

**Faculté de Médecine.**—L. J. A. Simard, M. D., doyen et professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de tocologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie descriptive de la clinique de la maladie des vieillards; E. Turcot, M. D., professeur de matière médicale; M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., professeur de gynécologie; A. Simard, M. D., professeur d'anatomie pratique et de médecine opératoire; R. Fortier, M. D., professeur d'hygiène et de pédiatrie; P. Coote, M. D., professeur de rhinolarngologie; A. Rousseau, M. D., agrégé.

**Faculté des Arts à Québec.**—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rév. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; Mgr B. Paquet, D. T., B. A., professeur de droit naturel; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B. L., professeur d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., professeur de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., professeur de littérature française; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., professeur d'éloquence; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

## Commercial



### Chambre de Commerce de Québec, (Fondée en 1841)—39 St Paul.

Montefiore Joseph, président; George Tanguay, 1er vice-président; Joseph Winfield, 2d vice-président; Major N. Levasseur, secrétaire; James Brodie, trésorier; A. E. Vallerand et R. Stanley, auditeurs.

**Conseil:** Geo. E. Amyot, Dosithée Arcand, Rodolphe Audette, P. J. Bazin, Victor Chateauvert, Napoléon Drouin, H. Edmond Dupré, T. George Garneau, A. F. Hunt, Narcisse Rioux, J. G. Scott, Ernest F. Wurtele.

**Conseil d'arbitrage:** F. H. Andrews, F. X. Berlinguet, John Breakay, S. A. Boisvert, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, F. Gourdeau, Wm. Macpherson, J. E. Martineau, J. C. McLimont, Geo. Tanguay, Narcisse Rioux.

Assemblée du Conseil: tous les mardis à 3 heures; assemblée bi-mestrielle, 2ème mardi de février, avril, juin, août et octobre; assemblée annuelle; 2ème mardi de décembre.

### Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

### Quebec Harbour Commission—

J. B. Laliberté, Chairman; Hon. R. R. Dobbell, J. Chabot, Hon. John Sharples, F. Carbray, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Docithée Arcand.—Jas. C. Sullivan, Harbour Master; J. Woods, Secret.-Treasurer; U. Binet, Raoul Renault, Clerks; Jas. P. Flynn, Wharfinger; St George Boswell, Chief Engineer; J. A. Lane, Solicitors; E. J. Angers, Notary.

## Consulates

### Argentine Republic.

Belgium: A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

Brazil: Major N. Levasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 17

*Chili* : Chevalier Ovidio Fréchette, Consul.  
*Denmark* : E. Schwartz, Vice-Consul, St. James 2.  
*France* : M. Kleczkowski, consul général ; Baron H. de Saint-Laurent, chancelier, Montreal  
*German Empire* : Eberhard Hecker, agent consulaire, du Parloir 3.  
*Guatemala* : Major N. LeVasseur, Sault-au-Matetot 17  
*Italy* : E. Schwartz, Consular Agent, St James 2.

*Norway & Sweden* : W. A. Schwartz, Consul ; E. Schwartz, Vice-Consul, Mont Carmel 29.  
*Peru*.  
*Portugal* : Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.  
*Spain* : Pedro Solis, (interim).  
*The Netherlands*.  
*United States* : Wm. W. Henry, Consul, St Ursule 66 ; Frank S. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32  
*Uruguay* : C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66



## PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

### Bureau du Shérif—Sheriff's office

—L'hon. C. A. E. Gagnon, Shérif; Lieut. Col. J.-B. Amyot et Ed. Bégin, députés-shérif ; B. Gale, comptable ; L. Hamel, Edgar Auger, N. D. Legaré, commis ; J. Richard, huissier du shérif ; G. Fraser, J. Nadeau, et L. Dionne, messagers ; E. Bureau, gardien du palais de justice ; A. Drolet, asst.-gardien ; A. Marticotte, bibliothécaire du barreau.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

### Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant; Beauce, Joseph Poirier; Beauharnois, P. Laberge ; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo ; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard; Iberville, Chs. Arpin; Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, J. E. Pouliot; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau ; Ottawa, L. M. Goutlée et Chs. M. Wright ;

Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Charles A. Ern. Gagnon; Richelieu, P. Guévrement; Rimouski, L. N. Asselin; Saguenay, P. H. Cimon; St François, Hon. John McIntosh; St Hyacinthe, Eugène Sicotte; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

**Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.**—Philippe Malouin, protonotaire; E. L. Burroughs, A. Boissonnault, Jules Bélanger, T. W. S. Dunn, W. Fortier et G. Prendergast, députés; F. D. Gauvreau, rédacteur de Jugements; E. Myrand, R. E. Dion, L. Tétu, J. B. Lemieux, commis; A. Tremblay, huissier-audencier; P. McKeane, E. Lepage, James McDermott et T. L. Lemieux, assistants huissiers audencier; L. Gingras et C. Dion, messagers.

*Protonotaires de la Province de Québec.*

Arthabaska, C. Bernier, H. Laurier, Arthabaska; Beauce, Z. Vézina, A. Chassé, St Joseph; Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetzburg; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé; Iberville, Alphonse Morin, St Jean; Joliette, McConville & Ducharme, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville; Montmagny, Amédée Beaubien, Montmagny; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal; Ottawa, Fleming & Leduc, Pontiac, C. Barsalou, Bryson; Québec, Phippe Malouin, Québec; Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie; Saint François, H.C. Cabana, Hon. H. Aylmer, Sherbrooke; St. Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, C. De Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique; Trois-Rivières, DeLottinville et Dumont, Trois-Rivières.

**Bureau des Archives—Archives**

**Département** (2 rue Cook).—Philéas Gagnon, gardien des archives, Frs. X. Maheux, assistant; Sim. Delisle, Alf. Pennée, Chs. Trudel, Edmond Rousseau, commis; Oct. Côté, messenger.

**Bureau des Tutelles—Tutelle**

**office.**—A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marcoux et Joseph Boivin, commis.

**Bureau d'Enregistrement—Palais**

de Justice, (Chambre No. 11)—Honorables E. Rémillard, régistrateur; J. A. Rémillard et Jos. P. Roy, député-régistrateur; Melle Emily Amyot, Melle Eva Hamel, cleres; Nil McNeil, messenger.

**Cour Supérieure—Superior**

**Court—Jurisdiction for sums of \$100 currency and over.**—Sir L. N. Casault, juge en chef; M. M. Tait, assistant juge en chef.

**Juges puisnés:** Honorables A. B. Routhier, J. B. Bourgeois, L. B. Caron, H. T. Taschereau, Chs. Gill, Err. Cimon, L. O. Loranger, F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, C. P. Davidson, L. Tellier, Ls. A. de Bily, S. Pagnuelo, J. A. Gagné, Chs. J. Doherty, J. S. Archibald, J. J. Curran, Wm. W. White, Jos. Lavergne, F. X. Lemieux, Frs. Langelier, P. A. Choquette.

**Sténographes officiels:** A. Bélinge, A. Légraré, J.-Bte Martel, J. Van Koenig et François Dufour.

**Cour Supérieure** (En revision)—P. B. Casgrain, greffier; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

**Cour de Police—Police Court.**

Honorable A. Chauveau, Q. C., juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la paix; H. J. Pratten, député greffier; A. Talbot et G. St-Pierre, commis; T. Gale, grand connétable; P. Horan et B. Martineau, messagers.

**Police Provinciale:** Honorable A. Chauveau, commissaire; Ed. Harpe, Michael Burke, sergents; Jos. Patry, Frs. Sylvain, sergents et détectifs; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Aug. McCarthy, Hilaire Turgeon, Théophile Royer, Camille Bouchard, Step. Burke, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, constables.

*Greffiers de la Paix.*

Arthabaska, Chs. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.

Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph.

Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.

Bedford, Leonard et Noyes, Sweetzburg.

Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.

Gaspé, J. X. Lavoie, Percé; G. F. Maguire,

New Carlisle.

Iberville, Aiphonse Morin, St Jean.

Joliette, McConville et Ducharme, Joliette.

Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.

Montmagny, Amédée Beaubien, Montmagny.

Montréal, L. W. Sicotte, Montréal.

Ottawa, Fleming et Leduc.

Pontiac, C. Barsalou, Bryson.

Québec, Ludovic Brunet, Québec.

Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.

Rimouski, A. Létendre, A. Chamberland, St

Germain de Rimouski.

Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.

St François, Cabana et Aylmer, Sherbrooke.

St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.

Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique.

Trois-Rivières, L. U. A. Genest, Trois-Rivières.

*Magistrats de Districts*

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
H. W. Mulvena,	{ Bedford,	{ Sherbrooke.
	{ St. François,	
Roch Pamphile Vallée,	Chicoutimi, Roberval.	
M. Tremblay,	{ Gaspé,	{ New-
	{ Bonaventure,	{ Carlisle.
C. Loupret,	{ Iberville,	{ St Jean.
	{ Beauharnois,	
J. Timoléon,	{ Ottawa,	{ Terrebonne.
	{ St Julien,	{ Pontiac.
Alphonse P. Garon,	Rimouski, Rimouski.	
A. H. Simard,	Saguenay, Baie St-Paul.	
M. J.	{ 3 Rivières,	{ Trois-
	{ Desilets,	{ Richelieu.
C. Panet,	{ Québec, Beauce, Montma-	{ Québec
	{ gny, Kamouraska.	
A. F. Carrier,	{ Joliette, Ottawa,	{ Montréal.
	{ Terrebonne.	
V. B. Sicotte,	St-Hyacinthe, St-Hyacinthe.	
Charles Dorion,	Joliette et Richelieu, Sorel.	

Beauharnois: T. A. Demers, Ste Martine; J. R. Clouston, Huntingdon; Michel Lefebvre, Valleyfield.

Bedford: H. Leroy Fuller, Sweetsburg; Thomas M. Prime, Knowlton; Auguste Mathieu, Granby; Homer E. Mitchell, Bedford; Frederick A. Cutter, Sutton.

Chicoutimi: Jules Constantin, Roberval; Télésp. Boily, Chicoutimi.

Gaspé: A. Pidgeon, Percé; Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts; Joseph Joncas, Bassin de Gaspé; J. L. de Wolfe, Port Daniel.

Iberville: E. G. Pelletier, St-Jean.

Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette; Camille Lafontaine, Berthier; Chs Bernard, Joliette.

Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlois, Trois-Pistoles.

Montmagny: F. X. Gosselin, Saint Roch des Aulnets; O. E. Perron, St Charles, Bellechasse.

Montréal: Ed. McMahon, Montréal.

Ottawa: C. E. Graham, Ant. Longpré, Hull.

Pontiac: H. T. Hurdman, Bryson; C.A. Dubé, Baie des Pères.

Québec: A. G. Belleau, Québec.

Richelieu: A. F. Fleury, Sorel; J. B. Archambault, St-Guillaume d'Upton.

Rimouski: Florian Lavoie, Cedar Hall; Hon. J. B. R. Fiset, Rimouski.

Saguenay: Chs Clément, Baie St Paul; Hon. Labréque, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadoussac; Euclide Tremblay, Pointe-aux-Esquimaux; J. A. Fafard, Pte-des-Monts; Eug. G. Guilmet, Baie St Paul.

St François: A. G. Woodward, Sherbrooke; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.

St Hyacinthe: H. R. Blanchard, St Hyacinthe; J. C. S. Gauthier, St Ephrem d'Upton.

Terrebonne: P. Zél Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.

Trois-Rivieres: Ls H. Paquette, St Narcisse, Champlain; A. O. Cloutier, Nicolet.

### Cour du Banc de la Reine—Court

**Cour of Queen's Bench**—Honorable A. Lacoste, Chief Justice; *Puisnés Judges*: Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, W. Wurtele, J. A. Ouimet.

*Crown Side*—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; J. Alph. Pouliot, clerk of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner; Rob. Bradley, interpreter; T. Gale, high constable; N. Bernatchez, gaoler; Antonio Tremblay, chief crier.

*Appeal Side*—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeal, J. Alp. Pouliot; deputy clerk, J. Nadeau and P. G. Roy.

### JURIDICTION CRIMINELLE

*Districts. Chefs-lieux. Termes.*

Arthabaska, Arthabaskaville, 22 juin.

Beauce, Saint-Joseph, 20 mars.

Beauharnois, Beauharnois, le 8 mars.

Bedford, Sweetsburg, le 1er lundi d'octobre.

Chicoutimi, Chicoutimi, 22 janvier.

Gaspé, Percé, 15 octobre.

Gaspé, New-Carlisle, 20 janvier.

Iberville, Saint-Jean, 22 mars.

Joliette, Joliette, le 3me lundi de septembre.

Kamouraska, Fraserville, 5 décembre.

Montmagny, Montmagny, 5 avril.

Montréal, Montréal, 1 mars, juin, septembre et novembre.

Ottawa, Hull, 6 juin.

Pontiac, Aylmer, 20 mai.

Québec, Québec, 10 avril et 10 octobre.

Richelieu, Sorel, 14 janvier.

Rimouski, St-Germain de Rimouski, 22 mars

Saguenay, Saint-Etienne de la Malbaie, 4 juin.

St-François, Sherbrooke, le 1er octobre.

St-Hyacinthe, St-Hyacinthe, 19 juin.

Terrebonne, Ste-Scholastique, le 1er février.

Trois-Rivieres, Trois-Rivieres, 1er mars.

### Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Chs. C. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.

Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph Beauce.

Beauharnois, E. H. Bisson, Beauharnois.

Bedford, Leonard & Noves, Bedford.

Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.

Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.

Jos. X. Lavoie, Percé.

Iberville, Alphonse Morin, St Jean.

Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.

Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.

Montmagny, Amédée Beaubien, Montmagny.

Montréal, L. W. Sicotte, Montréal.

Ottawa, Fleming & Leduc, Hull.

Pontiac, C. Barsalou, Bryson.

Québec, Alphonse Pouliot.

Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.

Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.

Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.

St François, G. L. de Lottinville, Sherbrooke.

St Hyacinthe, Roy & Beauregard, St Hyacinthe.

Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Terrebonne.

Trois-Rivieres, A. Désilets, Trois-Rivieres.

### Cour de l'Echiquier—Exchequer

**Court**—Honble G. W. Burbridge, Judge; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

*Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.*

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(*La Cour de Vice-Amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transférée à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.*)

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax; New Brunswick:—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John; Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown; British Columbia:—The Honble A. J. McCall, Toronto:—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Quebec: The Hon. A. B. Routhier.

### Cour de Circuit.—Circuit Court.

*Jurisdiction for sums below \$100 currency.*—P. B. Casgrain, Clerk ; L. J. Bélanger, T. Des-saint, E. Bois, Deputy Clerks ; J. A. Grenier, Cashier ; A. Girardin, Asst.-Cashier ; L. P. Huot, L. J. Blanchet, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

#### *Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.*

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Arthabaska	Arthabaska, district	Arthabaskaville	C. Bernier & H. Laurier
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya
	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau
Beauce	Beauce, district	St. Joseph	A. Chassé, Z. Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny
Beauharnois	Beauce, comté	St-Vital de Lambton	D. O. Castonguay
	Beauharnois, district	Beauharnois	E. H. Bisson
	Beauharnois, comté	De Salaberry & Valleyfield	R. S. Joron
	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Chs M. Lebrun
Bedford	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm Hasson
	Bedford, district	Sweetsburg	Leonard & Noyes
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet
Chicoutimi	Missisquoi, comté	Bedford	John Gough
	Missisquoi, comté	Farnham	Ls A. Beriau
	Chicoutimi, district	Chicoutimi	F. X. Gosselin
Gaspé	Chicoutimi, comté	Hébertville	Elz. Ouellet
	Gaspé, district	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin
Iberville	Gaspé, comté	Amherst	E. A. Brasset
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen
	Bonaventure, comté	Ristigouche	J. Pitre
	Iberville, district	St-Jean	Alphonse Morin
Joliette	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beauregard
	Napierville, comté	Napierville	Ant. Merizzi
Kamouraska	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConville et Camille Ducharme
	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel
	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archambault
Montmagny	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
Montréal	Temiscouata, comté	St-J. B. de l'Île Verte	Amédée Beaubien
	Montmagny, district	Montmagny	P. A. Fourrier
	Bellechasse, comté	St Raphaël	Ls. Z. Duval
Ottawa	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	A. Cherrier
	Montréal, district	Montréal	E. Chs. deSalles Bastien
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	George Vernier
	Soulanges, comté	Coteau Landing	E. E. Chagnon
Pontiac	Verchères, comté	Verchères	J. B. Fleming, Chs Leduc
	Ottawa, district	Hull	P. de Varennes
Québec	Ottawa, comté	Papineauville	C. Barsalou
	Pontiac, district	Bryson	John Coyne
	Pontiac, comté	Portage du Fort	Peter Sarsfield
Richelieu	Village Chapeau	Village Chapeau	P. B. Casgrain
	Québec, district	Québec	A. N. Gouin
Rimouski	Richelieu, district	Sorel	Blondin & Courchène
	Yamaska, comté	St-François	M. A. L. Aubin
	Berthier, comté	Berthier	Letendre & Chamberland
Saguenay	Rimouski, district	St-Germain	J. E. Gagnon
	Rimouski, comté	St-Jérôme de Matane	J. A. Martin
St-François	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	G. Liépy et Morin
	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	G. L. de Lottinville
Trois-Rivières	St-François, district	Sherbrooke	A. N. Thompson
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	Otis Shurtleff
	"	Coaticook	L. A. Audette
	"	Magog	Edw. S. Baker
	"	Cookshire	W. J. Ewing
	"	Richmond	F. A. Brien
	"	Danville	O. Lamoureux
Terrebonne	Wolfe, " "	Ham-Sud	Roy & Beauregard
	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	G. Bombardier
Trois-Rivières	Rouville, comté	Marieville	Chs. de Montigny & J. Grignon
	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Ls. Labelle
Trois-Rivières	" comté	St-Jérôme	Thomas Barron
	Argenteuil " "	Lachute	A. Desilets
	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	Chs. L. Auger
Trois-Rivières	Maskinongé, comté	Louiseville	Arthur Rousseau
	Nicolet, " "	Nicolet	

**Cour Suprême—Supreme Court—**(Ottawa)—*Chief Justice*: Right Hon. Sir H. Strong.

*Puisné Judges*: The Hon. H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, R. Sedgewick, Geo. E. King, Désiré Girouard.—Registrar: E. R. Cameron, Q. C.; Reporter: C. H. Masters; Assistant Reporter: L. W. Coutlee; Librarian: H. H. Bligh, Q. C.; Clerks: J. Lawson, Miss Stewart; Usher Senior Messenger: Frs. Curran; Messengers: F. Morel, Joseph Lynch.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,  
1st " May,  
4th " October.

**Cour de Recorder—Recorder's Court—**(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur

E. A. Déry, juge; E. Foley, greffier; Th. Dubé, député-greffier; J. B. Charleson; E. Blais, comptable, département des huissiers; U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner et Z. Caron, huissiers; Capt. F. Pennée, chef de police; W. H. Walsh, député.

*Recorders*: Hull, J. A. Champagne; Montreal, B. A. T. de Montigny; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis; Longueuil, Alexandre Jodin; Valleyfield, Z. J. Papineau; St. Henri, G. Larochelle; Ville de St. Louis, Rod. Lemieux.

**Huissiers du district de Québec***Cité de Québec.*

Brousseau Olivier,	Loriot Narcisse,
Casault Charles,	Poitrass Ls T.,
Casault Honoré,	Richard Jean,
Casault Jules,	Servais Napoléon,
Cléroult Victor,	Vidal Geo. Oct.
Lavoie Geo. Art.,	

*Comté de Québec.*

Giroux Frs L., Beauport.  
Pageot J. E., Ancienne Lorette  
Richard Joseph, St-Ambroise de la J. Lorette

*Comté de Lévis*

Carrier Hubert, St-Romuald  
Fournier Jean Nérée, Lévis  
Fournier Jean Stanislas, Lévis  
Leclerc Arthur, Village Lauzon  
Leclerc Moïse, Village Lauzon  
Olivier Bazile, St-Nicolas

*Comté de Montmorency.*

Brown Patrick, Laval  
Gravel Edouard, Château Richer  
Gravel Jos. Oct., Château Richer  
Guérin dit St-Hilaire Odule, St Joachim  
Huot Jean, L'Ange-Gardien  
Moisan J. P., Ste-Anne de Beaupré  
Morel Emile, Ste-Anne de Beaupré  
Pouliot Pierre, St-Jean, Ile d'Orléans  
Servais Adjutor, St-Pierre, Ile d'Orléans

*Comté de Portneuf.*

Châteauevert Théodule, St-Raymond  
Clavet Alex., N.-D. des Anges de Montambault  
Clermont Alfred, Pointe-aux-Trembles  
Delisle Augustin, Rivière à Pierre  
Delisle Samuel, Cap Santé  
Hamel Joseph, Pont Rouge  
Hardy Wilbrod, St-Basile  
Langlois Joseph, St-Casimir  
Morissette J. Omer, N.-D. de Portneuf

Paquin Jos. G., Lachevrotière  
Plamondon Gaudiose, St-Raymond

*Comté de Lotbinière.*

Beaudet Zéphirin, Leclercville  
Bourke Alexandre, Ste Croix  
Chandonnais Eloi, St-Jean Deschailions  
Côté Adolphe, St-Flavien  
Demers François, St-Agapat  
Lafleur Ludger, St-Antoine de Tilly  
Pagé Alfred, St-Louis de Lotbinière  
Payeur Joseph, St-Sylvestre  
Thibaudeau Ls Eleusippe, St-Louis  
Tousignant Herménégilde, Ste-Philomène de Fortierville

**Commissaires** nommés pour recevoir, dans la province de Québec, les affidavits devant servir dans la

*Colombie Anglaise*: T. J. Molony.*Province d'Ontario*: T. J. Molony, E. G. Meredith et C. Tessier.*Nouveau Brunswick*: A. Pouliot, G. Stewart T. H. Oliver, T. J. Molony.*Nouvelle-Ecosse*: T. H. Oliver, T. J. Molony.*Manitoba*: T. J. Molony et J. A. Charlebois.*Ile du Prince Edouard*: E. J. Angers, T. J. Molony.*Terre-Neuve*: J. Dunbar, Q. C.

**Commissaires** en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

**Commissioners** for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q. C.; J.-A. Charlebois, N. P.

**Commissaires** assermentés de la Cour Supérieure.

*Cité de Québec*

Allaire Joseph	Corriveau App.
Amyot Jean-Bte	Corriveau Ph.
Angers E. J.	Coté Jules
Arcand Docithé	Couture J. G.
Arel Jos. Ferd.	Darveau George
Audet Ferdinand	Deguisse Charles
Auger Jacques	Délage Cyrille F.
Austin Henry C.	Délage J.-Bte
Barbeau Arthur	Deschênes Louis
Beaubien L. O.	Dessaint Tib.
Bélanger L. J.	Dubé D. H.
Bélanger P. E. Emile	Dubé Jos. A.
Bellerive George	Dunbar James
Bergevin L. A.	Dunn G. W. S.
Bernatchez N.	Edge Auguste
Blouin Alph. Wilfrid	Edge Ph.
Boily J. E.	Evanturel Ls V. Oscar.
Bouffard Edouard	Fanning W. F.
Bradley R. J.	Faucher Adélar
Brodie Chs Ernest	Flynn Hon. E. J.
Burroughs Ed. L.	Foley Ed.
Cabana Chs C.	Fortier A. P.
Campbell W. N.	Fortier William
Cannon L. J.	Fortin J. E.
Cantin G.	Fremont J. J. T.
Chabot J. E.	Gagnon J. A. M.
Chabot M. H.	Garneau J. P.
Charlebois J. A.	Gauvreau Alex.
Chassé H.	Grenier Charles
Châteauevert Geo. P.	Grenier J. A.
Chouinard Ephrem	Guay Rodolphe

Hearn M. A.  
 Hoot L. P.  
 Jolicœur P. J.  
 Jobin Odias  
 Kirouac Nap. G.  
 Laberge Victor  
 Lachance Arthur  
 Lafrance C. A.  
 Laliberté J.-Bte  
 Lane J. A.  
 Langelier Hon. Chs  
 Langlois Alex. J.  
 Languedoc W. C.  
 Lapointe J. A.  
 LaRoche Robert  
 LaRue Félix  
 LaRue Hon. V. W.  
 LeBel Ed. A.  
 Leclerc Ls  
 Lefavre Geo.  
 Lefrançois N. J. E.  
 Lemieux Octave  
 LeVasseur Théophile  
 Lortie Edmond  
 Lynch Jos. Arthur  
 Malouin Albert  
 Malouin Philippe  
 Martineau J. E.  
 Matte O. N.  
 Mercier F. A.  
 Meredith E. G.  
 Molony Thos J.  
 Morin L. D.  
 Murphy F.  
 Nolan Wm Ths

Noreau C.  
 Oliver T. H.  
 Pacaud Ernest  
 Pampalon T. M. W.  
 Paradis G. A.  
 Paradis V. E.  
 Parent Hon. S. N.  
 Parant Ls  
 Parkin J. B.  
 Pelletier Ls G.  
 Picard S.  
 Plamondon J. E.  
 Pouliot Alphonse  
 Prendergast G.  
 Prince J. E.  
 Proulx J. N.  
 Robitaille Amédée  
 Robitaille L. P.  
 Roy Thomas  
 Rhéaume A. A.  
 Savard Jos.  
 Sirois L. P.  
 Smith David  
 Smith P. E.  
 Stafford Law.  
 Taschereau C. E.  
 Taschereau L. A.  
 Taschereau L. E.  
 Tessier Cyrille  
 Turcotte H. A.  
 Turcotte Jos.  
 Vallières Emédio  
 Vézina J. O.  
 Walsh J.

*Ancienne Lorette*

Pageot H. T. Roy Octave

*Beauport*

Bédard J. E. Marcoux Jos. D.  
 Boissonnault Alph. O'Brien Ed.

*Deschambault*

Benoit Zénophile

*Hedleyville*

Bois Etienne

*Jeune Lorette*

Bastien Ant. O. Gosselin C. A.

*Lévis*

Audet Ls Onésime Gelly Emile  
 Belleau Eusèbe Lemieux Alfred  
 Carrier L. N. Lemieux Evariste  
 Darveau Charles Roy F. Ed.  
 Dumontier Alphonse Roy Jos. Edmond  
 Fortier Louis

*Lotbinière*

Lachevrotière A. C.

*Ottawa*

Audette L. Arthur McCord F. A.

*Pointe aux Trembles*

Bernard L. G.

*Rivière à Pierre*

Beaupré Pierre Perron Joseph

Boulet Jos. Philéas

*St Agapit*

Olivier George Tremblay Arthur

*St Ambroise, J. L.*

Renaud Cyrille

*St Anne de Beaupré*

Vézina Aug. Nicolas

*Sts Anne de la Pêrade*

Beaudry A.

*St Antoine de Tilly*

LaRue Joseph Lauriault Odilon

*St Augustin*

Bourbeau Augustin

*St Casimir*

Lacourcière Nap. Ed.

*Ste Croix*

Boisvert Jos. H.

*St Etienne de Beaumont*

Bernier L. J. A.

*St Henri*

Bourget François Genest Ls Th.

*St Jean, Isle d'Orléans*

LaRue Geo. Emile

*St Jeanne de Neuville*

Hamel J.-Bte

*St Raymond*

Panet E. A.

*St Romuald*

Bourassa Boutin Lemieux J. Théo.

**Marriage Licenses Issuers—Quebec:**

Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith; Sherbrooke: C. B. Worthington; Montréal: J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, J. H. Isaacson, Ronzo H. Clerk, W. F. Lighthall, E. H. Stuart, O'Hara Baynes, J. A. Cameron, R. B. Hutcheson, W. F. Sharwood, C. E. Gylling.

**Commissaires des petites causes dans le district de Québec.***Comté de Lévis.*

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.

St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Louis Dubois, Ls. Duval, Charles Morin, M. D., Isaie Gagnon, J. B. Mofette, jr., Louis Desrochers, Benjamin Gingras, George Genest dit Labarre, Naz. Laliberté, Nazaire Lemieux, Louis Martineau.

St Romuald—Magloire Landry, Edouard Bourassa, François Leclerc, Louis Couture, Léon Côté, Joseph Garant.

*Comté de Lotbinière.*

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavian Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.

Ste Agathe—Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noonan.

St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.

St Apollinaire—Edmond Lefevre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Annie Naud, Frs.-X. Demers.

St Gilles—Arthur Côté, Charles Têtu, Augustin Delage, Victor Demers, Alfred Demers. St Jean Deschailions—J. E. H. Poisson, Victor Charland, Leude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

*Comté de Portneuf.*

Cap Santé—Félix Leclerc, Célestin Delisle, Camille Germain, George Riufret, Jean Jacques, Samuel Delisle, Frs.-P. Paquet.

Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.

St Casimir.—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.  
 St Raymond.—E. A. Panet, David Davidson, Honoré Plamondon, Jos. Frs. Moisan, Michel Martel.

### Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

#### Angleterre.

Beverley.—James Willis Mills.  
 Birmingham.—John Capson Fowke.  
 Bristol.—Alfred Green Armitage.  
 Hendersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Heury Ramsden.  
 Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington.  
 Londres.—Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bishoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas. Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Coxe, Edward P. Davis, James Hume Dodgson, John Thomas Edmonds, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heaps, W. Knapp Henderson, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gaintford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warrington, Edwards Wells, Frederick James White, Samuel Verschoyle Blake, George March Hill, William Negus Arthur Alexander Macnab, Charlie Johnson, John William, Percival Birkett, Thomas Tettrell Phelps.

#### Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Heahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.  
 Glasgow.—William Biagioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

#### Irlande.

Dublin.—William Fry.

#### Australie.

Sydney.—Frederick William Walker, Frank Osborne.

#### Victoria

Melbourne.—Jos. Woolf.

#### Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W Butler.

#### Etats-Unis.

Biddeford.—H. Irénée Lord.  
 Boston.—Daniel B. Whitter.  
 Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.  
 Fall River.—Hugo A. Dubuque.  
 Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.  
 Los Angeles.—W. S. Williams.  
 Lewiston.—F. X. Belleau.  
 Lowell.—J. H. Guillet.

New-Haven.—Livingston W. Cleveland.  
 New-York.—Geo. Bethume Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard, W. S. Thomson et Alfred MacKay.  
 Pittsburg.—Harris Buchanan.  
 Ware.—Hubert M. Coney.  
 Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet.

#### Canada.

Colombie Anglaise.—Victoria.—Frederic James Claxton.  
 Manitoba.—Brandon and Milford.—Frank Burnett.  
 St Boniface.—A. A. C. Larivière.  
 St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.  
 St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.  
 St Pierre.—Paul Chénard.  
 West Lynne.—Cwé J. Simpson.  
 Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.  
 N.-Brunswick.—Campelton.—J. McAllister, Edmunston.—Alex. R. Ballock, W. Murray.  
 St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.  
 Nouvelle-Ecosse.—Halifax.—Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hou. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.  
 Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.  
 Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michéol James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.  
 Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Joseph O'Meara.  
 Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.  
 Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Ade-lard P. Forget.  
 Calgary.—Edouard Alfred Baynes.  
 Lethbridge.—Alexander Moffett.  
 Qu'Appelle.—George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

**Cour de l'Echiquier du Canada**—  
 District de l'Amirauté de Québec.

**The Exchequer Court of Canada**—  
 —Quebec Admiralty District—J. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

**Bibliothèque du Barreau**—A. Marticotte, bibliothécaire.

**Barreau de Québec**, Election générale : 1er mai.—Voir *addenda*.

**Queen's Counsel of Quebec**—(According to date of commission)—Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, Jacques Malouin, Jas. Dunbar, Sir C. A. P. Pelletier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C. Pentland, C. Panet Angers, J. E. Bédard, L. Stafford, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Fitzpatrick, L. J. Cannon.

**Avocats de Québec et de Lévis**, d'après l'ordre de réception :

Malouin J., C. R.	2 juillet 1847
Casgrain, P. B., C. R.	janvier 1850
Bernier Ls. J. A. (Lévis)	6 septembre 1854



Pampalon, T. M. W. ....	8 octobre 1888
Côte, Jules .....	17 mai 1889
Audet, F. ....	4 juillet 1889
Parent, L. ....	25 mai 1889
Lafrance, C. A. ....	21 mai 1890
Laberge, V. ....	2 octobre 1890
Taschereau, C. E. ....	21 mai 1891
Delâge, Cy. Fraser. ....	14 octobre 1892
Drolet Elzéar. ....	11 septembre 1897
Mercier D. Alphonse. ....	11 septembre 1897

### Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

#### Levis

St Lambert, A. Hallé, A. Gagné.
St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
N.-Dame de la Victoire, Geo. Demers, David Roy, Alf. Lefrançois.
Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jur, John S. Murphy, Michel Guay.
St. Henri, T. Dussault, Léon Beaudoin, Jean Bussière, Théo. Beaudoin.
St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel Cantin, Geo. Breakey, Benj. Fougrette, Théop. Cantin, Ed. Fontaine.
St Téléphone, Ferd. Lemieux, Jos. Dussault.
St. David, Louis Nadeau, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi. A. Piton.
St Nicolas, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Louis Duval, Adol. Paquet, Jos. Méthot, H. Fréchet, Naz. Gingras, G. Genest dit Labarre.
St. Joseph, Vital Labrie, E. J. Milne, Capt. J. E. Bernier.
St. Romuald, Mag. Landry, Frs. Leclerc, Edouard Bourassa, Pierre Cantin.
Lévis (ville), D. C. Morency, Et. Dussault, Flavien Roy, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, F. E. Roy, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier, Dr N. Laccerte, Geo. Lebel.
Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

#### Lotbinière.

Ste Agathe, Godf. Brochu.
St Philomène de Fortierville, Thos. Lemay.
St Apollinaire, Xavier Demers.
St Agapit, E. H. Tremblay.
St Edouard, H. Castonguay.
St Antoine de Tilly, Jos. Lefebvre.
St Gilles, Eusebe Tétu, O. M. O'Donnell, Onésime Tardif.
St Jean Deschailions, Alph. Gaumont, Vict. Charland.
St. Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, Alph. Gagnon.
St Sylvestre, Frs. McCourt, Thos. Payeur.
Leclercville, P. M. Leclerc.
Ste Croix, Bern. Laroche.

#### Montmorency.

Château Richer, Jos. Ph. Cloutier.
L'Ange Gardien,
Ste Pétronille,
Ste Famille,
St Jean, Jos. Laliberté.
St Laurent, Xavier Labbé.
St Pierre,
Ste Brigitte de Laval,
St François, Xavier Lemelin.
Ste Anne de Beaupré, Gédéon Tremblay et Robert Gellay.

#### Portneuf.

Cap Santé, Camille Germain.
Ecureuils, Frs.-X. Pagé.
Grondines, Frs. Chailfour, Jos. Hardy, Uld. Guilbault.
Portneuf, Félix Langlois.
St Alban, Damase Naud, Philéas Perrault, Oct. Naud.
St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
St Casimir, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière, Elz. Lachance.
Ste Catherine, Thomas Crotty, Pierre Julien, Charles White.
St Raymond, Thos Sissons, E. A. Panet, David Davidson, Frs Moisan, Ferd. Savary.
Deschambault, N. Théod. Paré, Samuel Paquin.
St Ubalde, Phil. Rousseau, Alfred Filteau, Geo. Doré.
Pointe aux Trembles,
N.-D. des Anges, J. B. Rhéault.
St Basile, Jos. Dérome dit Décareau.
Rivière à Pierre, Stephen Grogan.
St Thuribe, Philippe Morin, Phil. Sauvageau

#### Québec.

Ancienne Lorette, Olivier Hamel.
Beauport, Ed. Maheux, F. X. alias Isais Tessier dit Laplante, V. Sansfaçon, T. Ed. Provençal, E. C. Giroux.
Charlébourg, Barnabé Parent.
St Gabriel de Valcartier, Henry Hicks.
St Gabriel-Ouest, Henry Crawford, Ulric Gauvreau.
Lac Beauport, Pat. J. Brown, John Murphy.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler.
Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring, Jos. Montreuil.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan, Joseph Durand, H. J. Chaloner, Ls. Bedard.
St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
Petite Rivière St Charles, David Bell.
La Canardière, Nicolas Maheux.
St Malo, James Perry.
Sansbruit, P. O., Frank Connolly, David Bell.

#### Cité de Québec.

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, Antoine Painchaud, J. B. Charleson, Hon. Jos. Shehyn, Hon. R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferd. Peachy, A. Gaboury, Louis Leclerc, E. J. Angers, Samuel Bussière, Augustin Côté, Lazare Noël, Edouard Matte, George H. Parke, S.W. Drum, Ls Larose, J. B. Amyot, Emile Bureau, Hon. Alexandre Chauveau, J. U. Gregory, Hon. G. Ouimet, Lt. Col. L. P. Vohl, J. A. Mailoux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Félix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Elz. Déry, Ed. Foley, Bar. Verret, Alb. Marquette, Chs. Bergevin, Peter Johnson, W. McWilliam, Alp. Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. H. Botterell, J. B. Laliberté, Hon. Ric. Turner, Ths. Beckett, Ls P. Sirois, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, Jos. Louis, J. N. Proulx, Geo. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, frs. Labrègue, O. Lemieux, David Smith, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, A. G. Belleau, Eugène Rouillard, Ls And. Vallée, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Arthur
---

Drolet, Elz. Pouliot, Elz. Trépanier, Narcisse Dion, jnr, J. A. Grenier, J. E. Bernier, J. H. Gignac, Chs A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Frank Penné, Victor Laberge, Wm. Delany, Jos. Dumont, Arthur Gingras, C. P. Angers, J. F. Arel, N. N. Barbeau, Jos. Archer, jr., W. McPherson, Chs. Grenier, Geo. Tanguay, N. Drouin, J. B. Morissette, Louis Geo. Lépine.

## Régistrateurs de la Province de Québec

Division	Chef-lieu	Noms
Argenteuil, Lachute,	George F. Calder.	
Arthabaska, Arthabaskaville,	M. J. A. Poisson.	
Bagot, St Liboire, J. Morel,	J. Pilon.	
Beauharnois, Beauharnois,	Joseph Mayer.	
Beauce, St François, Taschereau	Fortier.	
Bellechasse, St Raphaël,	Fortunat Belleau.	
Berthier, Berthier,	J. A. Laferrrière.	
Bonaventure No. 1, New-Charlisle,	L. P. Lebel.	
Bonaventure No. 2, Carleton,	James Verge.	
Brome, Knowlton,	H. S. Foster.	
Chambly, Longueuil,	J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.	
ChAMPLAIN, Ste Geneviève,	Dr Ferd. Trudel.	
Charlevoix No 1, St Etienne de la Malbaie,	J. A. Martin.	
Charlevoix No. 2, Baie St Paul,	Jos. Gariépy.	
Châteauguay, Ste Martine,	J. B. Poupart.	
Coaticook, Coaticook,	Otis Shurtleff.	
Chicoutimi, Chicoutimi,	Thomas Bossé.	
Compton, Wm H. Leonard,	Cookshire.	
Deux Montagnes, Ste Scholastique,	Dupras & Langlois.	
Dorchester, Ste Hénédine,	Fr. Fortier.	
Drummond, Drum'm'ville,	Bernard & Millar.	
Gaspé, Percé,	Jos. X. Lavoie.	
Hochelaga et Jacques-Cartier,	A. C. Décary et Amedée Charef, Montréal.	
Huntingdon, Huntingdon,	J. C. Bruce.	
Iberville, Iberville,	Philibert Contant.	
Iles de la Madeleine, Amherst,	E. A. Brasset.	
Joliette, Joliette,	Lavoie & Guilbault.	
Kamouraska, St Louis de Kamouraska,	Paul Dessaint.	
Labelle, Buckingham,	L. de G. Raby.	
Lac St Jean No 1, Hébertville,	Nap. Hudon.	
Lac St Jean No 2, Roberval,	J. C. Lindsay.	
Laprairie, Laprairie,	Julien Brosseau.	
L'Assomption, L'Assomption,	B. Rocher.	
Laval, Ste Rose, J. A. E. Quimet.		
Lévis, Lévis,	L. N. Carrier.	
L'Islet, St Jean Port Joly,	A. G. Verrault.	
Lotbinière, Ste Croix,	Ovide Couture.	
Maskinongé, Louiseville,	Clovis Caron.	
Mégantic, Inverness,	W. H. Lambly.	
Missisquoi, Bedford,	Edwin F. Currie.	
Montcalm, Sainte-Julienne,	A. E. Thibaudeau.	
Montmagny, Montmagny,	H. H. Robertson.	
Montmorency, Château-Richer,	G. Diek.	
Montréal Ouest, Montréal,	W. H. Ryland.	
Montréal Est, Montréal,	J. C. Auger et Chs. L. Champagne.	
Napierville, Napierville,	A. Richardson.	
Nicolet, Bécancour,	Blondin & Turcotte.	
Orléans, He d', St Laurent,	F. X. Lachance.	
Pontiac, Bryson,	Walter Rymer.	
Portneuf, Cap Santé,	H. Q. de St Georges.	
Québec, Québec,	Hon. Ed. Remillard.	
Richelieu, Sorel,	Jules Chevallier.	
Richmond, Richmond,	John Ewing.	
Rimouski No. 1, St Jérôme de Matane,	J. B. Saucier.	
Rimouski No. 2, St Germain de Rimouski,	Ed. Letendre.	

Rouville, Marieville, Frégeau & Loïselle  
Saguenay, Tadousac, O. E. Boullane.  
Shefford, Waterloo, Jos. H. Lefebvre.  
Sherbrooke, Sherbrooke, W. H. Lovell.  
Soulanges, Côteau-Landing, Joseph Stevens.  
Stanstead, Stanstead Plain, A. N. Thompson.  
Ste Anne des Monts, Ste Anne des Monts, Jos. Thibault.

St Hyacinthe, St Hyacinthe, Jos. Nault.  
St Jean, St Jean, J. P. Carreau.  
St Maurice, Trois Rivières, R. Kiernan.  
Témiscouata, Fraserville, L. V. Dumais.  
Terrebonne, St Jérôme, L. G. Lachaine et J. A. Théberge  
Vaudreuil, St Michel de Vaudreuil, F. de Salles Bastien.  
Verchères, Verchères, Jos. Geoffrion.  
Wolfe, Ham Sud, O. Lamoureux.  
Wright, L. Duhamel, Hull.  
Yamaska, St François, L. M. Blondin et O. E. Courchesne.



## Labor and Trades Unions

**Congrès des Métiers et du Travail du Canada**—Ralph Smith, M. P. P., président, Boite 292, Nainaimo, C. A.; John A. Flett, vice-président, 414, rue Bay Nord, Hamilton, Ont.; George W. Dower, secrétaire-trés., 11, rue Louisa, Toronto.—Comité exécutif pour la Province de Québec: Wm. Keys, Montréal; Ed. Little, Québec; H. Gravel et S. Fitzpatrick, Montréal.

**Conseil Central des Métiers et du Travail de Québec**—Salle Patoine, 250, rue St-Joseph.—Alf. E. Marois, président; Joseph Couture, 1er vice-président; Arthur Marois, 2nd vice-président; J.-B. St-Laurent, secrétaire-archiviste; Joseph Voyer, secrétaire-financier; Geo. Marois, trésorier; Jean Patoine, comm.-ordonnat.; J. B. Blouin, Oct. Bois et George Dumontier, auditeurs; Arthur Marois, Jos Couture, Geo. Marois, Jos. Voyer, J. B. St-Laurent et Omer Brunet, comité législatif; E. Pepin, P. Pelletier, Oct. Bois, A. Larose et P. Poirier, comité municipal.—Assemblées: 1er et 3e mardi de chaque mois.

**Associations Ouvrières**—Assemblée Champlain No. 10581, (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Maître-ouvrier, Omer Brunet; secrétaire, J. H. Gagnon.—Assemblées: 2e et 4e vendredi de chaque mois, à 8 heures.  
Assemblée du District No. 23, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—Maître-ouvrier, Ed. Little; secrétaire, J. B. St. Laurent.—Assemblées: le 2e dimanche de chaque mois à 2 heures.  
Assemblée La Feuille d'Erable, No. 1160, (Salle Patoine, 250, rue St Joseph).—J. B. St. Laurent, maître-ouvrier; J. B. Blouin, secrétaire.—Assemblées: 1er et 3e vendredi de chaque mois, à 8 heures.

**Assemblée Mechanics, No. 10061,** (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, A. Dandurand ; secrétaire, Ed. Little.—Assemblées: tous les dimanches à 2½ hrs.

**Assemblée Montgomery, No. 4003,** (Salle Montcalm).—Maitre-ouvrier, Edouard Jackson ; secrétaire, Ths. Enright.—Assemblées : tous les jeudis, à 8 heures.

**Assemblée Papineau, No. 713,** (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Maitre-ouvrier, F. Boivin ; secrétaire, Elzéar Pelletier.—Assemblées: 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

**Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champlain,** (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Jos. Julien, président ; G. Plamondon, secrétaire.—Assemblées : 1er et 3e jeudi de chaque mois, à 8 heures.

**Association des Barbiers de Québec,** (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, J. E. Bouchard ; secrétaire, Emile Lacroix.—Assemblées: 1er lundi de chaque mois, à 9 heures.

**L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec.**—Salle Langhen, 59 rue Ste. Claire.—Cléophas Langhen, président ; Nap. Marcoux, secrétaire.—Assemblées: 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

**L'Union des Tailleurs de Cuir** (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—John C. Scott, président ; Honoré Picard, secrétaire.—Assemblées: tous les vendredis, à 8 heures.

**L'Union des Tanneurs et Corroyeurs,** (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, Jos. Couture ; secrétaire, Philéas McNeil.—Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures.

**L'Union Protectrice et Secourable des Cordonniers Machinistes,** (Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, George Marois ; secrétaire, Jos. Julien.—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, à 8 heures.

**L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec**—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Jos. Havard, président ; J. B. T. Ménard, secrétaire.—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

**L'Union secourable et Protectrice des Ouvriers de Stadacona.**—(Salle St-Hilaire, rue Victoria, Stadacona).—Jos. Thérien, président ; Elz. Plamondon, secrétaire.—Assemblées: tous les lundis, à 8 heures.

**Société des Ouvriers travaillant le bois.**—(Salle Patoine, 250, rue St-Joseph).—Président, Jâphet Carpentier, secrétaire, Georges Dumontier.—Assemblées: 2e mardi de chaque mois, à 8 heures.

**Union Typographique No. 302,** (Salle Montcalm).—Président, Edouard Jackson ; secrétaire, Edmond Paquet.—Assemblées: 1er samedi de chaque mois, à 8 heures.

## Literary

**Associated Press of the Province of Québec**—(See *La Presse Associée de la province de Québec*)

**Institut Canadien de Québec**—Théophile Ledroit, président honoraire ; Ludovic Brunet, président actif ; H. Chassé,

Hon. Chs. Langelier, vice-présidents ; L. P. Sirois, trésorier ; R. P. Boisseau, assistant-trésorier ; L. G. Couture, secrét.-archiviste ; L. D. Morin, Joseph Ledroit, assist.-sect.-archivistes ; J. A. Rémillard, secrétaire-correspondant ; L. A. Taschereau, God. Prendergast, assistants-secrétaires-correspondants ; Adj. Rivard, bibliothécaire ; J. B. Delâge, Curateur du Musée.

## La Presse Associée de la province de Québec

—C. A. Chenevert, M. P. P., président honoraire ; H. Wallis et M. Morison, vice-présidents honoraires ; Ls. J. Demers, président actif ; L. Thompson, vice-président actif ; Dr. N. E. Dionne, secrétaire ; Jos. Sirois, asst.-secrétaire ; S. Marcotte, trésorier ; C. E. Rouleau, bibliothécaire.—Election le troisième mercredi de novembre.

## Literary and Historical Society

—President, P. B. Crsgrain ; 1st Vice-President, Sir Jas. Lemoine ; 2nd Vice-President, G. G. Stuart, Q. C. ; 3rd Vice-President, J. T. Ross ; 4th Vice-President, Very Revd. Dean Norman D. D. ; Treasurer, James Geggie ; Librarian, F. C. Wurtelle ; Recording Secretary, A. Robertson, Corresponding Secretary, J. F. Dumontier ; Counsel, W. C. H. Wood ; Curator of Museum : Arc. Foulds ; Curator of Apparatus, Wm. Clint.—Additional members of Council: Cyrille Tessier, David Geggie, P. Johnston, Jas. Morgan, Custodian, M. Strachan. Library in Morrin College, open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

## Quebec Entomological Society.

—Rev. T. W. Fyles, D. C. L., President ; Miss Macdonald, Vice-President ; Lt Col. C. Lindsay, Secret.-Treasurer.—Council: Hon. R. Turner, M. L. C. ; Professor Walters, Mr. J. Eveleigh Treffry, Miss Bickell and Miss B. Winfield.—Meets in Morin College on the second Saturday in each month at 2 p. m.

## Société de Géographie de Québec

(Voir *The Quebec Geographical Society*).

## Société Littéraire et Historique

(Voir *Literary and Historical Society*).

## St Patrick's Literary Institute

John E. Walsh, President ; Jos. Dempsey, Vice - President ; J. M. Breen, Secretary ; Jas. Collin, Treasurer.—Committee: J. Monaghan, P. Ward, J. Alleyn, P. Lane, P. J. Jobin.

## The Quebec Geographical Society

(Université Laval).—Major N. LeVasseur, Honorary President ; Lt. - Col. Vohl, 1st Vice-President ; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President ; L. Z. Jones, 3rd Vice-President ; O. Fréchette, Recording Secretary ; W. D. Baillargé, French Corr. Secretary ; F. H. Bignell, English Corresp. Secretary ; Dr Chs. Verge, Treasurer.—Council : H. J. J. Chouinard, J. Bignell, A. Campbell.

## Troupe Nationale de Québec

—Joseph Giroux, président ; Arthur Barbeau, secrétaire ; Joseph Tanguay, trésorier ; Alphonse Fecteau, régisseur.—Comité de Régie : A. Côté, A. Lanière, A. Langlois, T. Lamontagne, E. St-Laurent.—Salle de réunion : 17, rue Tessier.

**Union Commerciale de Québec—**

C. A. Langlois, président honoraire ; L. N. Dorion, président actif ; A. A. Gaumont, 1er vice-président ; J. A. Thomson, 2d vice-président ; Eug. S. Furois, secrétaire-archiviste ; J. A. Aubert, asst-secrétatre-archiviste ; J. M. A. Dagneau, secrét.-correspondant ; J. A. R. Bédard, trésorier ; L. A. Reinhardt, asst-trésorier ; E. Amyot, bibliothécaire ; S. J. Girard, asst-bibliothécaire.—Directeurs : L. C. Marcoux, D. Fontaine, J. F. Lemieux, J. E. Lavergne, J. E. Talbot.

**Union Théâtrale de Québec—**

Hon. S. N. Parent, Maire de Québec, patron ; René Ravaux, président ; Arthur Barbeau, secrétaire-trésorier ; Joseph Giroux, ass.-sec.-trésorier ; Alph. Fecteau, régisseur.—P. O. Boîte 1059.



Masonic

**Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro.**

E. A. Evans, D. D. G. M. of Quebec and Three Rivers districts ; R. W. Bro. I. E. Etherington, Dist. Chaplain.

**Albion Lodge No. 2, Q. R. A. F.**

and A. M.—R. W. Bro. H. Higgins, W. M. ; Bro. R. Griffith, P. M. ; Bro. G. Blake, S. W. ; Bro. C. Ferguson, J. W. ; V. W. Bro. R. Smith, secretary ; R. W. Bro. H. Griffith, Treasurer.

—Meets 4th Monday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

**St John's Lodge, No. 3, A. F. & A.**

M., G. R. Q. B.—J. Reid, W. M. ; J. Wood, P. M. ; J. P. Hicks, I. P. M. ; J. Hicks, S. W. ; J. Copeman, Treasurer.—Meets second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

**St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. &**

A. M., G. R. Q.—T. Houghton, W. M. ; C. A. Beauthner, I. P. M. ; A. J. Colston, S. W. ; W. M. Andrews, J. W. ; J. L. Bell, Treasurer.—Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

**Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A.**

M., G. R. Q., Levis—C. Barclay, W. M. ; J. Hamett, S. W. ; S. Davie, J. W. ; H. B. Forbes, Secretary ; J. Laverge, Treasurer.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., Commercial street, South Quebec.

**Stadacona Chapter No. 2.—Ex.**

Comp. . . . . 1st Principal ; Ex. Comp. J. P. Hicks, 2nd Principal ; Ex. Comp. A. E. Seifert, 3rd Principal ; Comp. C. A. Beuthner, Scribe E. ; Comp. R. M. Stocking, Scribe N. ; R. Ex. Comp. C. Knowles, Treasurer ; R. Ex. Comp. Jas. Williams, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

**Knights Templar—E. Sir Knight A. E.**

Evans, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta ; V. E. Sir Knight Chas. Knowles, Constable ; E. Sir Knight D. S. Rieckaby, Marshal ; R. E. Sir Knight H. Griffith, Sub-Marshal ; E. Sir Knight J. P. Hicks, Registrar ; V. E. Sir Knight C. L. A. Kuhring, Treasurer ; V. E. Sir Knight H. Walters, Chaplain.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting : 11th March.

## Medical

**Canadian Medical Association.**

*President* :—Dr Irving H. Cameron, Toronto.  
*General Secretary* :—Dr F. N. G. Starr, Toronto.

*Trésorier* :—Dr H. B. Small, Ottawa.

*Vice-President* :—Prince Edward Island, Dr. J. McLeod, Charlottetown ; Nova Scotia, Dr. E. A. Kirkpatrick, Halifax ; New Brunswick, Dr. L. N. Bourque, Moncton ; Quebec, Dr. Jas. Bell, Montreal ; Ontario, Dr. J. A. Williams, Ingersoll ; Manitoba, Dr. R. S. Thornton, Deloraine ; North West Territory, Dr. N. J. Lindsay, Calgary ; British Columbia, Dr. S. J. Tunstill, Vancouver.

*Local Secretary*.—Prince Edward Island, Dr. S. R. Jenkins, Charlottetown ; Nova Scotia, Dr. W. G. Putnam, Yarmouth ; New Brunswick, Dr. T. D. Walker, St. John ; Quebec, . . . . . ; Ontario, Dr. C. R. Dickson, Toronto ; Manitoba, Dr. Geo. Clingan, Verden ; North West Territory, Dr. D. Low, Regina ; British Columbia, Dr. R. E. Walker, North Westminster.

*Committees*.—Publishing : Drs. A. D. Blackader, J. L. Davison, W. A. Young, with the General Secretary and Treasurer.

*By-Laws*.—Drs. C. S. Parke, Wyatt Johnston, James Bell, C. R. Dickson, G. S. Ryerson, W. W. Dickson, J. M. Beausoleil, with the President and General Secretary.

*Ethics*.—Drs. Longis, D. C. Meyers, A. N. Worthington, J. M. MacCaulum, H. P. Wright, W. S. Muir, R. S. Thornton, R. E. McKechine, F. R. Taylor.

The place of meeting for 1899 will be the city of Toronto.

**Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province**—Dr E. B. Ibbotson, L. D. S.,

Montréal, président; Dr Nolin, Sorel, vice-président; Dr Stevenson, Montréal, trésorier; Dr E. Dubeau, Montréal, secrétaire.—*Directeurs*: Dr A. W. Hyndman, Sherbrooke, Dr Gardner, Dr Kerr, Montréal.

**Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.**

*Président*.—Dr. E. P. Lachapelle, Montréal.  
*Vice-présidents*.—Dr Robert Craik, Montréal; Dr Laurent Catellier, Québec.  
*Secrétaires*.—Dr J. P. Boulet, Québec; Dr J. A. MacDonald, Montréal.  
*Régistrare*.—Dr A. R. Marsolais, Montréal.  
*Trésorier*.—Dr Albert Jobin, Québec.

*Cité de Québec*.—Drs L. J. A. Simard, L. Catellier, A. Vallée, Chs. E. Gingras, C. C. Sewell, J. P. Boulet, Albert Jobin, F. X. J. Dorion.  
*District de Québec*.—Hon. Dr R. Fiset, sénateur, Rimouski; Drs P. E. Grandbois, Fraserville; S. Bolduc, St. Michel de Bellechasse; J. A. Ladrrière, Lévis; Tancrède Fortier, Ste Marie, Beauce; Michael Brophy, Ste. Foye; Jules Constantin, Roberval.  
*Cité de Montréal*.—Drs E. P. Lachapelle, Robert Craik, A. Demers, H. Lafleur, N. McConnell, F. W. Campbell, J. E. Baril, L. J. X. Cléroux, J. L. Desroches, S. Girard, A. R. Marsolais, J. A. MacDonald.

*District de Montréal*.—Hon. Dr David Marsil, St Eustache, (décédé); Drs M. S. Boulet, Joliette; J. Cypihot, Ste. Cunégonde; E. N. Chevalier, Iberville; C. Marshall, Huntingdon; C. L. Cotton, M. P. P., Cowansville; Eug. Turcot, St. Hyacinthe; E. D. Quirk, Aylmer; E. H. Provost, Sorel.

*District de St. Francois*.—Drs P. Pelletier, A. N. Worthington, Sherbrooke; J. L. Brown, Richmond.

*District de Trois-Rivières*.—Drs L. P. Normand, E. V. Panneton, Trois-Rivières; L. J. O. Sirois, St. Ferdinand d'Halifax.

*Bureau de l'examen préliminaire*.—MM. les Professeurs: Mgr J. C. K. Laffamme, M. A., D. T., M. S. R. C., Québec; H. A. Howe, L. L. D., Richmond; M. l'abbé H. A. Verreau, L. L. D., Montréal; H. Walters, M. A., Québec.

**Chimistes et Droguistes de Québec** licenciés d'après l'ordre de réception:

Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H.	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Leclerc, A.	13 octobre 1868
Giroux, V.	1 janvier 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Rinfret, P. F.	30 septembre 1874
Brunet, W. J. B.	1875
Gauvreau, P. F.	25 avril 1878
Laroche, J. I.	15 juin 1881
Morin, J. B.	9 juillet 1882
Brunet, G. H.	2 juillet 1885
Larue, Alex.	13 avril 1888
Roy, J. E.	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890
Morin, Ed., M. D.	
Delisle, C. T.	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond	6 octobre 1893

Martineau, Alphonse	23 octobre 1894
Power, J. J.	
Shea James	23 octobre 1894
Willis Henry	25 avril 1897

**Dentistes de Québec, d'après l'ordre de réception**.—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869; T. A. Venner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; Dr H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883; A. A. Lantier, 18 septembre 1884; Jules Paradis, 1890; Louis N. Lemieux, mars 1893; S. Gaudreau, L. D. S., avril 1894; A. Langlois, L. D. S., 8 octobre 1897; Mme Dr Edm. Casgrain, avril 1898.

**Médecins et Chirurgiens pratiquant à Québec d'après date de licence :**

Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862
Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion L.	13 octobre 1863
Blair, R. C.	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J.	12 mai 1868
Garneau, J. A.	12 mai 1868
Rinfret, F. R.	12 mai 1868
Gingras, C.	10 mai 1870
Robitaille, A.	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Shee, P. A.	12 mai 1874
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Laroche, A.	26 septembre 1877
Henchey, J. H.	27 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Watters, A. A.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Giasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marcoux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Hébert, A. E.	27 septembre 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
Joliceur, G. W. L.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delaney, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Elliot, C. E.	8 mai 1889
Potvin, A.	8 mai 1889
Paquin, C. R.	8 mai 1889
Laurie, J.	14 mai 1889
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
Parke, G. H.	13 mai 1891
Ross, H. R.	13 mai 1891

Dussault, N. A.	13 mai 1891
Faucher, P. V.	30 septembre 1891
Fortier, G. E. R.	30 mai 1891
Verge, C.	30 mai 1891
Bédard, Azarie Eug.	11 mai 1892
Martineau, G. E.	11 mai 1892
Turcot, G. G.	11 mai 1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre 1893
Jobin, A. A.	27 septembre 1893
Mathieu, J. E.	27 septembre 1893
Brousseau, J. D.	4 juillet 1894
LeBel, E. A.	4 juillet 1894
Boulanger, F.	26 septembre 1894
Fiset, L. J. S.	26 septembre 1894
Labrecque E.	3 juillet 1895
Lessard, A.	25 septembre 1895
Clark, L. G. E.	25 septembre 1895
Drum, L.	2 juillet 1896
Bédard, P. H.	30 septembre 1896
Drouin, P. A.	30 septembre 1896
Samson, C. O.	30 septembre 1896
Caron, J. O.	7 juillet 1897
Rousseau, I. M. A.	28 septembre 1897
Boulanger, Théophile D.	28 septembre 1898
Boisvert, Charles E.	28 septembre 1898
Gauthier, L. O.	6 juillet 1898

## Military

### Militia Office, (St Louis 17) District

Officer Commanding: No. 7, Military District, Lieut.-Col. O. C. C. Pelletier.

District Staff Officer: Lt.-Col. G. R. White.

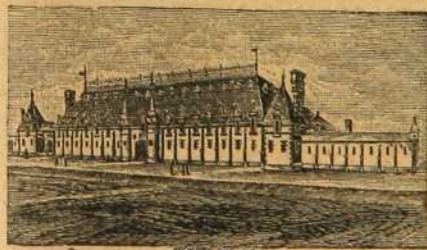
Pay Clerk: J. B. Z. Genest.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.

Orderly: Dan. McClory.

### Military Store Office—(Citadel Hill)

—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7; J. J. Fitzpatrick, clerk; J. W. Proctor, Foreman of Stores.



## PERMANENT FORCE

### Royal Canadian Artillery, Stationed at Quebec.

Staff.—Lieut.-Col. J. F. Wilson, Commanding; Lt.-Col. C. C. Sewell, D. S. G., Surgeon; Major W. Imlah, Quarter Master; Capt. and B't Major T. Benson, Adjutant; Vet'y Lt J. Duchêne, Veterinary Surgeon.

"B" Field Battery, R. C. A.—Major J. A. G. Hudon; Capt. and B't Major G. H. O'Gilvie; Lieut. and Bt. Capt. J. A. Benyon; Lieut. and Bt. Capt. H. A. Panet.

No. 1 Company—Major R. W. Rutherford; Lt and B't Capt J. E. L. Du Plessis.

No. 2 Company, R. C. A.—Major and B't. Col. A. A. Farley, Capt. and B't. Maj. T. Benson, Lt. and B't. Capt. H. C. Thacker.

Fulton Detachment—Lt. and B't. Capt. J. H. C. Ogilvy; Lt and B't Capt L. G. Bennett.

**First Field Battery C. A.,** (Drill Hall).—T. L. Boulanger, Major; Edmond L. Laliberté, Captain; C. O. Samson, George Roy, 1st Lieutenants; R. LaRue, 2nd Lieutenant; J. D. Brousseau, M. D., Surgeon Major; L. Poulin, Veterinary Lieut.

**Garrison Artillery.**—Quebec Company.—L. A. Hudon, Major; G. P. Roy, Captain; Jos. Bourassa, 1st Lieutenant; J. E. Joncas, Arthur Vaillancourt, 2nd Lieutenants.

### 9e Bat. " Voltigeurs de Québec."

#### OFFICERS

F. & NW. Lt. Col. Hon.: Thos. A. H. Roy.  
NW. Commandant: Lt. Col. Art. Evanturel.

NW. Majors: Oscar Evanturel.

Luc Routier.

NW. Capitaines: J. P. Ouellet, adjudant, NW.

" L. G. Chabot,

" Alph. Garant,

" Paul Lévassieur,

" G. L. Cloutier,

" George Belleau,

" J. B. Matte,

" E. Bolduc,

" Philippe Dessaint,

Lieutenants: J. E. Bilodeau,

" Eugène Brochu,

" Donat Gendron.

Sous-Lieutenants: G. G. Belleau.

" Adélarde Bouchard.

NW. Paie-Maitre: Aimé Talbot, Major

Honoraire.

Quartier-Maitre: Arthur Evanturel, Capt.

Chir.-Major: Arth. Watters, M.D.

" Lieut.: Zéph. Giasson, M.D.,

Chirurg. Capt. Hon.

NW. Aumônier Hon.: Révd F. X. Faguy.

### 5th Battalion Royal Rifles—Lt.

Col. Commanding: G. E. Allen Jones. Major: J. S. Dunbar. Captains: W. J. Ray, C. J. Dunn, W. H. Davidson, E. R. Hale, W. S. Champion, J. J. Sharples. Lieutenants: R. J. Davidson, A. E. Swift, Geo. F. Gibsons, C. Brodie, T. M. Wells. 2nd Lieutenants: D. Watson, M. O'Meara, W. Gibsons, J. Holliday, G. C. Renfrew. Adjutant: Capt. W. H. Wood. Surgeon Major: H. R. Ross, M. D. Surgeon: Captain E. H. Parke, M. D. Paymaster: Captain, W. H. Petry. Quarter Master: Capt. T. H. Argue.

### Queen's Own Canadian Hussars, (Drill Hall) —

Honorary: Lieut.-Col. J. B. Forsyth; Major Commanding: T. S. Hethrington; Captain: R. E. W. Turner; Lieutenants: Lorne W. Drum, A. F. Ashmead; 2nd Lieutenant: J. A. Scott; Quartermaster: Capt. A. E. Clint; Surgeon major: Chs. E. Elliott, M. D.; Veterinary Lieut.: .....

## Musical



QUEBEC ENG. CO.

**Académie de Musique de Québec**

(Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—Arthur Letondal, président ; G. Gagnon, vice-président ; J. A. Defoy, secrétaire ; A. Lavigne, trésorier ; Ernest Gagnon, J. A. Gilbert, J. Vézina, membres du comité de Québec ; Emery Lavigne, Max Bohrer, Achille Fortier, membres du comité de Montréal.

**Bande du 9e Bataillon V. de Q.—**

Edmond S. Bois, président ; J. Ernest Trudel, chef.—Hedleyville, Québec.

**Chœur de la Congrégation de St Roch**

Rév. H. A. Dionne, directeur honoraire ; Léon Dessane, organiste et directeur ; Louis Côté, maître-chanteur.

**Chœur de l'Église de St Roch—N.**

Crépault, maître de chapelle ; A. Philéas Roy, organiste.

**Union Chorale Palestrina—J. H.**

Chouinard, président, 58 Boulevard Langelier ; Frs Cliche, vice-président ; J. N. Matte, secrét., 321 rue St-Valier ; J. M. C. Fecteau, trésorier ; O. Gignac, bibliothécaire ; H. Plante, directeur ; A. Gosselin, membre-adjoint ; T. Verret, accompagnateur.

**Union Musicale — Section chorale. —**

Révd. Benjamin Demers, président hon. ; Ephrem Dugal, président général et maître de chapelle ; Nap. Drolet, vice-président ; Geo. Hébert, organiste ; Tref. Delisle, secrétaire ; Art. Frédéric, trésorier ; Edgar Dugal, bibliothécaire ; V. Lefebvre assistant ; A. Bigaouette, Edm. Barry, membres adjoints. — Assemblée le 1er vendredi de septembre.

**Section instrumentale**—Jos. Vézina, chef ; Jos. Morin, sous-chef ; P. Bélanger, assistant ; J. A. Bouchard, secrétaire-trésorier ; Jos. Desroches, bibliothécaire ; N. Leclerc, tambour major ; Alf. Roy, Charles Mignault, membres adjoints.

## National Societies

**Société Saint-Jean-Baptiste de****Québec**—*Officiers généraux* : — Mgr.

C. O. Gagnon, chapelain général ; Philéas Huot, président général ; Ernest Gagnon, président adjoint ; Cyr. F. Delâge, secrétaire-archiviste ; D. R. Gagnon, assist.-secr.-archiviste ; J. B. Morissette, trésorier ; V. E. Paradis, assist.-trésorier ; L. A. Bergevin, comm.-ordonnateur ; Dr G. E. Martineau, assistant-commissaire-ordonnateur.

**Section Notre-Dame** : L'abbé F. X. Faguy, cha-

pelain ; Geo. Bellerive, président ; Ant. Drolet, vice-président ; Dr Eug. Dorval, secrétaire ; Elz. Paquet, trésorier ; C. J. Robitaille, A. Chouinard, J. E. Bouchard, percepteurs ; Leonce Robitaille, comm.-ordonnateur ; Alex. Robitaille, assistant-comm.-ordonnateur ; Alf. Grenier et Pierre Richard, auditeurs. — Comité de Régie : Hon. juge A. Chauveau, Dr J. A. Couture, J. E. Prince, R. P. Boisseau, H. J. J. B. Chouinard.

**Section St-Jean-Baptiste** : L'abbé Benjamin

Demers, chapelain ; Ed. N. Blais, président ; W. Handford, vice-président ; F. E. Côté, secrétaire ; J. O. Drolet, assist.-secrétaire ; Bart. Rondeau, trésorier ; Jos. Bordeleau, comm.-ordonnateur ; M. Langlois, asst.-comm.-ordonnateur ; Jos. Boiteau, J. N. Miller, Eug. Leclerc, percepteurs ; Jos. Belleau, J. N. Gingras, auditeurs. — Comité de régie : Am. Robitaille, M. P. P., J. F. Peachy, Frs Delisle, W. Dubé, F. X. Genest.

**Section St. Roch** : L'abbé A. Gauvreau, cha-

pelain ; Dr Albert Jobin, président ; Onésime Chalfoux, vice-président ; J. F. Arel, secrétaire ; Dr Alp. Lessard, assist.-secrétaire ; Jos. Lacroix, trésorier ; Achille Dugal, commissaire-ordonnateur ; P. Bérubé, asst.-commissaire-ordonnateur ; M. Falardeau, Jos. Dugal, Olivier Lachance, percepteurs ; L. F. Falardeau, G. Sauviat, auditeurs. — Comité de régie : J. B. Caouette, George Ardouin, Jos. Nadeau, snr, J. E. Martineau, L. P. Robitaille.

**Société Saint-Jean-Baptiste de****Saint-Sauveur**—Dr Chs. E. Côté,

président ; Elz. Pouliot, vice-président ; Edm. Bolduc, secrétaire ; J. A. Paradis, assist.-secrétaire ; Alp. Martineau, trésorier ; Alp. Langlois, secrétaire-correspondant ; Nap. Lachance, grand maréchal ; F. X. Jobin, F. Laroche et Marcotte, comm.-ordonnateurs ; J. H. Patry, N. Dion, jur., auditeurs.—Comité de régie : J. N. Thérier, Ed. Dolbec, Ol. Bacon, snr, C. Bouffard, D. J. Marsan.—Percepteurs : Dr Chs E. Côté, Dr M. Fiset, H. Bourget, Elz. Pouliot, N. Thérien., T. Gagnon, S. Turcotte, T. Poitras.

**St Andrew's Society**—W. C. Scott,

President ; J. T. Ross, 1st Vice-President ; Jas. Brodie, 2nd Vice-President ; D. J. Ratray, Secretary ; F. Glass, Treasurer.—Cha-

*ritable Committee* : P. Johnston, W. Sutherland, R. Stewart, Arch. Miller ; Revd. D. Tait and Revd. A. T. Love, Chaplains ; Jas. Bain and Amos Campbell, Auditors.

**St George's Society** — John Shaw, President ; H. T. Machin, 1st Vice-President ; T. H. Norris, 2nd Vice-President ; E. T. Nesbitt, Secretary ; G. E. Allen Jones, Ass.-Secretary ; E. J. Hale, Treasurer ; Revd L. W. Williams, M. A., Chaplains ; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians. — *Committee of Management* : J. H. Clint, Heber Budden, H. M. Price, Harry Staveley, R. Turner, S. S. Bennett, R. R. Dobell, E. H. Wade, Geo. Robinson, Wm. Price, E. H. Taylor, Jas. Morgan, J. Lacon Welch, Jos. Archer, Sr., F. Billingsley. — *Sub-Committee of Charity* : Heber Budden, Chairman ; R. Turner, J. H. Clint, H. Staveley, S. S. Bennett. — *Sub-Committee of Accounts* : T. H. Norris, E. H. Wade, E. H. Taylor.

## Newspapers

### Daily—Quotidiens.

*Le Courrier du Canada*, journal politique, (conservateur). — l'hon. Thomas Chapais, directeur ; L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30, de la Fabrique.

*Le Soleil*, journal politique, (libéral). — La Compagnie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

*L'Événement*, journal politique (indépendant). — L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

*Le Quotidien*, journal politique, (conservateur), Lévis. — Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

*The Quebec Chronicle*, journal conservateur. — Chronicle Printing Co, 115 Mountain Hill.

*The Daily Telegraph*, journal politique. — F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

*The Mercury* — Geo. Stewart, editor and publisher, 20-22 Mountain Hill.

### Weekly—Hebdomadaires

*La Gazette Officielle de Québec* — publiée par le gouvernement.

*La Semaine Commerciale* — L. E. Thompson, éditeur-propriétaire, St Antoine 9

*La Semaine Religieuse* — M. l'Abbé D. Gosselin, curé du Cap Santé, directeur, Grande Allée 180

*Le Soleil* — La Cie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, de la Montagne 90-92.

*La Vérité* — J. P. Tardivel, éditeur propriétaire, chemin Ste Foye.

*Le Journal des Campagnes* — L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 Fabrique.

*The Budget* — F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade.

### Monthly

*Educational Record* — Dr J. M. Harper, editor. Box 405, Québec; office: National School Building.

*La Croix*, J. Bégin, propriétaire, Québec.

*Le Courrier du Livre*, Raoul Renault, propriétaire, Québec.

*L'Enseignement Primaire*, journal d'éducation et d'instruction. — C.-J. Magnan rédacteur-propriétaire, Port Dauphin 1.

## Political

**Club Cartier-Macdonald.** — L'hon. E. J. Flynn, président honoraire ; J. Adjuvator Rivard, président ; Alphonse Bernier, 1er vice-président ; J. A. Lynch, 2nd vice-président ; Arthur Pelletier, secrétaire ; G. F. Gibsons, trésorier. — Comité de régie : Dr Verge, Honoré Chassé, L. O. Beaubien, J. E. Prince.

**Club Laurier.** — Dr. Chs Côté, président ; Prudent Beaudet, vice-président ; J. A. Paradis, secrétaire ; L. T. Armand, trésorier ; J. Lachance, sect.-correspondant.

**Club Mercier.** — Patron : Sir Wilfrid Laurier ; président honoraire : Hon. F. G. Marchand ; vice-présidents honoraires : Hon. Jos. Shehyn, hon. S. N. Parent, hon. Arthur Paquet, J. B. Laliberté ; Président : J. A. Lane ; 1er vice-président : Prudent Beaudet ; 2nd vice-président : Elou Picard ; secrétaire : J. A. G. Latulippe ; assistant-secrétaire : Alp. Martineau ; trésorier : Dr G. E. Martineau ; secrétaire-correspondant : Joseph Beauchamp ; auditeurs : Naz. Lachance et A. A. Cantin.

**Quebec Liberal Club.** — Sir W. Laurier, Patron ; Hon. P. G. Marchand, Vice-Patron ; Hon. R. Turner, Pres. Honoraire ; Thos. Davidson, President ; R. Larue, 1st Vice-President ; A. J. Messervy, 2nd Vice-President ; Thos. H. Lemieux, Treasurer ; L. A. Bergevin, W. H. Davidson, Secretaries.

## Public Companies

**American Express Co.**, (Mountain Hill 104) — James C. Fargo, President, New-York ; H. S. Julier, General Manager ; Art. Vallerand, Agent.

**Canadian Electric Light Co.** — R. Wilson Smith, President ; John Breakey, Vice President. — Directors : Honble. L. P. Pelletier, H. M. Price, James King, Gaspard LeMoine, Rodolphe Audette — Secretary, A. Béchard — Office: 83, Dalhousie street.

**Canadian Express Co.**, (Mountain Hill 107) — C. M. Hays, President ; J. Bryce, Manager, Montreal ; W. C. Scott, agent in Québec.

**Canadian Pacific Railway** — Sir William Van Horne, K. C. M. G., President ; T. G. Shaugnessy, Vice-President ; G. M. Bosworth, Freight Traffic Manager ; D. McNicoll, Passenger Traffic Manager ; C. E. E. Ussher, General Passenger Agent ; Thos. Tait, General Manager ; W. Sutherland Taylor, Treasurer ; C. Drinkwater, Secretary.

*Eastern and Ontario Divisions* : C. W. Spencer, Gen. Supt., east division ; W. B. Bulling, General Freight Agent, Montreal.

*Officers in Québec* : W. C. Hall, Asst. Supt. ; George Duncan, City Passenger Agent ; V. A. Hosking, Freight Agent.

**Canadian Pacific Railway Company's Telegraph,** (St Peter 87) —

W. C. Van Horne, President; C. R. Hosmer, Manager Telegraph; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices:* Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, 318 St Joseph, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City Ticket Office, opposite Post Office.

**Compagnie Ostréicole de Québec**

Hon. Jean Blanchet, président; L. X. Robitaille, vice-président; N. Lavoie, trésorier; Paul de Cazes, R. Daly, directeurs; Victor Vannier, secrétaire-gérant. — Assemblée annuelle, 2e mercredi de juin.

**Crédit Foncier Franco-Canadien,** (Côte de la Montagne 74) —

M. Chevalier, directeur; Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur; J. E. Chabot, notaire.

**Dominion Express Co.,** (St Peter 87) —

*Quebec division:* G. A. Kirkpatrick, Président; J. Cassils, Secret.-Treasurer.—Directors: R. Thibaudeau, Chs. Cassils; W. S. Stout, General Manager; S. T. Stewart, Montreal, Superintendent; G. E. Whitney, Route Agents; J. D. Kippan, City Agents; E. H. Dawe, Clerk.—*Branch offices:* W. Brunet & Co., Can. Pac. Ry Ticket office, opposite Post Office.

**Grand Trunk Railway — General**

*Offices at Montreal: — Executive Department:* — Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; Chs. M. Hays, General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant, Montreal; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

*Legal Department:* — A. E. Beckett, Acting Solicitor, Montreal.

*Operating Department:* — Charles M. Hays, General Manager, Montreal.

*Traffic:* — Georges B. Reeve, General Traffic Manager, Montreal.—*Freight:* John W. Loud, General Freight Agent, Montreal.—*Passenger:* W. E. Davis, General Passenger and Ticket Agent, Montreal.

*Transportation:* F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

*Quebec offices:* J. Matthews, Agent; A. Colomb, Chief Clerk; John Newton, Cashier; Art. Larue, checker; W. Judd, D. Byrnes, Freight Checkers; J. Donnelly, policeman.—City ticket offices: opposite St Louis Hotel and Du Fort street.

**Great Northern Railway.** — (Office:

160 St André street.) Hon. P. Garneau, President; Hon. J. Sharples, Vice-President; J. G. Scott, General Manager and Secretary.

**Great North Western Telegraph**

Co., (Main office, St. Peter 83-85) — H. P. Dwight, President and general manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices:* Chateau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, Du Fort corner St Ann; I. C. R. Office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, Victoria Hotel and Post Office, St John street.

**Intercolonial Railway** — Dalhousie

38 — *General officers resident at Montreal, P. Q.:* H. A. Price, General Traffic Manager and District Passenger Agent; J. Hardwell, Division Freight Agent.—*General Officers resident at Moncton, N. B.:* D. Pottinger, General Manager; W. B. Mackenzie, Chief Engineer; Thomas William, Treasurer and chief accountant; F. R. F. Brown, Mechanical Superintendent; J. J. Wallace, General Freight Agent; Jno. M. Lyons, General Passenger Agent; C. R. Palmer, General Storekeeper.

*In charge of Districts:* Jas. E. Price, Truro, N. S., Superintendent, Halifax and St. John, N. B. District; Wm. Rennels, Campbellton, N. B., Superintendent Moncton and Ste. Flavie District; A. Ouellette, Rivière-du-Loup, P. Q., Superintendent Ste Flavie and Montreal District; Y. C. Campbell, New Glasgow, N. S., Superintendent Sydney and Oxford District.

*General officers resident at Charlottetown, P. E. I.:* G. A. Sharp, Superintendent, P. E. I. Division; W. T. Huggan, Accountant, P. E. I. Division.

*Quebec office:* D. R. McDonald, City Passenger Agent; S. Nestor, Clerk.

**La Compagnie de Brasserie de**

**Beauport** — Directeurs: J. E. Bedard, président; Frs. Parent, vice-président; Jos. Gauthier, Chs. E. Roy, Dr Lacerste.—P. J. Montreuil, gérant; N. E. Rousseau, secrétaire.—Bureaux: 277-279 rue St Paul.

**La Compagnie de Navigation du**

**Richelieu et Ontario.** — L. J. Forget, président; W. Wainwright, vice-président.—Directeurs: R. Forget, Col. F. W. Henshaw, H. McKenzie, Jos. Louis, H. M. Pellatt, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson, J. K. Osborn.—C. F. Gildersleeve, gérant-général, Montréal.—Quebec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

**La Compagnie d'Exposition de**

**Québec,** (Bureaux: 275 rue St. Paul). Hon. Ph. Landry, président; C. E. Dubord, vice-président; P. T. Legaré, secrétaire-trésorier; J. H. Fortier, asst.-sec.-trésorier.—Directeurs: Nap. Drouin, P. A. Lamonde, J. A. Verret, C. E. Roy, Henri Carrier, I. N. Belleau, J. B. Laliberté et G. E. Ampot.—La date fixée pour l'Exposition de 1899 est du 11 au 16 septembre inclusivement.

**La Compagnie du Pont de Québec**

—Directeurs: Hon. S. N. Parent, président; Hon. R. R. Dobell, R. Audette, vice-présidents; John Breakey, trésorier; H. M. Price, H. J. Beemer, Gaspard Lemoine, J. B. Laliberté, N. Rioux, Vesey Boswell, Hon. J. Art. Paquet.—Ulric Barthe, secrétaire.—Bureaux: St-Pierre 139.

**Lotbinière & Megantic Ry Co** —

(Union Bank Buildings, 56 St. Peter) — James King, President; Rémi Quirouet, Acting Secretary.

**Montmorency Cotton Mills Co**

(Ltd) — C. R. Whitehead, President and Managing-Director; H. M. Price, Vice-President.—Directors: Thos Pringle, John T. Ross, L. G. Craig, Alex. Pringle, J. N. Greenshields.

**Quebec Central Railway**—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendent.—R. M. Stocking, City and District Passenger Agent; Geo. Addie, Agent; F. Castonguay, Business Canvasser.

**Quebec Cold Storage and Warehouse Company**—(Commissioners Wharf).—Hon. R. R. Dobell, President, Victor Chateauvert, Vice-President.—Directors: Hon. John Sharples, J. T. Ross, Vesey Boswell, William Shaw, Rodolphe Audette.—Arthur M. Crofton, Secretary.

**Quebec District Railway**—This company has been purchased by the Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway.

**Quebec Fire Assurance Co.** (St Peter 81)—Hon. P. Garneau, President; Sir A. A. Pelletier, Vice-President; W. R. Dean, Treasurer; W. W. Welch, Secretary; C. Langlois, Inspector; H. B. Bignell, Accountant; Jos. Boisvert, Gilbert Henderson, Clerks; S. Mitchell, Clerk and Messenger.—Directors: W. R. Dean, A. F. Hunt, R. Brodie and William Simons.—General meeting in 3rd Monday of February.

**Quebec Gas Company**—Art. F. Hunt, Chairman; E. Jones, Treasurer; D. H. Geggie, Secretary and Manager; John Shaw, R. C. Patton, Auditors.—Directors: W. Herring, E. Jones, T. H. Norris, D. H. Geggie, Vesey Boswell and A. C. Joseph.

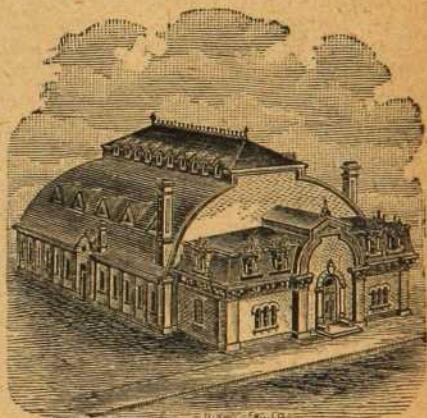
**Quebec & Lake St John Railway Co.**—(Office 160 St André street).—Frank Ross, President; Gasp. Lemoine, 1st Vice-President; T. A. Piddington, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, E. Beaudet, Edwin Hanson, The Mayor of Quebec, Frank W. Ross, John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon Judge J. A. Gagné, Amédée Robitaille, M. P. P., Directors; J. G. Scott, Secretary and Manager; Alex. Hardy, Gener. Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Accountant; H. B. Jackson, Pay-Master.

**Quebec & Levis Ferry Co.** (Dalhousie 24-26)—E. Jones, President; D. C. Thomson, Geo. T. Davie, Jas. Patton, Jr, W. Simons and Philippe Huot, Directors; J. Patton, jr., Manager.—W. McMillan, Engineer.—General meeting: 3rd Tuesday of May.

**Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Co.**—H. J. Beemer, President; Andrew Thomson, Vice-President.—Directors: E. P. Webb, Hon. A. Chauveau, Hon. S. N. Parent, W. Hanson, Frank Ross, E. A. Evans, General Manager; E. F. Wurtele, Secretary-Treasurer.

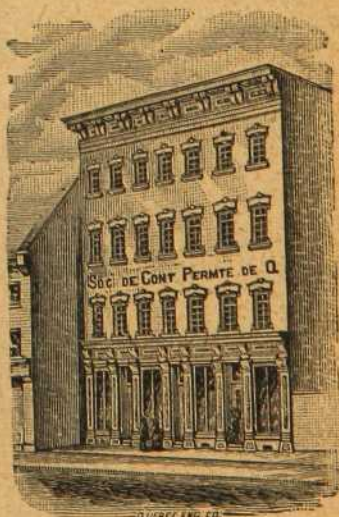
**Quebec Poultry and Pet Stock Association.**—His Honor the Lieutenant-Governor, Patron; Hon. F. W. Andrews, Honorary President; His Worship the Mayor of Quebec and V. Chateauvert, Hon. Vice-Presidents; Wm. Lee, President; T. A. Poston and C. E. Levey, Vice-Presidents; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Committee: Dr. J. Laurie, James Geggie, W. H. Elliot, T. Gale, C. J. Knight.

**Quebec Steamship Co. (Limited)**—Honble. P. Garneau, President; D. C. Thomson, Vice-President.—Directors: Hon. E. J. Price, J. C. Thomson, Geo. T. Davie, A. F. Hunt, W. Simons, of Quebec, E. H. Botterell and M. N. de Lisle, of Montreal.—Art. Ahern, Secretary; J. L. Welch, Accountant. Office: Dalhousie 46.



**Quebec Skating Rink**—A. F. Hunt, President; M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Directors: F. Holloway, D. H. Geggie, G. R. White, J. H. Holt, A. Laurie.

**Quebec Warehouse Co.**—Directors: F. Billingsley, President; Armitage Rhodes, H. M. Price, John F. Burstall; M. Gorman, Secretary.—Office: J. Burstall & Co., Quebec.



**Société de Construction Permanente de Québec.**—(St Jean 23)—Directeurs: A. Gaboury, président; Hon. V.

W. Larue, vice-président; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot, J. E. Boily.—G. Gourdeau, secrétaire; A. Côté, trésorier; Raoul Rinfret, commis.—A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur.—Assemblée générale: dernier lundi de mai.

### Société de Prêts et Placements

**de Québec.**—(St Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; Ls. J. Demers, vice-président; ..... Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussièrès, directeurs; Robert LaRoche, secrétaire-trésorier; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et E. J. Angers, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs.—Assemblée générale en février.

### Société de Protection des Animaux

—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.*)

### Society for the Prevention of cruelty to Animals

—John T. Ross, President; Arthur E. Scott, Treasurer; A. Robertson, Secretary.—Committee of management: Revd. A. T. Love, Hon. R. R. Dobell, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Richard Turner, J. B. Laliberté, John Hamilton and Thomas Norris.—Hon. Counsel: J. Dunbar, Q. C., A. Robertson.—Superintendent: John Doddridge, 77, côte Ste Geneviève.

### The Bell Telephone Company of Canada

—C. F. Sise, President; Robt. Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary—Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

### The Louise Wharfage and Warehouse Co.

—R. R. Dobell, President; H. M. Price, Vice-President, and John G. Hearn, Director; A. Béchard, Secretary.—Office, No. 83, Dalhousie street, Quebec.

### The Montmorency Electric Co.

This Company has been purchased by the Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway.

### The Quebec Masonic Hall Association

—(Incorporated by Act of Parliament).—James Dunbar, President; David Bell, Vice-President; J. L. Bell, Secretary Treasurer.—*Directors*: H. J. Pratten, Edson Fitch, John Shaw, A. E. Seifert.—Hall: Garden street.

### The Quickcure Co. (Limited).

—(128 St Peter street).—Edson Fitch, President; Edwin Pope, Vice-President; Directors: Harold Kennedy, A. F. Hunt, Dr Harrison D. Ross, Andrew Thomson, Henry Ievers; E. E. Welch, Secretary.

## Public Offices

**Arbitres officiels.**—John L. Brodie, N.-D. de Grâces, Montréal; Louis Zéphirin Gauthier, Québec.

**Bureau du Revenu de la Province,** district de Québec.—(Cook 2) Dr J. E. Fortier, percepteur; J. O. Goulet, député; Geo. Talbot, Thos. Marceau, J. B. Forgues, officiers.

**Commissaires des chemins à barrières** — (Rive Nord)—G. G. Stuart, Ulric Tessier, Québec; Alex. St-Amant, St Ambroise; J. E. Bedard, Beauport; G. H. Burroughs, secrétaire.

*Rive Sud*:—J. Boutin Bourassa, St Romuald; Louis Blais, St Henri; Théotime Létourneau, St Joseph de Lévis.

### Corporation des arpenteurs-géomètres de la province de Québec

1899—(45 Vict., chap. 16)—L'honorable commissaire de la Colonisation et des Mines, Membre honoraire.—Bureau de direction: Président: W. McLea Walbank; vice-présidents: Geo. P. Roy et D. C. Morency; secrétaire-trésorier: C. E. Gauvin; syndic: J. P. B. Casgrain; Ant. Painchaud, John Sullivan, H. B. Tourigny, J. N. Gastonguay, J. E. Sirois, J. E. Mailhot, Thos Breen, H. Irwin, P. C. Talbot, Arthur Smith.—Palais du gouvernement, Québec.

*Liste des membres de la Corporation, autorisés à pratiquer, qui résident à Québec.*

Baillairgé Charles.....	23 juin 1848
Bignell John.....	20 novembre 1844
Boswell St-George.....	6 avril 1878
Breen Thomas.....	9 juillet 1865
Fafard F. X.....	21 octobre 1890
Gagnon Gédéon.....	10 janvier 1857
Gallagher Jeremiah.....	15 janvier 1874
Gastonguay J. N.....	10 janvier 1876
Gauvin C. E.....	27 août 1874
Genest P. X.....	15 janvier 1884
Genest P. F. X.....	8 juillet 1897
Gosselin Pierre.....	15 janvier 1875
Jobidon Pierre.....	15 avril 1875
Lavergne Prudent Elzéar.....	7 octobre 1858
Lefrançois N. J. E.....	11 janvier 1882
Lefrançois N. V.....	7 octobre 1848
Lefrançois P. O.....	17 avril 1856
Lemoine C. E.....	9 octobre 1880
O'Donnell Hugh.....	12 avril 1877
Oliver Stuart S.....	13 avril 1880
Roy George P.....	9 octobre 1875
Smith Arthur.....	23 avril 1891
Taché E. E.....	7 juillet 1861
Tremblay George B., du.....	9 octobre 1873

**Crown Timber Dues Office,** (Sault-au-Matelot 11).—Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

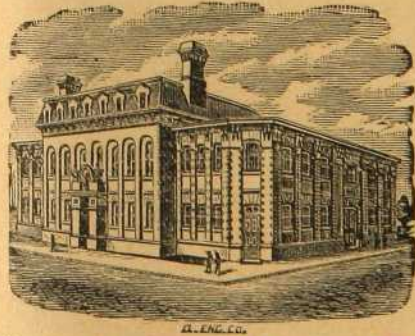
**Cullers' Office** (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor; Thomas Harnay, Book-keeper and Cashier; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, J. M. Croteau, Specification Clerks; James O'Neil, Engineer.



**CUSTOM HOUSE** — J. Bell Forsyth, Collector.

*Long Room:* Chs Gouin, Chief Clerk and Acct; E. Doucet, Cashier; E. Beaudet, Corresponding Clerk; W. E. Edge, Clerk of Statistic; J. O. Allaire, Asst Statistic Clerk; L. N. Vallerand, Registrar of Vessels; G. A. Griffiths, Chs Lamère, P. Edgar Guay, Clerks; W. Teaffe, Post Office Clerk; J. Griffiths, House Keeper and Measurer of Shipping.

*Surveyor and Warehouse Keepers Department:* W. H. Carter, Surveyor and Warehouse Keeper; L. Dugal, Assistant Warehouse Keeper and Head Locker; F. X. Bélanger, Guager; L. N. Laurin, M. K. Bolger, Landing Waiters; J. Rouillard, James Batterton, R. Cauchon, Lockers; D. Shea, O. Fortin, Acting Lockers.



*Examining Warehouse:*—A. V. Dion, F. Martineau, Appraisers; J. G. Watters, Asst. Appraiser.—E. Hecker, Preventive Officer; M. Davis, Acting Ex. Warehouse Keeper—J. M. Davis, O. Hannon, Porters; H. Hannon, Express Department.

*Tide Surveyors Department:*—E. P. Larue, Tide Surveyor; F. Wood Gray, Asst. Surveyor; J. E. Trudel, Tide Waiter and Acting Preventive Officer; D. Byrne, R. M. McManus, J. Clifford, J. Coveney, E. Fréchette, A. Boissonneault, Tide Waiters; H. Jobin, Preventive Officer.

*Sub-Collectors:*—E. O. Lemieux, St François, Beauce; N. G. Pelletier, Rivière du Loup (en bas); P. L. Joncas, Magdalen Islands;

A. Blair, acting sub-collector, Chicoutimi; J. N. Poirier, Victoriaville; Aug. Gagné, Chambord, Lake St John.

*Preventive Officers:*—Edwin Hillier, Trois-Pistoles; Louis Dionne, Montmagny; A. Bilodeau, Rivière Godbout; C. F. Painchaud, Magdalen Islands; T. Gagnon, Rivière Pentecôte.

**Examiner of Masters and Mates**

—William Seaton, Parliament Building.

**Examineur des inspecteurs des**

chaudières, moteurs et conduits à vapeurs —Frs Gendron, Sorel; F. X. Drolet, Québec; Alexandre Bonnin, Montréal.

**Government Cartridge Factory**

Major F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; A. J. Duchesnay, Accountant; A. Dupré, Clerk; Ant. de L. Panet, manager shell factory; W. T. Davies and F. Hallée, Foremen.

**Immigration** — Dominion Government

*Immigration Offices,* (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.)—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter: Sosthène Morissette, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

F. Montizambert, M. D., Edin., Medical Superintendent; F. W. Church, M. D., Assistant; Dr. Côté, Hospital Steward; —, Norwegian Interpreter; W. Brantigan, German Interpreter.

*Province of Quebec* has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—G. Lebel, agent.

**Inland Revenue Office**—Sir J. M.

LeMoine, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill and A. LaRue, Deputy Collectors; J. J. Coleman, J. Rouleau, J. LeMoine, O. Bourget, L. Lépine, O. Fahey, J. Sexton, Jos. Bourassa, P. Timmons, E. Duggan, F. X. Traversy, J. Bte. Beaulieu, C. A. Mercier.

**Inspecteur des Sociétés de Secours**

Mutuels de la Province de Québec, J. A. Mercier, Montréal.

**Inspecteurs des édifices publics.**

—Jos. Lessard, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—C. T. Côté, Québec, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé, Dr C. N. Stevenson, Coaticook, Inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

**Inspecteurs des établissements industriels :**

DIVISION DE MONTREAL: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Jos. Lessard, président du bureau des inspecteurs; Ls. Guyon et James Mitchell, inspecteurs, Mont réal.

**DIVISION DES CANTONS DE L'EST:** Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, comté de Stanstead, inspecteur.

**DIVISION DE QUEBEC:** Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—C. T. Côté, inspecteur, Limoilou, Québec.

**Inspectrices** des établissements industriels :

Madame A. King et Madame J. N. Provencher, Montréal.

**Inspecteurs de chaudières à vapeur**—(57 Vict., ch. 30).—E. O. Champagne, O. E. Granberg, W. Laurie, Chs. Allard, Ls. Arpin, A. York, Jos. Martineau, F. X. Lavigne, J. E. Huntingdon, R. Drouin, O. Guillemette, N. Piché, A. Toutant, L. Paquin, Wm. Leclair, Montréal; E. F. Valiquette, St-Henri de Montréal; Hor. Denis, Mile End; Damasse Morin, Richard Marchand, Ste-Cunégonde de Montréal; Alfred Latour, Danville; E. D. Montgomery, Robert MacKay, Québec; M. Pontbriand, Jos. Emmanuel Beauchemin, Sorel; J. Samson, Lévis; N. A. Many, Lauzon; A. E. Atkins, F. W. Donaldson, Montréal et Toronto; Cornelius Granberg, Coaticooke; Napoléon Samson, Rivière-du-Loup, (en bas); James Kay, Aylmer; Achille Michaud, St Sauveur de Québec.

**Inspection** de gaz et de lumière électrique, (17, Sault-au-Matelot) — Major N. LeVasseur, inspecteur.

**Inspection des poids et mesures**—Champlain 101 — G. N. Guay, inspecteur en chef; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J. Bte Petit, A. Guay, assistants; A. Moreau, gardien et messager.

**La Corporation des Pilotes** — L. E. Morin, président; Léon Labrecque, Ed. Larochele, sr, A. Bernier, Jos. Pouliot, jr, J. Bte Tremblay, directeurs; F. X. Dion, sec.-trésorier; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

**Marine Department** — (103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; H. J. McHugh, inspector of Signal service; L. L. Dubé, Wharfinger and storekeeper.

**Médecin Hygiéniste** pour les établissements industriels.—Dr Delphis Brochu.

**Percepteur** des droits sur les successions, districts de Montréal-Est et Ouest—Adélarde de Martigny, Montréal.

**Percepteurs du Revenu de la province de Québec**

Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville. Beauce, Ed. Martinette, St Joseph. Beauharnois, Dr Peter McLaren, Ormstown. Bedford, L. A. Perkins, Mansouville.

Bonaventure, Zép. Marcotte, Nouvelle-Charlevoix, Jos. Morin, Baie St Paul. Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi. Gaspé Centre, } W. Langlois, Douglastown Gaspé Est, } Gaspé O., N. Lévesque, Ste Annes des Monts. Iberville, P. Régnier, Iberville. Joliette, L. R. Désilets, Joliette. Kamouraska, T. M. T. LeBel, Kamouraska. Lac St. Jean, Israël Dumais, Roberval. Isles de la Madeleine, C. E. Giasson, Etang du Nord.

Matane, J. A. Marquis, Matane. Montmagny, F. A. Lamarre, St Valier. Montréal-Est, Louis Boisseau, Montréal. Montréal-Ouest, W. B. Lamb, Montréal. Ottawa-Est, J. L. Taillefer, Montebello. Ottawa-Nord, C. St-Paul, Kazabazua. Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull. Pontiac-Est, R. McC. Ritchie, Bryson. Pontiac-Ouest, C. A. Dube, Baie des Peres. Québec, J. E. Fortier, Québec. Richelieu, Pierre Tellier, Sorel. Rimouski, J. B. d'Anjou, Rimouski. Saguenay, J. H. Topping, Escoumains. St François, Morkill & Lefebvre, Sherbrooke. St Hyacinthe, Boivin & Beaudry, St Hyacinthe. Témiscouata, Geo. Lemieux, Fraserville. Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache. Trois-Rivières, G. Lassalle, Trois-Rivières.

#### AVOCATS DU REVENU

District	Nom	Résidence
----------	-----	-----------

Arthabaska,	J. S. Doucet,	Arthabaskaville
Beauce,	Blaise Letellier,	St François
Beauharnois,	F. X. Thibault,	Beauharnois
Bedford,	Chs. A. Nutting,	Waterloo
Bonaventure,	J. A. Blanchet,	New-Carlisle
Charlevoix,	J. S. Perrault,	Malbaie
Chicoutimi,	Ludger Alain,	Chicoutimi
Gaspé,	J. H. Labrie,	Perceé
Iberville,	P. J. Doré,	St Jean
Joliette,	Noé Prudhomme,	Joliette
Kamouraska,	Camille Poullot,	Fraserville
Lac St-Jean,	C. O. Labrecque,	Roberval
Matane,	Romuald Fiset,	Rimouski
Montmagny,	Cyrias Roy,	Montmagny
Montréal,	{ H. J. Cloran & } { J. A. Drouin, }	Montréal
Ottawa Est,	A. X. Talbot,	Papineauville
Ottawa Ouest,	Auguste MacKay,	Hull
Pontiac,	.....	.....
Québec,	{ Jos. Turcotte & } { Ph. Corrievau, }	Québec
Richelieu,	T. Lacroix,	Sorel
Rimouski,	R. Fiset,	Rimouski
St François,	John Leonard,	Sherbrooke
St Hyacinthe,	J. B. Blanchet,	St Hyacinthe
Témiscouata,	.....	.....
Terrebonne,	J. D. Leduc,	Ste Scholastique
Trois-Rivières,	L. F. Polette,	Trois-Rivières

**Prévôts des incendies**—Alf. Perry, Alexis Eudore Poirier, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

**Quebec Observatory,** (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

**Quebec Shipping Office,** (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master; L. A. Blanchet, Deputy S. M.



QUEBEC ENG. CO.



QUEBEC ENG. CO.

**Quebec Gaol.** (Grande Allée 311)—  
Nazaire Bernatchez, Gaoler; R. J. Modler,  
Asst.-Gaoler; A. Mulholland, Ignace Fortier,  
Joachim Boulanger, Turnkeys; Osgard  
Lessard, clerk; Hector Siméon and Edmour  
Hardy, Firemen; Miss C. Bernatchez, Ma-  
tron; Mrs. M. Philips, Assistant Matron.

## Religious



QUEBEC ENG. CO.

**Eglises Catholiques.**—(Heures des offices)—  
Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé;—  
révds A. Faucher, Arsene Roy, vicaires—  
Messes basses, de 5 à 8 heures; grand-  
messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 hrs.  
**Chapelle de la Congrégation Notre-Dame.** (Coin  
des rues d'Auteuil et Dauphine)—RR. PP.  
E. Hamon, supérieur; P. A. Melançon,  
ministre, P. L. Garceau, procureur; P. P.  
A. Michelot, L. Héroux, S. Proulx, H. Fer-  
ron.—Semaines: messes à 5½, 6 et 7 heures;  
dimanches et fêtes: messes à 5½, 6½ et 8  
heures; sermon et salut à 5 heures.

**Notre-Dame des Victoires.** (Carré Notre-Dame  
Basse-Ville)—Révd. A. Faucher, chapelain.—  
Messes à 6.14 et 7 heures; salut à 5 heures,  
le Dimanche—Chemin de Croix, jeudi, à 7 h.  
**Notre-Dame de la Garde.** (Cap Blanc)—Révd.  
F.-X. Tessier dit Laplante, curé.—Messe à  
9 heures; Vêpres et salut à 6 heures.

**Hôpital-Général**, (Pied du Boulevard Langerier)—Rév. C. E. Gagné, chapelain. Messe à 5½; Vêpres à 2 heures.

**Hôtel-Dieu**, (Rue Charlevoix, quartier du Palais)—Rév. M. Fillion, chapelain. Messe à 6 heures; Vêpres et salut à 2½ heures.

**Notre-Dame de Lourdes**, (rue Hermine)—R.R. PP. Oblats.—Office à 6½ heures pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, dimanche à 2 hrs p. m.



**Saint Jean Baptiste**, (rue Saint-Jean)—Rév. Benj. Demers, curé; A. Taschereau, J. O. P. Godbout, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires.—Messes basses la semaine à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.

**Sœurs de la Charité** (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Rév. A. Godbout, chapelain.—Messe à 6½ heures, salut à 5 hrs.

**St-Charles de Limoilou**.—Rev. M. Albert Côté, curé.—Dimanche messes à 7½ et 9½ hrs.

**Saint-Malo** (rues Aqueduc et Saint-Bernard) Rév. H. DeFoy, curé.—Messes le dimanche à 7 heures, grand'messe à 10 heures; vêpres à 7 heures du soir.

**St Patrick's**, (McMahon street, Palace ward)—R.R. PP. Jos. Henning, C. SS. R., rector; J. McCarthy, F. X. Delargey, F. C. Gutberlet, J. Woods, M. Bonia, C. SS. R.—Messes à 5½, 7 and 8—Children's Mass at 9 o'clock.—Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10½—Benediction at 7.30 P. M.



**St Roch**, (rue St Joseph)—Rév. Ant. Gauvreau, curé; Alfred Dionne, Phil. Roy, G. Rémillard, J. O. U. Brunet, J. Morin, Art. Lacasse et Ph. Côté, vicaires.—Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures; Grand'messe à 10 heures; Vêpres et salut à 2 heures.



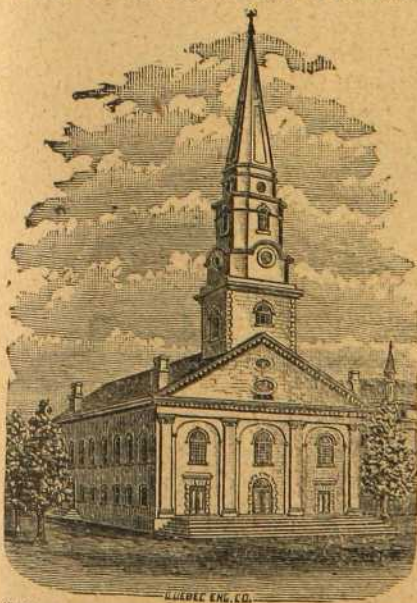
**St Sauveur**—R.R. PP. P. M. Drouet, supérieur et curé; Fred. Guertin, C. B. Boissonnault, F. Grenier, Jos. Royer, Vict. Burton, Aldéric Désilets, T. M. Féat, J. Odil. Chevriér, Art. Bernèche.—Messes basses à 5½, 6½, 7½ et 8½; Grand'messe à 10 heures; Catéchisme de persévérance à 1 heure; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison.—Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, vers 3 heures P. M., tous les dimanches.—Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.—Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. Ch. Boissonnault; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme Cyrille Kirouac; 2e assistante, Mme Elzéar Pouliot; secrétaires, Mmes Arthur Drolet et E. Cloutier.—Directeur des Enfants de Marie, R. P. F. Guertin; Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte; Assistantes, Mlles Georgiana Fraser et Georgiana La-

jeunesse ; secrétaires, Mlles Arthémise Devarenes et G. Giguere.

*St Zéphirin de Stadacona*—Rév. L. P. Delisle, curé.—Messes le dimanche à 7½ et 9½ hrs.  
*Ursulines*—(rue Donnacona, quartier St Louis)—Rév. L. Lindsay, chapelain. Messe à 6.10 heures.



**Archiépiscopal.** (Port Dauphin 2)—S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier; M. B. Ph. Garneau, secrétaire; M. C. Arsenault, maître des cérémonies et assist.-sec. *Officialité de l'Archidiocèse de Québec*.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assessseurs: Mgr B. Paquet, Mgr J. C. K. Laflamme, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; chancelier: M. P. Ph. Garneau; vice-chancelier: M. J. C. Arsenault.



*Cathedral of the Holy Trinity*, (Church of England). Garden street.—Very revd. Lennox Williams, M. A. (Oxon), Dean and Rector;

Rev. Lenox Smith, Assistant Priest.—Hours of Divine Service: Sundays: 8.00 a. m., Holy Communion: 11.00 a. m., Morning Prayer and Holy Communion on 1st and 3rd Sundays in each month and on the great festivals; 11.00 a. m. Morning Prayer and Litany on the 2nd and 4th Sundays, in each month; 7.00 p. m. evening.—Week days: 9.30 a. m. Matins, 5.00 p. m. evening, in All Saints Chapel or Cathedral. Holy Communion at 8 a. m. and Matins at 11 a. m., on Saint Days in the Cathedral or All Saints Chapel.

*All Saints Chapel* (Ch. of Eng.)—(25 Garden street.)—9.30 A. M. Matins and 5 P. M. Evensong. Holy communion on Saints Days at 8 A. M. et Matins at 11 A. M.

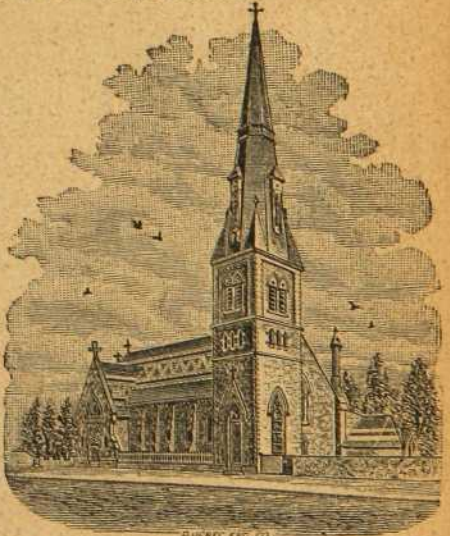
*Baptist Church*—Pastor: Rev. C. J. Cliff—Services commences 11 a. m. and 7 p. m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

*Chalmers*, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

*French Protestant Church*, (Eglise Evangélique Française)—Rev. Mr. Rondeau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. John 223.

*Methodist Church*.—Rev. T. Griffith. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p. m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

*Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter*—(14-16 Palace street)—Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (except Wednesday) every day 8 p. m.—Ensign Kendall.



*St. Matthew's Church* (Ch. of Eng.)—Rev. F. G. Scott, M. A., Rector.—Services commence, Sunday, 7.30 A. M., 10.30 a. m., 4.00 P. M., and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

*St Andrew's Church*, (Presbyterian) (St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A.—Service

commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8—Young peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.

**St. Michael's Church**—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

**St Paul's Church** (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev. E. A. Dunn, B. A.—Service on alternate Sundays, 10.30 A. M. and 7.15 P. M.—Champlain 499.

**St Peter's Church** (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

**Trinity Church** (Church of England)—11-13, St Stanislas street.—Rev. E. J. Etherington, rector; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.; Sunday School and Bible class, 3 p. m.; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.

**Cathedral Church Hall**—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishioners, and intended for the use of the Sunday school and for Parochial and Diocesan purposes.

**Committee of Management:** The rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, F. C. Würtele; H. B. Judd, Janitor.

**Commissaires pour l'érection civile des paroisses**—*Diocèse de Chicoutimi*: O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Lucien Tremblay, Ls. Gonz. Belley, —secrétaire.

*Diocèse de Montréal*: Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Hétu, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

*Diocèse de Nicolet*: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

*Diocèse d'Ottawa*: L. M. Coutlée, Hector Chauvin, H. Noël Raby, Eustache Carrière —Arthur Labelle.

*Diocèse de Québec*: P. E. Smith, Cyprien Labrègue, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, Marcel Chabot.—Narcisse Hamel, secrétaire.

*Diocèse de Rimouski*: J. V. Gagnon, A. P. Letendre, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin.—Alf. Marlin, secrétaire.

*Diocèse de Sherbrooke*: J. A. Archambault, Ls Dupuy, Frs Coderre, Chs. O. Genest.—L. T. A. Archambault, secrétaire.

*Diocèse de St Hyacinthe*: E. St-Jacques, Jos. Nault, J. C. Désautels, Eug. Turcotte, E. H. Rièher.—J. O. Guertin, secrétaire.

*Diocèse des Trois Rivières*: Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

*Diocèse de Valleyfield*: J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

**Congrégation de Notre - Dame, Haute-Ville**—R. P. E. Hamon, S. J., directeur; Dr J. Ph. Boulet, préfet; M. le Juge Routhier, 1er assistant; Chs. Guilbault, 2d assistant; A. Gagnon, secrétaire; A. Doré, trésorier.

**Congrégation des Jeunes Gens**—(Chapelle de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. L. Garceau, S. J., directeur; C. Lemay, préfet; Arthur Vaillancourt, 1er assistant; Arthur Cannon, 2d assistant; Lucien Brunelle, secrétaire; Frank McCloskey, trésorier.

**Congrégation des Hommes**—(St. Sauveur—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Théodule Huot, préfet; Louis Bélanger, 1er assistant; Téléphore Poitras, 2nd assistant; Philéas Garneau, secrétaire; Théophile Lebel, maître des approbanistes; Jos. Thérien, trésorier.

**Congrégation des Jeunes Gens**—R. P. A. Bernèche, O. M. I., directeur; Eug. Paquet, préfet; Geo. Lachance, 1er assistant; Eug. Vézina, 2d assistant; Jos. Cantin, secrétaire; F. X. Paquet, maître des approbanistes.

**Congrégation St Roch**—Arthur Drolet, préfet; Ls Leclerc, secrétaire; Naz. Caron, trésorier.

**Diocesan Church Society**—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon vonIffland, Secretary, and J. Hamilton, Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. R. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tofield, C. W. Walcot, Auditors.

**Evangelical Alliance**—Reverend D. Taft, B. A., President; W. C. Scott, Vice-President; all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; Revd E. J. Stobo, Secretary and Treasurer.

**St Patrick Cemetery**, (St Louis road)—administered by Revd. Fathers of St. Patrick's Church for the English-speaking catholics.

**St Patrick Church Trustees**—Hon. J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., D. D. O'Meara, Ed. Foley, Hon. C. Fitzpatrick.

**Synod of the Diocese of Quebec**—The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary; Rev. A. J. Balfour, M. A., Assist. Treas. Sec'y.; G. Lampson, Jno. Hamilton, Assistants Secretary; Geo. R. White, Treasurer; G. E. A. Jones, Assist. Treasurer.

**The Hebrew Congregation**—164 Grant Street—M. Fickler, Chairman; Jacob Lax, 1st Gabu; Abraham Fish, 2nd Gabu; Nathan Fickler, Secretary; L. Klenberg, Treasurer.—Trustees: J. Kaufman and L. Lezarovitz.

**Tiers-Ordre de St François**—(St Sauveur)—R. P. O. J. Chevrier, directeur; J. N. St. Pierre, supérieur des Frères; Ferd. Pagé, assistant; L. N. Bolduc, secrétaire; Prosper Gravel, maître des novices; Jos. Trudelle, trésorier; Dame Frs. Kirouac, supérieure des Sœurs; Dame Jos. Trudelle, assistante sup.; Dame Et. Trudelle, secrétaire; Dame Jacques Morin, maîtresse des novices; Dame Jos. Clapin, trésorière.